

SR. COMISARIO ¿POR QUÉ AUMENTÓ EL CONSUMO DE COCAÍNA?

Y... CON EL PLAN DE CONVERTIBILIDAD Y EL DÓLAR BARATO, LA COCAÍNA ESTÁ AHORA MÁS BARATA QUE ANTES

¿Y QUÉ LE DIRÍA AL DR. CAVALLO, QUE ES EL PADRE DEL PLAN ECONÓMICO?

Y... QUE SE FIJE EN QUE ANDA SU HIJO

BIBLIOTECA NACIONAL

RECLAME EL SUPLEMENTO

30 OCT 2002

Nº 10 355

EL JUICIO POR ENCUBRIMIENTO

Un "arrepentido" en el Caso Carrasco

Página/13

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 13 de junio de 1996

Año 10-Nº 2792 - Precio de este ejemplar: \$1,20

Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

El jefe de la Policía Federal aseguró que la Convertibilidad favorece la difusión de la droga, "porque con la actual paridad está mucho más barata". **Página/12** investigó los precios en la Argentina y el exterior y las modalidades del tráfico y el consumo

Páginas/2/3

# PESO, DROGA & ROCK'N ROLL



## PROLIJO

El informe de Amnesty International del año pasado señala que en Marruecos se siguen produciendo distintos tipos de violaciones a los derechos humanos, entre ellas algunas desapariciones todavía no resueltas. ¿Existe la posibilidad de que usted converse sobre esto durante su visita? -preguntó ayer **Página/12**, durante la conferencia de prensa ofrecida en Rabat por Carlos Menem.

-No creo que se dé esa posibilidad. Es un problema netamente de Marruecos, y no creo, por otra parte, que sea muy prolijo que el presidente de Argentina vaya a incurrir en ese ámbito.

-¿No existe la posibilidad de que, como en el caso de Cuba, el gobierno manifieste su opinión sobre la calidad institucional, el tipo de gobierno y los derechos humanos en Marruecos?

-Yo no creo que en Marruecos podamos hablar de dictadura ni de despotismo. Es una monarquía, que funciona de acuerdo a los esquemas propios que vienen desde hace mucho tiempo. Y sobre Cuba no estamos presionando sino dando nuestra opinión.

Le ganó 1-0 con ayuda a Universidad de Chile

# EL ARBITRO SIRVIO UNA COPA A RIVER

Páginas/20/21

Baratito el narcodólar, **2** por Julio Nudler

Las últimas horas del general Valle, por Miguel Bonasso **8**



## Opinión

Por Julio Nudler

## Baratito el narcodólar

Esto puede ser el comienzo de una guerra verbal. Adrián Argumento Fácil Pelacchi, jefe de la Federal, dice que el Plan de Convertibilidad estimuló el consumo de drogas al abaratarlas, ya que vienen cotizadas en dólares. Domingo Cavallo podría responderle que si es verdad que la droga está barata, ello no hablaría mal de la política económica sino de la policía. Si ésta hiciera bien su trabajo, traficar sería más peligroso. Por tanto, el mayor riesgo se traduciría en precios más altos. Pero el hecho de que Pelacchi y Cavallo crucen acusaciones no excluye que los dos tengan razón, lo cual conduce a esta desoladora conclusión: la droga es muy económica en la Argentina porque el plan fijó un dólar muy bajo y porque, además, la policía no es eficiente en la lucha contra el tráfico.

Si Economía no quisiera trenzarse con la Federal, podría aun sostener que la droga —que es un producto de importación— se abarató en términos de los bienes de producción nacional, y también del salario, como ocurrió con todos los bienes "transables", así llamados por comerciarse internacionalmente, como acontece con los autos o los espectáculos musicales. Antes de la Convertibilidad, cuando el dólar era una mercancía cara para los argentinos, no sólo drogarse era una afición costosa.

Los economistas, que como se sabe están habituados a prescindir de sentimientos y valoraciones morales, no dejan sin embargo de advertir que la droga no es un transable cualquiera porque, a diferencia de la leche en polvo o los sintetizadores, tiene el privilegio de circular por fuera de la ley. Por tanto, cualquier importación o exportación de droga es un acto de contrabando. Esto implica ciertas peculiaridades.

Antes de Carlos Menem, cuando había control de cambios, el dólar no tenía un precio sino dos o tres. Los importadores de droga debían conseguir la divisa en el circuito paralelo o negro, que era donde normalmente resultaba más cara. Esto volvía aún más costosa la droga para el aspirante, y ello hizo que se abaratase más cuando, establecida la libertad cambiaria, el dólar pasó a tener un único precio, se lo utilizara para importar libros de historia o ladrillos de blanca. Esto refuerza el argumento de Pelacchi.

Sin embargo, en defensa de Cavallo habría que recordar que, además de dólar barato y de libre acceso, la Convertibilidad también trajo apertura, con la consiguiente baja de aranceles. Pero ésta no benefició a la droga porque, por definición, las mercancías que se contrabandean no pagan derechos aduaneros. Por tanto, en este aspecto los demás transables se abarataron más que la droga. Salvo que el importador-narcotraficante la ingresara como gato por liebre, declarando ceniceros o botas italianas.

Si las razones de Cavallo no convencieran a Pelacchi, siempre le quedaría al mediterráneo un recurso más: recordarle que, ya que la droga se abarató en términos del salario, Economía tomó hace ya tiempo los recaudos necesarios para restablecer la relación adecuada, bajando los salarios. Es su contribución a la lucha contra la droga.

El jefe de la Policía Federal afirmó ayer que el plan Cavallo contribuyó en los últimos tiempos a aumentar el consumo de drogas. "Con la paridad del peso y el dólar, se produjo el abaratamiento de la droga, lo que posibilitó el acceso a sectores más amplios de consumidores", explicó. En la Argentina el kilo de cocaína se comercializa a la mitad de precio que en Europa, aunque algunos especialistas opinan que el bajo precio no es culpa de Cavallo sino de la cercanía de los grandes centros distribuidores.

PARA PELACCHI, LA CONVERTIBILIDAD

## UNA OFERTA DE

## Precios de la cocaína

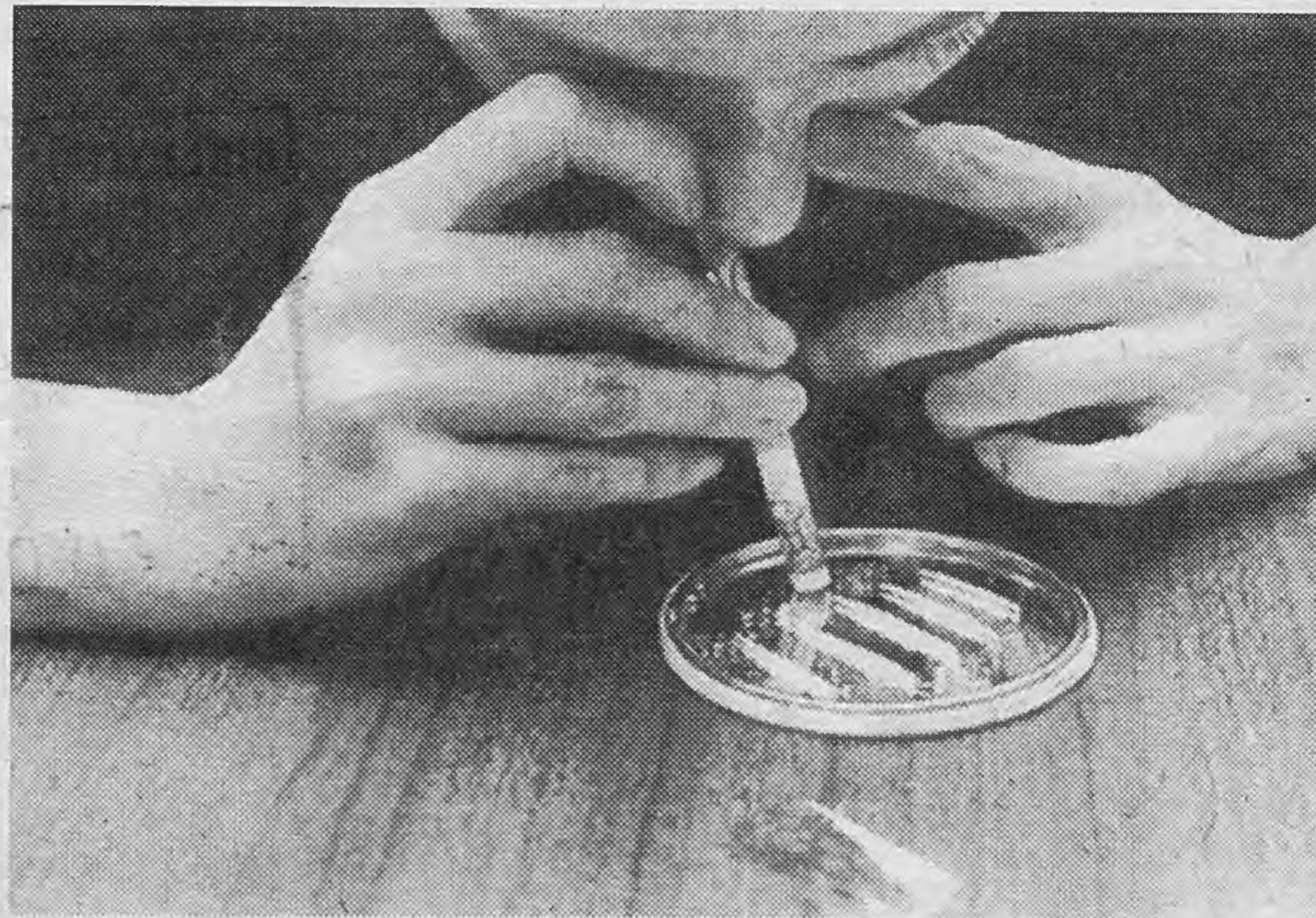
En Argentina	entre 8.000 y 10.000 dólares por kilo
En Estados Unidos	entre 12.000 y 16.000 dólares por kilo
En Europa	entre 12.000 y 25.000 dólares por kilo

✓ Según afirmó ayer el comisario general Pelacchi, el abaratamiento de la cocaína en la Argentina se debe "a la paridad peso-dólar". El ministro del Interior, Carlos Corach, al interpretar las palabras de Pelacchi, indicó que "el Plan de Convertibilidad abarató todos los productos en beneficio del pueblo argentino y, desgraciadamente, también el precio de la droga".

✓ Desde la Secretaría de Prevención y Lucha contra el Narcotráfico, el funcionario Daniel Lacase dio otra explicación al bajo costo de la cocaína en la Argentina: "Al ser un país de tránsito, el precio es más bajo que en el destino final. Además, los narcotraficantes pagan a los intermediarios con droga, y eso la hace más barata en el mercado local".

## Consumidores clase A y clase B

Las drogas en el mercado local varían de precios de acuerdo con una serie de factores, pero los principales son el grado de pureza y la modalidad con la que son adquiridas. En todos los casos, las variantes de comercialización pueden ser dos: la clase A (en general empresarios, ejecutivos, gente de alto poder adquisitivo que usa intermediarios que les proveen las sustancias "a domicilio") y la clase B, que recurre personalmente a los dealers. La última intermediación recarga de un 50 hasta un 100 por ciento el precio. Divididos así, los precios según esas modalidades, al día de hoy, son:



	CLASE A	CLASE B
<b>Marihuana:</b>	50 a 100 pesos los 25 gramos 20 a 40 pesos el gramo	25 pesos los 25 gramos 10 pesos el papel (menos que un gramo). La cantidad y la calidad son relativas).
<b>Cocaína:</b>		
<b>Extasis:</b>	El precio varía permanentemente. Tiene muy poca difusión. El círculo de consumidores es muy cerrado.	
<b>Crack:</b>	De 20 a 40 pesos una dosis (la calidad hace variar el precio sustancialmente)	
<b>LSD:</b>		

## DROGAS ENTRE ESTUDIANTES BONAERENSES

## Nuevos mercados en el sur

En los últimos dos años, la oferta de estupefacientes a estudiantes secundarios de la provincia de Buenos Aires creció sustancialmente, pero el porcentaje de los jóvenes que aceptaron probar drogas descendió también significativamente. El responsable de la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones provincial, Juan Alberto Yaría, indicó, en tanto, que la merma de consumo en el conurbano coincide con un crecimiento notable en algunas ciudades rurales del centro y del sur de la provincia, en un área con cabecera en Bahía Blanca.

"Según testimonios de los chicos encuestados, y contrariamente a lo que venía sucediendo, en la actuali-

dad existe una evidente intención de las redes delictivas del narcotráfico de expandir su mercado hacia zonas que registraban un bajo consumo", dijo Yaría. Como ejemplos, indicó que en esas ciudades rurales de la provincia que tienen como cabecera Bahía Blanca, "se refleja una evolución comparativamente superior frente a los partidos del conurbano y de la costa".

Esos datos coinciden con los de la oferta: en el centro de la provincia, a un 32 por ciento de los jóvenes les fueron ofrecidas drogas, frente al 23,6 por ciento de los chicos que viven en los municipios de la costa, y al 27 por ciento de los del conurbano.

El informe de la secretaría provin-

cial surgió de una encuesta anónima a 2200 estudiantes secundarios, realizada en 1993, y de comparar sus resultados con un sondeo similar realizado en 1995. El estudio comparativo indicó que en 1993 el 20 por ciento de los jóvenes de 17 y 18 años habían sido instados a consumir drogas, y que el 8 por ciento de ellos seguía consumiéndolas. Dos años después, la oferta se había expandido al 28 por ciento de los encuestados, pero sólo el 2 por ciento contestó que tenía dependencia de alguna droga.

Por otra parte, de quienes fueron invitados a consumir en 1993, el 75 por ciento (15 de cada 20) de los encuestados respondió que aceptaron el convite, mientras en 1995 sólo el 32,14 (9 de cada 28) aceptó.

(Por Eduardo Videla) Los cuestionamientos no llegaron esta vez por boca de obispos católicos ni de dirigentes opositores: el Plan de Convertibilidad fue cuestionado ahora por el jefe de la Policía Federal, Adrián Pelacchi, quien responsabilizó al programa económico ideado por Domingo Cavallo por el bajo precio de las drogas en la Argentina y el consiguiente incremento del consumo. "Se ha dado una circunstancia muy particular a partir de la convertibilidad —opinó Pelacchi—: con la paridad del peso y del dólar, se produjo el abaratamiento de la droga, lo que posibilitó el acceso a sectores más amplios de consumidores." El propio ministro del Interior, Carlos Corach, salió a interpretar los dichos de su subordinado, pero dijo más o menos lo mismo, con otras palabras: "Lo que quiso decir es que, como en muchos otros aspectos, el Plan de Convertibilidad abarató todos los productos en beneficio del pueblo argentino y, desgraciadamente, también el precio de la droga", aclaró el ministro. En Economía, la afirmación se tomó más como un error de interpretación que como una nueva operación contra Cavallo. En cambio, desde la Secretaría de Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico, se admitió que los precios de las sustancias prohibidas son bajos, en relación con los países desarrollados, pero se atribuyó el fenómeno a la condición de país intermediario que tiene la Argentina en la ruta internacional de la droga (ver aparte).

El jefe de policía pronunció sus polémicas declaraciones en una rueda de prensa realizada en el marco de la IV Conferencia Internacional sobre el Tráfico Ilícito de Cocaína, organizado por la Interpol y la Policía Federal en el Alvear Palace Hotel. Allí, Pelacchi afirmó que la Argentina, "como ruta alternativa del narcotráfico, prácticamente no existe". Pero destacó que "en los últimos 10 años se incrementó el consumo interno de cocaína". "De alguna manera, se ha detectado un mayor índice de secuestros de droga por parte de todas las fuerzas que trabajan para reprimir el narcotráfico", añadió.

"Yo no quiero incursionar en el terreno económico porque no soy un especialista —dijo después el jefe policial—, pero sí quiero señalar que, con relación al valor de la droga, la paridad peso-dólar provocó un abaratamiento de la droga que se queda en el país, que posibilitó el acceso de sectores más amplios de consumidores." Luego, Corach intentó relativizar esos conceptos. Con una sonrisa nerviosa, el ministro aclaró que el aumento de la drogadependencia "no es culpa del Plan de Convertibilidad".

Pelacchi también discrepó con la propuesta del gobernador Eduardo Duhalde, de restringir los horarios de los boliches bonaerenses para desalentar la drogadicción, al afirmar que "el consumo o la distribución de drogas no se hace mayoritariamente en los boliches bailables".

Los conceptos de Pelacchi generaron opiniones encontradas. El subsecretario de Control del Narcotráfico, Daniel Lacase —el segundo hombre de la secretaría que conduce Julio César Aráoz—, reconoció que en la Argentina el precio de la cocaína es inferior a los de Europa o los Estados Unidos, pero atribuyó ese fenómeno a que la Argentina "es un país de pa-



AUMENTO EL CONSUMO DE DROGAS

## TEMPORADA



El comisario Pelacchi sorprendió ayer con su interpretación del fenómeno.

Tras la intervención del jefe de la Federal, el ministro Corach intentó echar agua fría.

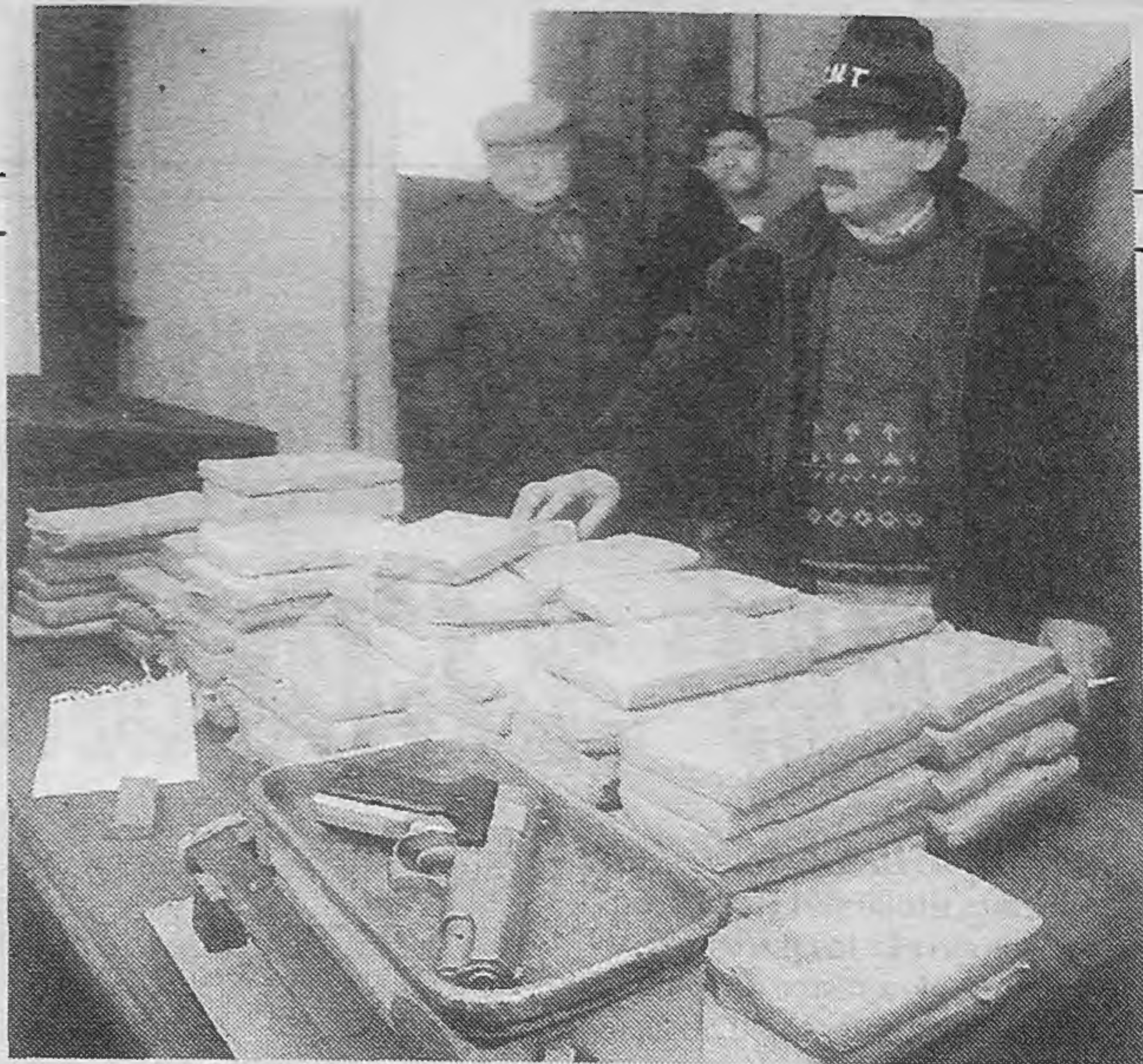
so, y por lo tanto, los valores son inferiores a los de los países destinatarios". "Además, los narcotraficantes les pagan a los intermediarios locales con droga, lo que hace bajar el precio del producto", agregó el funcionario nacional, en declaraciones a **Página/12** (ver recuadro).

Lacase precisó que en el mercado local la cocaína se cotiza entre 8.000 y 10.000 pesos el kilo, pero añadió que los precios varían de acuerdo al nivel social del comprador y al grado de pureza de la droga. "En Brasil, el crack —un derivado de la cocaína— se vende a 1,50 dólares el gramo", ejemplificó.

Con respecto a la evolución del precio de la cocaína, Juan Alberto Yaría, secretario de Prevención de las Adicciones de la gobernación bonaerense, agregó algunos datos interesantes: "El precio de la droga bajó en diez años de 20 dólares el gramo a entre 8 y 10 dólares en la actualidad, para la misma cantidad". Yaría afirmó que en la Argentina existe una sobreoferta, que contribuyó a la baja de los precios, pe-

ro no descartó que la Convertibilidad hubiera aportado lo suyo: "Históricamente, los narcotraficantes eligieron trabajar en países con monedas estables, convertibles rápidamente al dólar", dijo a **Página/12**.

Yaría interpretó la sobreoferta de droga en el mercado local como una consecuencia de "la saturación de los mercados de Europa y los Estados Unidos, donde ya pasó el furor de la cocaína, y a la cartelización de los países productores de América latina", que hace más poderosa su influencia en la región. Para el funcionario de la gestión de Eduardo Duhalde, sin embargo, el aumento de la oferta no está acompañado por un incremento en el consumo. "En los sectores escolares hemos detectado una disminución en el interés por las drogas; en los sectores carecientes la situación es más difícil, allí libramos una lucha palmo a palmo; lo mismo ocurre con la población adulta de clase media, a la que la crisis de la edad y la anomia convierten en un sector de riesgo", describió.



## Un país trampolín

(Por P. L.) "La cocaína es mucho más barata en la Argentina que en Estados Unidos porque estamos más cerca de los países productores —dijo a **Página/12** el comisario mayor Rubén Darío Escalante, a cargo de la Dirección General Preventiva Operacional del Narcotráfico de la Policía Federal—. De todos modos, en la Policía Federal no damos precios —advirtió—, ya que el precio de la droga no es igual en Villa Lugano que en Palermo, como tampoco lo es la calidad. Y el precio es menor a las 3 de la tarde que a las 5 de la mañana, cuando la necesidad del adicto es mayor y además el proveedor se cobra por el riesgo de haber pasado muchas horas con el *papel* en el bolsillo." "Somos el trampolín a Europa y Estados Unidos —agregó Escalante—. Decomisamos cocaína con destino a España, Italia, Rusia. Ayer mismo (por el martes) decomisamos en Ezeiza 4 kilos de cocaína que un español de 20 años llevaba vía Londres: una vez en la Unión Europea, no tienen que pasar más controles."

"El desarrollo del Mercosur plantea el riesgo de esa misma falta de control —dijo el comisario general Juan Carlos Raffaini, superintendente de Drogas Peligrosas de la Policía Federal—: el tema se nos puede ir de las manos, y es esencial la coordinación entre países." Ambos funcionarios participan en la Cuarta Conferencia Internacional sobre Tráfico Ilícito de Cocaína, que finalizará mañana en Buenos Aires.

Respecto del consumo en la Argentina, "no hubo un incremento espectacular —dijo Escalante—. En comparación, ustedes están bien", dicen nuestros colegas españoles. No tenemos drogas *pesadas* como heroína, opio. En cuanto al 'éxtasis', últimamente no hubo procedimientos importantes y no parece que su consumo tienda a hacerse masivo".

"Lo que sí sucede es que los delinquentes comunes, los *gratas*, como se los llama, se están volcando a la venta de drogas peligrosas —observó Raffaini—: es un 'trabajo más fino', menos riesgoso, permite vestirse mejor, concurrir a lugares importantes... También sucede que el dinero obtenido en robos o asaltos lo dediquen a comprar droga para revenderla."

COMISARIO ANTONIASSI, DE INTERPOL

## "No hay que exagerar"

(Por P. L.) "Esto no es verso, esto sale de las máquinas de Interpol —anunció el comisario Juan Carlos Antoniassi, coordinador general de Interpol para Latinoamérica—: en los últimos 17 meses, la participación de la Argentina no fue superior al 0,8 por ciento del tráfico internacional de cocaína; de los 27 millones de toneladas decomisadas en Europa en ese lapso, sólo 213 kilos habían pasado por el país. Entonces, no hay que exagerar con este tema ni entrar en un catastrofismo inútil."

—¿Viene aumentando el tráfico a nivel internacional?

—Lo que sin duda aumenta es la confusión —dijo Antoniassi—. Crece la cantidad de traficantes de cocaína

procedentes de Turquía, país al que hasta hace poco nadie le prestaba atención. La droga que pasa por el aeropuerto de Sheremetyevo, en Moscú, sube en progresión geométrica. Hasta ahora la atención se focalizó en las grandes organizaciones o carteles pero han surgido cientos de organizaciones menores, mucho más difíciles de identificar. Y una de las organizaciones más importantes en Colombia es hoy la guerrilla, que abarca desde la plantación hasta la refinación.

—¿Qué otras nuevas formas asume el tráfico de sustancias prohibidas?

—Hay una tendencia a la especialización. Los carteles mexicanos se dedican específicamente al transporte, son supereficientes en eso; 82 millo-

nes de vehículos ingresan anualmente a Estados Unidos desde ese país, y sólo el 5 por ciento llega a controlarse. Otros se están especializando en el tráfico de las sustancias químicas para procesar la droga: como cada vez hay más controles para estos productos, su precio sube y les resulta rentable mandar cargamentos de un país a otro. Además han aprendido a reciclar 2 y 3 veces esas sustancias. En Puerto Cabello, Venezuela, ha nacido una nueva industria: allí recalcan barcos que transportan productos químicos como ácido clorhídrico, para lavar los tanques y cañerías; hay una organización dedicada a recuperar del agua del lavado los restos químicos, y reciclarlos para el procesamiento de droga; *slopping*, se llama la técnica.

13 de  
JUNIO\*  
FECHA DE PAGO

BIENES PERSONALES

HOY  
VENCE

GANANCIAS '95

DGI  
EN ACCION

\*Y días subsiguientes según terminación de su número de CUIT. Centro de atención telefónica para el Impuesto sobre los Bienes Personales: cualquier consulta relacionada con este impuesto puede formularse telefónicamente al 0-800-24242, que funciona de lunes a viernes de 10 a 18 horas, con 30 líneas rotativas y con la modalidad de cobro revertido.



# Nadie quiere seguir a Cossio

(Por Raúl Dellatorre) Carlos Sánchez, titular de la DGI y uno de los pocos cavallistas puros que le quedan en pie al ministro de Economía, está preocupado. La investigación a fondo sobre las condiciones de contratación con IBM del programa clave para controlar la recaudación impositiva, desplegada en exclusiva por *Página/12*, estaría por forzarlo a la rediscusión del negocio.

Sánchez, puesto al mando de Impositiva tras la obligada renuncia de Hugo Gaggero—procesado como ex director del Nación—, habría planteado la conveniencia de rediscutir, al menos, el contrato por el Sistema Integrado Tributario (Sitrib), convenido con IBM cuando la DGI aún estaba en manos de Ricardo Cossio.

La ausencia de controles sobre los contratos de informatización firmados por la DGI con el consorcio IBM-Banelco, por un monto total superior a los 500 millones de dólares, habría permitido que el precio acordado para el Sitrib fuera aumentado en cuatro millones, sin que mediara justificación, luego de que la adjudicataria presentara su oferta.

La actual conducción de la DGI habría cuestionado parte del contrato suscripto por Cossio, luego de la denuncia que publicara en exclusiva este diario tras la denuncia del diputado del Frepaso Horacio Viqueira, en previsión de una futura renegociación.

El Sitrib fue contratado por la DGI en julio de 1995 como una extensión de la informatización para el sistema integrado de jubilaciones y pensiones (SIJP), adjudicado en forma directa, sin licitación, a IBM-Banelco en julio de 1994 por 425 millones de dólares. El 11 de mayo de 1995, Cossio solicitó a Economía una asignación presupuestaria de 84.340.630 dólares para el Sitrib, conforme a la propuesta elevada por el consorcio. Sin embargo, dos meses después, se suscribió el contrato—por la misma vía de la contratación di-

Cavallo trata de separarse de los escándalos de IBM: mientras la UCR quiere interpellarlo tras su admisión de que estaba al tanto del contrato con el Nación, su hombre en la DGI busca revisar el negocio con IBM.

recta—por un monto total de 88.547.000 dólares, lo que “obligó” a Cossio a pedir una nueva asignación (ver cuadro).

En la negociación del Sitrib tuvo activa participación un asesor de extrema confianza de Cossio, Daniel Hurrell, quien recomendó en julio de 1995 la contratación de “la totalidad de la oferta” propuesta por IBM, haciendo coincidir la fecha de finalización de esta prestación con la de vencimiento del SIJP: julio de 1998. Entre ambos contratos, el servicio le significaba un costo a la DGI de 11.351.000 dólares mensuales, que el organismo pagó puntualmente hasta el primer trimestre de este año.

De acuerdo a una versión citada por el diputado Viqueira, la DGI habría dispuesto una quita del 10 por ciento sobre los pagos de 2,5 millones mensuales a IBM por este segundo contrato, en previsión de una próxima renegociación de su precio.

Viqueira, quien denunció junto a sus pares de bancada Alfredo Bravo y Carlos “Chacho” Álvarez ante la justicia dichos contratos, solicitará hoy al juez Carlos Liporace una serie de medidas probatorias. Entre ellas, reclamará que se adjunte la copia del expediente IBM-Banco Nación, y se pidan informes a la DGI, la Sindicatura General de la Nación y a la Subsecretaría de Sistemas de Información sobre su participación en los contratos por el SIJP y el Sitrib.



Ricardo Cossio, ex de la DGI.

Sánchez revisará su legado.

## Aumentos sin control

Los dos presupuestos solicitados por la DGI para el contrato con IBM-Banelco por el Sistema Integrado Tributario:

	11/5/95	7/7/95
2do. semestre '95	10.520.000	6.470.000
Año 1996	28.575.000	29.682.000
Año 1997	28.575.000	29.940.000
Enero a Julio '98	16.668.000	22.455.000
<b>TOTAL</b>	<b>84.340.630</b>	<b>88.547.000</b>

## DESPUES DE LA CONFESION

# Reclamos a Cavallo

La declaración ante el juez Adolfo Bagnasco del ministro de Economía, Domingo Cavallo, donde reconoció que conocía los “lineamientos generales” del contrato entre IBM y el Banco Nación para la informatización de la entidad, provocó una dura respuesta de la oposición que reclamó la interpellación del jefe del Palacio de Hacienda para que aclare su grado de conocimiento de las negociaciones que investiga la Justicia. Cavallo respondió ayer a un oficio de Bagnasco admitiendo conocer el contrato, pero sin referirse expresamente al precio ni a las condiciones de contratación. Corresponderá ahora al juez Bagnasco considerar la posibilidad de reclamarle mayores detalles al ministro sobre los elementos que manejaba.

El bloque de diputados radicales presentó un pedido de informes vinculado con el polémico contrato informático, por 249 millones de dólares, exigiendo la interpellación de Cavallo por la Cámara Baja. Jesús Rodríguez, integrante de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, consideró que el ministro “tiene directa responsabilidad en el contrato”, afirmando que incurrió en un “claro incumplimiento de los deberes de funcionario público”. El ex ministro radical le imputa al actual jefe de Economía no haber seguido el trámite previsto por la ley de inversiones públicas en todo proyecto de más de cinco millones de pesos, que requiere aprobación previa del ministerio y su posterior

remisión al Congreso. “Vamos a pedir la interpellación de Cavallo, pero no para que hable del mundo y sus alrededores, sino sobre los contratos de IBM con el Nación, la DGI y la Anses”, precisó.

Por su parte, el diputado por el Frepaso Carlos “Chacho” Álvarez fustigó duramente a Cavallo por la ambigüedad de sus declaraciones al juez Bagnasco, y reflexionó que “un ministro no puede desconocer el contenido de contratos por más de 700 millones de dólares”, en referencia a los suscriptos por IBM con el Banco Nación y la DGI. El ex director del Nación Ricardo Imposti, uno de los 30 procesados por Bagnasco en la causa, declaró ante el juez que Cavallo había participado de reuniones con el directorio del banco en el que había demostrado un profundo conocimiento del contrato.

Por otra parte, el titular del Banco Nación, Roque Maccarone, declaró ayer, a través de su vocero de prensa, que el sistema Hogan de computación auxiliar “no se adapta a las necesidades” de la institución, lo que podría derivar en la rescisión del Proyecto Centenario, tal cual fuera adelantado por *Página/12* el último domingo. Aunque señaló que la decisión definitiva aún no fue tomada, Maccarone informó que todos los pagos a IBM por el referido contrato “se mantienen suspendidos”, y que “no se desembolsó ni un centavo más” desde que Maccarone reemplazó al mediterráneo Aldo Dadone en la titularidad de la entidad.

CARLOS

# REY

(Por Ernesto Semán, desde Rabat) El presidente Carlos Menem no descartó que el Gobierno pueda decidir la rescisión del millonario contrato entre la empresa IBM y el Banco Nación. “Puede ser, pero hay que ser muy cuidadoso porque si vamos a juicio, cualquier error que se cometa, el Estado tendrá que pagar las consecuencias”, dijo. En un extenso diálogo con los periodistas argentinos antes de abandonar Bruselas—donde lo despidió el escéptico y escaso auditorio del Parlamento Europeo— rumbo a Marruecos—que lo recibió con una generosa movilización promovida por el rey Hassan II—, Menem también descartó totalmente que la segunda reforma del Estado incluya el despido de 20 mil empleados públicos.

“Todavía no lo hemos conversado en el gabinete”, dijo Menem en relación a la rescisión del viciado contrato para informatizar el Banco Nación, denominado Proyecto Centenario. Sin embargo, se encargó de aclarar que esa posibilidad, de todos modos, forma parte del diálogo habitual entre los principales hombres del gobierno. “Puede ser, pero en la última reunión de gabinete no se conversó”.

“Hay que evaluar los costos de rescindir el contrato, es una cuestión jurídica muy profunda, y si se pierde el juicio, hay que saber que el Estado va a tener que afrontar las consecuencias”, dijo Menem. Después de desglosar los pro y los contra de la hipotética medida, recordó que, de todos modos, “el Estado tiene su propio fiscal y sus distintos organismos de control que son”.

## Todo bien

(Desde Rabat) “Nos vamos a beneficiar a partir de la privatización de las empresas españolas que, operadas por el Estado, han invertido en la privatización de empresas estatales argentinas”, fue la optimista evaluación que el presidente Carlos Menem hizo ayer de la venta de empresas estatales que emprenderá España en los próximos años y que involucra a Telefónica, Iberia y otras empresas que invirtieron en la Argentina.

Aunque los funcionarios intermedios aceptan que el cambio de dueño es un tema que preocupa al gobierno y a los empresarios argentinos, Menem fue categóricamente positivo. “Ayer me hablaba un ex embajador de España para pedirme una audiencia con el titular de Repsol, la petrolera de España, porque quiere intensificar las relaciones con Argentina a partir de las privatizaciones que se desarrollan allá”.

El Presidente dijo que, incluso, la ola de privatizaciones “que también se ve en Francia y Alemania”, junto con la intensificación de las relaciones entre el Mercosur y la Unión Europea, generará una nueva corriente de inversiones para finalizar el proceso privatizador argentino. “Ya se están realizando inversiones en las áreas que conducen los gobiernos provinciales. Una empresa belga se adjudicó los servicios de gas en Rosario, y hay empresas belgas que quieren incursionar en energía nuclear. Empresas europeas son las que tienen interés en Yacretá, además de inversiones a nivel de grandes obras públicas, como el caso de las cárceles que fueron adjudicadas a empresas francesas, el puente Buenos Aires-Colonia, o el puente Rosario-Victoria”.

### SOLICITADA

#### A los docentes y a la opinión pública

Con motivo de un pedido de informes que ha merecido amplia difusión, AZ editora considera oportuno formular algunas precisiones sobre el libro Pro-a 3 Egebe, destinado a alumnos de 3er. grado.

Contrariando el sentido del texto, se ha sostenido que fijar los límites de las presidencias del Doctor Carlos Menem entre los años 1989-1995-1999 significa pronosticar su segura reelección. Esta lectura de la obra es absurda. En la misma página se expresa que las presidencias de Mitre, Sarmiento y Avellaneda se extienden desde 1862 hasta 1880. Queda así muy claro que tanto 1999 para el doctor Menem, como 1880 para Nicolás Avellaneda, son los años en que finalizan sus respectivos períodos presidenciales.

También se ha sostenido que una ilustración podría inducir a que los alumnos consideren que el robo es una actividad laboral como cualquier otra. Se trata de una inferencia disparatada, que no resiste al menor análisis. Porque de la ilustración surge claro el contraste entre las profesiones honorables y dignas de respeto y las actividades ilícitas que deben ser objeto de rechazo por el educando. Se trata de un conocido criterio pedagógico de aplicación usual.

Al margen de cualquier errata que, como todo libro, pueda contener la obra en cuestión, no median en ella errores conceptuales. A esta conclusión debe llegarse salvo que se haga una lectura política o intencionada de un libro escrito con propósitos exclusivamente pedagógicos y didácticos.

AZ editora tiene veinte años de antigüedad en la producción de material educativo. Nadie puede permanecer en un mercado tan sensible si incurriera en dislates como los que en forma infundada se nos atribuyen. Como siempre, confiamos en el juicio que más nos interesa: el de los docentes y el de los padres de los alumnos.

AZ editora, 13 de junio de 1996

**RATTAN Y MALACA**

FABRICACION E IMPORTACION

**OFERTA**  
Juego de living \$ 590  
VARIOS MODELOS

Tarjetas - Cheques  
Lun. a sáb de 10 a 22 hs.  
Av. J.B. Justo 3736/40  
Tel.: 581-6288

**Página/12**

en  
**Mendoza**

Emilio Vera Da Souza

Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (061) 371139



MENEM FUE AGASAJADO EN MARRUECOS

# POR CUATRO DIAS



Su corto paso por Bruselas terminó en medio de la indiferencia del Parlamento Europeo. Pero Carlos Menem tuvo su revancha en Marruecos. Mujeres con velos cubriendo sus rostros lo vivaron a su paso por las calles, todas alfombradas en rojo. Mientras disfrutaba de los agasajos, Menem admitió que el Gobierno podría rescindir el contrato con IBM, pero aseguró que todavía no se había discutido el tema en el gabinete.



AFP

los que van a hacer la evaluación correspondiente”.

## Adiós Bruselas

Sobre la información que divulgó Osvaldo Giordano, en la que anunciaba el despido de 20 mil empleados públicos, Menem dijo que “esa documentación es muy vieja, y nada tiene que ver con lo que actualmente estamos llevando a cabo”. “Hemos sido muy claros –sostuvo– no existe la posibilidad de dejar 20 mil agentes afuera. Esto es un disparate, sabiendo que hay un fondo de 500 millones de pesos para preparar a la gente para hacer nuevas tareas. Por otra parte hay un proceso de eliminación de muchas secretarías y fusión de algunas de ellas para eliminar gastos y superposiciones, por lo que van a dejar de estar algunos funcionarios. Pero es distinto un funcionario que un empleado.”

Tras el diálogo con la prensa, Menem participó de una sesión en el Parlamento Europeo, que lo recibió semi-vacio en el último día de su visita a la sede legislativa de la Unión Europea. Recuperó algo de confianza más tarde, cuando se comunicó con sus pares del Mercosur, Fernando Henrique Cardoso, Julio María Sanguinetti y Jorge Wasmosy para ponerlos al tanto del fin de sus gestiones en Bruselas.

## A cuerpo de rey

Pero las expectativas de la delegación argentina estaban puestas en el arribo a Marruecos, que se produjo a las 17 horas. Y no se equivocaron. El rey Hassan II de Marruecos lo recibió en el aeropuerto, donde cantaron el Himno bajo una pequeña carpa con motivos moriscos. Tras la ceremonia, el monarca magrebí le presentó uno a uno al centenar de funcionarios que lo acompañaban. La delegación argentina no salía de su asombro al ver con

cuánta ceremonia los marroquíes besaban la mano de Menem en un descapotable, recorriendo las calles de Rabat, interrumpidos cada cien metros por hombres y mujeres que portaban fotos del presidente argentino distribuidas por el gobierno marroquí. Un grupo de mujeres con una mano en el corazón, con el rostro apenas descubierto, al borde del llanto y al grito de “Menem, Menem”. Más adelante, más de trescientos metros de asfalto cubiertos por alfombras rojas, con motivos árabes que pertenecen a Hassan II, donde lo esperaban más gritos de “Menem, Menem”, manos en el corazón y su foto distribuida por las autoridades anfitrionas.

Luego, el Palacio Real. Allí, Menem y su hija Zulemita recibieron el árabe agasajo de higos y leche, luego de lo cual mantuvieron una brevísima entrevista con el monarca de Marruecos. El Palacio Real es una ciudad dentro de Rabat, amurallada en todo su entorno y con varias residencias dentro del perímetro. No tiene la fastuosidad de los palacios de Medio Oriente –en Marruecos no sobra petróleo–, ni los excesos de oro, aunque la comodidad de ambientes, sillones y alfombras es innegable. Dentro de la ciudad real, se encuentra el Palacio de los Huéspedes, donde desde ayer se aloja Menem, Zulemita y el médico presidencial Alejandro Tféli, mientras el resto de la comitiva disfruta de la suntuosidad del hotel Hyatt.

Menem es el primer presidente latinoamericano que llega a Rabat, y hasta hace unos días era un perfecto desconocido para los marroquíes, que de Argentina conocían, como casi todo el mundo, a Diego Maradona y Gabriela Sabatini. Sin muchos vínculos con Argentina, y con un intercambio comercial que el año pasado apenas superó los 20 millones de dólares, el entusiasmo marroquí parecía salir, sobre todo, de la inmensa capacidad de

control social que desde el Estado tiene Hassan II, rey de Marruecos desde 1962 y que hoy afronta un proceso de privatización de las empresas públicas de la que esperan participar los 60 empresarios que acompañan la delegación argentina.

**Carlos Menem fue recibido por el rey Hassan II.**

*Se alojó, junto con Zulemita, en el Palacio Real.*

## Duro, blando

(Desde Rabat) Carlos Menem decidió repartir roles entre él y el jefe de gobierno español José María Aznar frente a la situación en Cuba y las sanciones de Estados Unidos a las empresas que invierten en la isla. “Ellos están decididos a endurecer su posición”, dijo ayer, relatando una vez más su entrevista con el mandatario español y reservándose para sí un rol mediador.

El presidente argentino dijo que “la posición de España ha variado sobre el particular. Están totalmente en contra de la ley de extraterritorialidad que promueve Estados Unidos. Aznar me ha expresado en forma clara su rechazo. Pero también lo que pretende España es una rápida salida democrática en Cuba. Y de acuerdo a lo que he conversado con el señor presidente, va a endurecer su posición respecto de la isla”.



## MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION DE LA NACION SECRETARIA DE PROGRAMACION Y EVALUACION EDUCATIVA

### LLAMADO A CONCURSO NACIONAL

En el marco del **PROGRAMA DE ACTUALIZACION ACADEMICA PARA PROFESORES DE PROFESORADOS** se llama a concurso nacional para el dictado de veintiocho (28) cursos destinados a profesores de las siguientes jurisdicciones:

JURISDICCION	DISCIPLINA
<b>Buenos Aires</b>	Pedagogía (1) Psicología (1)
<b>Chaco</b>	Psicología (1) Pedagogía (2) Sociedad, Sist. Educ. e Inst. Esc. (1)
<b>Chubut</b>	Psicología (3)
<b>Mendoza</b>	Pedagogía (1) Lengua (1) Matemática (1) Sociedad, Sist. Educ. e Inst. Esc. (1)
<b>M.C.B.A.</b>	Pedagogía (3) Historia (1) Matemática (1) Lengua (1)
<b>Santa Cruz y Chubut</b>	Pedagogía (1)
<b>Santa Fe</b>	Pedagogía (2) Lengua (1)
<b>Tierra del Fuego</b>	Pedagogía (1)
<b>Chubut Santa Cruz Tierra del Fuego</b>	Psicología (1) Biología (1) Lengua (1) Matemática (1)

**El llamado está dirigido a:**

-Facultades, Departamentos, Institutos universitarios y/o Programas de postgrado pertenecientes a Universidades de gestión pública o privada con sede en la República Argentina que desarrollen carrera de grado o postgrado en el área del conocimiento o en disciplinas afines a las concursadas.

Los Institutos o Centros de investigación del CONICET u otros organismos similares de dependencia nacional y provincial, de gestión estatal y privada, que desarrollen actividades en áreas del conocimiento afines a las disciplinas concursadas, podrán participar del llamado en las condiciones establecidas en las Bases del concurso.

Los interesados podrán retirar las Bases del concurso a partir del 6 de junio de lunes a viernes, en el horario de 9:30 a 17:30 hs, en la sede del Programa, Pizzurno 935, 1º Piso, oficina 134 Capital Federal, tel (01) 811-6836. También estarán disponibles en la sede de las Cabeceras Jurisdiccionales de la Red Federal de Formación Docente.



**APART HOTEL LAS NACIONES**

- En pleno centro de la ciudad 150 habitaciones y suites, todas al exterior con excelente vista, climatización con control individual, TVcolor con cable, DDI, DDN, Fax, Frigobar, Kitchenette, Room-Service, cajas individuales de seguridad.
- Nueve salones para reuniones, seminarios, congresos y convenciones con capacidad desde 20 hasta 600 personas.
- Garage en el propio hotel.
- Snack-bar

**Corrientes 818 - (1043) Buenos Aires**  
Tel.: 325-2491 / 2620 / 2693 - FAX: 325-0642



## Neustadt con otro susto

El animador Bernardo Neustadt fue internado de urgencia ayer, luego de un desmayo causado por una baja de presión arterial. El animador se desvaneció cuando salía de un restaurante cercano al shopping Patio Bullrich en el que había almorzado junto a su secretaria. Luego del desvanecimiento, y mientras era asistido por la gente del lugar, se hicieron presentes dos unidades de medicina privada, que llegaron a disputarse la atención del enfermo. Después de un breve chequeo, el periodista se retiró por sus propios medios asegurando "soy mortal, pero recién voy a ir al paraíso cuando Racing—de quien es reconocido hinchagane el campeonato".

## Estatuyentes sin dieta

Los futuros estatuyentes porteños no cobrarán "ni un solo peso", ni siquiera en concepto de viáticos, mientras cumplan con su labor, aseguró el ministro del Interior, Carlos Corach. Reconoció que todavía falta dilucidar importantes cuestiones vinculadas al futuro de Buenos Aires autónoma, como la fecha de asunción del candidato a intendente que sea electo, la del comienzo de tareas de la estatuyente y la de asunción del viceintendente, entre otros puntos.

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12

# Un ex camarada del nazi Priebke testimonió a su favor en el juicio

*El ex jerarca nazi fue defendido por otro participante de la masacre que esgrimió la obediencia debida.*

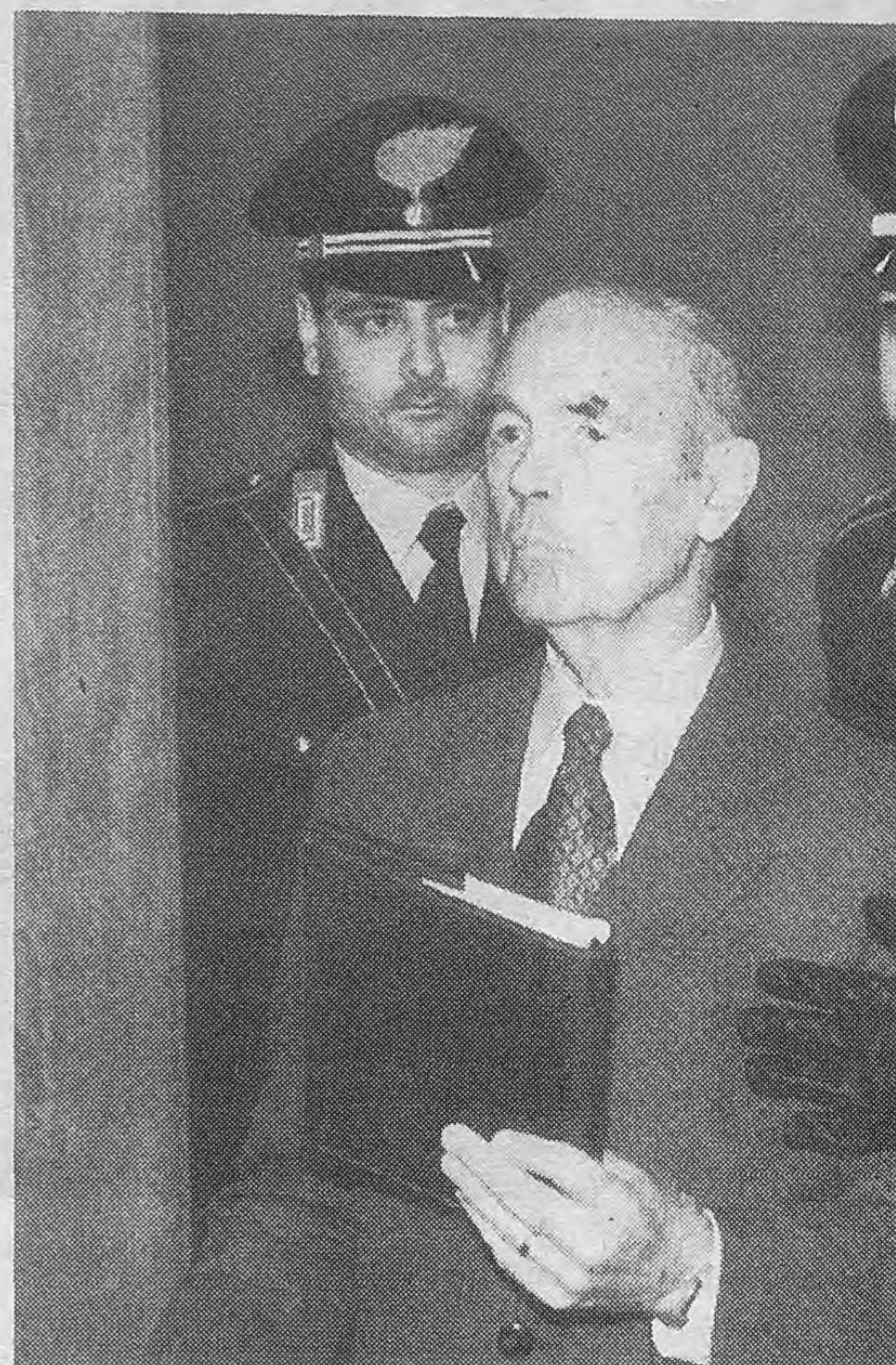
(Por Raúl Kollmann) El único participante de la masacre de las Fosas Ardeatinas que —además de Erich Priebke— sigue con vida, el ex oficial de las SS nazis Karl Hass, declaró ayer en el juicio que se sigue al primero y provocó una verdadera sorpresa. Anteriormente, Hass había inculcado a Priebke, pero ayer pasó a defenderlo aunque con notorias contradicciones. El testigo relató que todos los oficiales de la Gestapo, entre ellos Hass y Priebke, fueron reunidos por el jefe nazi de Roma, Herbert Kappler, para anunciarles que todos debían participar del fusilamiento de civiles italianos y que quien se negara sería pasado por las armas. De esta forma, Hass reforzó el argumento de la "obediencia debida" con el que Priebke trata de defenderse. Pese a ello, la fiscalía utilizará el ejemplo de otro oficial nazi, Gunther Amon, quien no disparó y no fue sancionado.

La sesión de ayer del tribunal militar romano fue muy particular. Por de pronto, Hass fue interrogado en el hospital donde permanece internado tras tirarse el viernes desde el primer piso de su hotel—según dijo— para escaparse y no testificar. Presentes en la declaración sólo estuvieron los integrantes del tribunal y los abogados, pero el público podía seguir los dichos de Hass a través de un circuito cerrado de televisión. El ex oficial nazi no quiso dar la cara, por lo que fue ubicado detrás de un biombo, donde no lo podía tomar la cámara.

Hass, de 84 años, reconoció haber disparado contra dos de las víctimas de la misma manera que lo hizo Priebke. "Nuestro jefe, Kappler, nos reunió y nos dijo que debíamos cumplir con la represalia, matando a 10 italianos por cada uno de los soldados alemanes caídos el día anterior en un atentado de la Resistencia. Nos dijo también que los oficiales debíamos dar el ejemplo disparando primero y que quien no disparara sería pasado por las armas, igual que los prisioneros. Ningún oficial hizo preguntas ni se opuso al fusilamiento."

La declaración de Hass contradice sus propias afirmaciones hechas a la prensa hace una semana cuando sostuvo que Priebke era "la mano derecha y la izquierda de Kappler", por lo que tenía gran poder y era prácticamente el que daba las órdenes. La otra inexactitud está referida a la obligación de participar de los fusilamientos que tenían los oficiales. Alberto Zuppi, el abogado argentino que representó a la embajada italiana en el largo proceso que permitió que Priebke fuera extraditado desde Bariloche, donde vivía, hasta Roma, explicó a **Página/12** este punto. "Hay pruebas concluyentes de que uno de los oficiales de la Gestapo se negó a participar de la matanza. El hombre se llamaba Gunther Amon, quien no pudo disparar y no sufrió ningún castigo. Amon le dijo a Kappler que no participaría de las ejecuciones en un momento en que los fusilamientos se suspendieron por una hora. En ese lapso fueron relevados los oficiales que sostenían las antorchas con las que dentro de las Fosas Ardeatinas se iluminaban las ejecuciones y Amon no soportó el horror."

Todo indica que Hass cambió su testimonio de hace una semana, asustado porque él mismo también podría terminar en el banquillo de los acusados por haber participado en la masacre, por lo cual responsabiliza a Kappler.



Priebke, el criminal de guerra extraditado por la Argentina.

Otros gestapos se negaron a fusilar y no les pasó nada.

## De la Gestapo a la CIA

(Por R. K.) En uno de los tramos interesantes de la declaración del ex oficial nazi Karl Hass, éste reconoció que después de la Segunda Guerra Mundial trabajó para los servicios de inteligencia norteamericanos, italianos y de Alemania Occidental. Hass se agrega así a una considerable lista de criminales de guerra que fueron convocados para colaborar con Occidente en su lucha contra la Unión Soviética. El periodista Jack Anderson encontró en la CIA papeles que indicaban que un tal Helmut Gregor—el nombre utilizado por el siniestro médico de Auschwitz, Joseph Mengele—colaboraba con el espionaje norteamericano. Lo mismo ocurrió con el llamado Carnicero de Lyon, Klaus Barbie, que en Bolivia trabajó para la CIA y las fuerzas policiales de ese país. En Chile, Walter Rauff también jugó un papel preponderante en las fuerzas represivas trasandinas y el caso emblemático fue el de Reinhard Ghelen: de jefe del espionaje nazi pasó a revistar en el espionaje norteamericano. A partir de 1945, la prioridad ya no era aplicar la justicia correspondiente a los criminales de guerra sino derrotar al comunismo.

¿NEONAZIS, TONTITOS O LAS DOS COSAS?

## Una cruz svástica en el Acosta

(Por R. F.) Hace algún tiempo, la comunidad judía realizó un estudio sobre las tendencias antisemitas detectables en la escuela argentina. Llegó a la conclusión de que un 15 por ciento de los chicos manifestaban ideas que podrían calificarse de racistas, mostrando acaso algún correlato familiar. Las autoridades de la tradicional escuela nor-

mal porteña Mariano Acosta, donde no habría skinheads ni neonazis a la vista, creen estar muy debajo de ese porcentaje. Por ello la aparición de una pintada con una cruz svástica dentro del establecimiento ha generado una conmoción y una polémica que abarcan a todos los segmentos de su comunidad educativa.

Como la obra de "manos enfermas y cobardes", calificó el propio rector del Acosta, Jorge Butera, el hecho ocurrido el fin de semana del 1 y 2 de junio últimos. Esa noche un grupo, presumiblemente integrado por alumnos aunque sin descartar que haya otros componentes, logró ingresar al establecimiento y pintó en los corredores del primer piso (donde funciona la secundaria) una decena de graffiti insultantes. En la escalera central de mármol blanco, junto al apellido judío de uno de los docentes aludidos, se plantó en aerosol negro una enorme cruz nazi de tres metros de diámetro.

El hecho de que en el comunicado que llegó a la casa de todos los alumnos dentro del cuaderno de comunicaciones no figurara expresamente la descripción del episodio, y en cambio sólo se destacara que las pintadas se

realizaron sobre muros recién reparados y pintados (como si en eso consistiera el agravio), obligó a la primera reconvención. Después de múltiples charlas con docentes y autoridades, un grupo de padres eligió la vía del desagravio directo redactando un volante. En él sí se habla expresamente de lo que, puertas adentro, todos conocen. El texto será distribuido por los padres, mientras que el centro de estudiantes ya realizó la semana pasada una sentada para repudiar el hecho. La insignia nazi fue borrada además por un grupo espontáneo de chicos.

El atentado pareciera circunscripto, si bien la policía (al igual que las autoridades) no descartan su vinculación con un robo de computadoras y destrozos en un baño. Pero el hecho abrió una polémica subsidiaria. Episodios de estas características, ¿deben ser considerados como hechos graves, acaso toques de alerta que exijan medidas para evitar su extensión? ¿O pueden ser tomados apenas como la obra de chicos medio desahogados pero que acaso ni midan su real significado? ¿Alcanzaría con una reprimenda genérica o sería aconsejable una sanción ejemplarizadora?

## MEMORIA Y REALIDAD

Dirección: HERMAN SCHILLER

FM JAI - 96.3 - Teléf.: 862-2820 / 862-1443 / 449-8124 / 416-8985

Hoy, de 21 a 22

## DAVID VIÑAS

Tema de la entrevista

A 20 años del golpe, dónde estamos

9 Y 10 DE AGOSTO

JORNADAS:

**LAS ETICAS Y LA ADOPCION**  
(exclusivamente para profesionales)

Las éticas y las familias adoptantes: mundialización de la cultura  
• Los hijos adoptivos y sus demandas éticas • "La carpeta" para pre-adoptantes • Mujeres que entregan sus hijos: éticas y género  
• La selección de adoptantes • Tráfico con niños: hacia el exterior y dentro de nuestro país • Niños y niñas mayores de dos años: ética e historia de los orígenes • Adoptantes y divorcio • Las éticas y los profesionales que intervienen en adopción

**Comprometieron su asistencia:** Alberto Andreotti / Eduardo Cárdenas / María E. Benchuya / Stella Maris Biocca / Susana Blumberg / Lidia Cúneo / Silvia Chavanneau / Cristian de Renzi / Luciano Galende / Beatriz Gelman / Norma Krasnopolski / Graciela Lipski / Nelly Minyersky / Ricardo Oppenheim / Martha Pellon / Roberto Yáñez Cortés.

**Coordinación:** Eva Giberti.

**Organiza la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires**  
Informes e inscripción: Av. de Mayo 950  
1º piso. Tel.: 334-2721 y 0750  
Se inscribirá hasta el 6 de agosto.  
Se llevarán a cabo en la Fundación Banco Patricios

### EDICTO

El juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo Nº 2 de San Martín, secretaria Nº 1, Provincia de Buenos Aires, comunica que en los autos Nº 46.920, Ching Cang WANG, nacido el 3/3/1949 en China, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la ley 346. Publíquese por DOS (2) veces en un lapso de QUINCE (15) días. San Martín, 22 de mayo de 1996. Serafín Juan Grosso, secretario.

**EDICTO.** El juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo Nº 2 de San Martín, secretaria Nº 1, Provincia de Buenos Aires, comunica que en los autos Nº 46.919, Guang Yu WANG, nacido el 6/2/1971 en China, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la ley 346. Publíquese por DOS (2) veces en un lapso de QUINCE (15) días. San Martín, 23 de mayo de 1996. Serafín Juan Grosso, secretario.



# Bienes Personales y Ganancias 1995

A partir de  
**HOY VENCE EL PAGO**

Según la  
terminación  
de su número de  
CUIT o CUIL...

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6 y 7  
8 y 9

...Usted  
debe pagar...

hasta el 13/6/96, inclusive.  
hasta el 14/6/96, inclusive.  
hasta el 18/6/96, inclusive.  
hasta el 19/6/96, inclusive.  
hasta el 20/6/96, inclusive.

**EN JULIO**  
**VENCE LA PRESENTACION**  
de su declaración jurada

• Contribuyentes del  
Impuesto a las Ganancias  
que deben pagar el  
primer anticipo  
de 1996

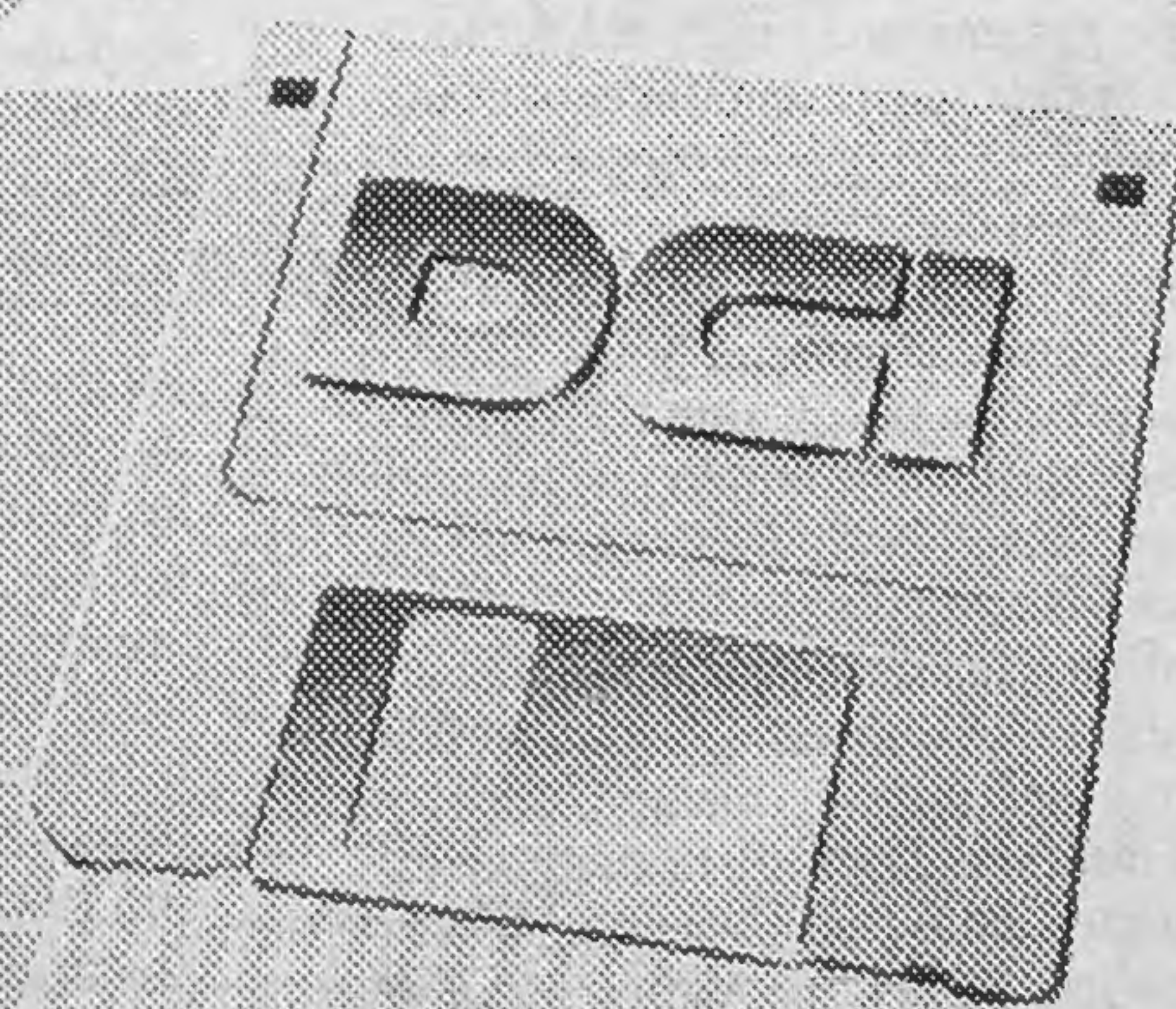
Según la  
terminación  
de su número  
de CUIT o  
CUIL...

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6 y 7  
8 y 9

hasta el 1/7/96, inclusive.  
hasta el 2/7/96, inclusive.  
hasta el 3/7/96, inclusive.  
hasta el 4/7/96, inclusive.  
hasta el 5/7/96, inclusive.

• Contribuyentes del Impuesto  
sobre los Bienes Personales  
• Contribuyentes del Impuesto a las  
Ganancias que no deben pagar  
el primer anticipo  
de 1996

hasta el 25/7/96, inclusive.  
hasta el 26/7/96, inclusive.  
hasta el 29/7/96, inclusive.  
hasta el 30/7/96, inclusive.  
hasta el 31/7/96, inclusive.



**DGI**  
**EN ACCION**

► No se arriesgue. Todavía está a tiempo.



(Por Miguel Bonasso) La prensa argentina dio de manera sumaria la noticia del fusilamiento del general Valle. La mayoría de los grandes diarios se limitó a reproducir el comunicado oficial de la presidencia de facto: "Fue ejecutado el ex general Juan José Valle, cabecilla del movimiento terrorista sofocado". Ningún periodista se tomó el trabajo de verificar siquiera que el comandante del alzamiento peronista del 9 de junio de 1956 seguía revistando en situación de retiro cuando fue ejecutado. Recién el 22 de junio (cuando el militar llevaba diez días muerto) un decreto firmado por los generales Pedro Eugenio Aramburu y Arturo Osorio Arana dejó constancia de su baja con retroactividad al 14 de mayo de ese mismo año.

No era el único anacronismo: un año más tarde el periodista Rodolfo Jorge Walsh demostraría que la ley marcial se aplicó a civiles en los basurales de José León Suárez... antes de ser promulgada.

A Valle, en cambio, se la aplicaron cuando ya el presidente de facto Aramburu había anunciado que cesaban las ejecuciones sumarias y añadía -ante presiones del clero y la Corte Suprema- que ejercería su "poder de gracia". De hecho, pocas horas después de ejecutarlo se levantó la ley marcial.

La decisión de fusilarlo fue tomada por la Junta Militar en pleno, tras una breve exhortación del vicepresidente de facto, almirante Isaac Francisco Rojas, quien desechó los pedidos de clemencia del general Lorio, jefe de Campo de Mayo. Rojas mismo lo admitió en conversaciones póstumas con Jorge González Crespo, publicadas en 1993, en forma de *Memorias*.

Los turbios pormenores de esa tardía ejecución, que vino a cerrar el ciclo de los fusilamientos de junio, demoraron muchos años en conocerse y aún hay detalles poco claros. ¿Se entregó el general Valle o lo entregaron? Los hombres que podrían dar una respuesta cabal a estos interrogantes están muertos: Aramburu, Rojas y el ex capitán de navío Francisco Manrique.

Un año después de los fusilamientos, el semanario peronista *Mayoría*, conducido por los hermanos Bruno y Tulio Jacovella, comenzó una primera exhumación al dar a conocer la historia secreta de los fusilamientos, la proclama hasta entonces inédita que habían firmado Valle y el general Raúl Tanco y las cinco cartas que escribió Valle cuando estaba en capilla el 12 de junio. En ese mismo número 9, del 8 de junio de 1957, el semanario de los Jacovella publicaba la segunda entrega de "Operación Masacre". Pasarían doce años más, para que el semanario *Panorama* publicara nuevos datos sobre las horas previas a la detención de Valle, que entrañaban una grave acusación contra Rojas y Manrique, quienes habrían prometido garantizar la vida del sublevado si éste se presentaba espontáneamente.

Según estas y otras versiones sucesivas, al fracasar el alzamiento del 9 de junio, el general Valle anduvo deambulando por algunos refugios transitorios, abrumado por las noticias sobre los fusilamientos de camaradas y cada vez más decidido a entregarse para frenar la matanza. Y habría sido un amigo mendocino, Andrés Gabrielli, que no compartía la militancia peronista del general, quien acudió ante Manrique, a la sazón jefe de la Casa Militar y consejero áulico de Aramburu, para ofrecerle la entrega del rebelde y pedirle que le respetaran la vida. Rojas -según la versión de *Panorama*- le dio garantías de que no se aplicaría la pena de muerte. De acuerdo con las *Memorias*, recopiladas por González Crespo, el vicepresidente de facto había desmentido este dato en su diario del año '56. Pero ese diario, curiosamente, no se hizo público hasta la edición de las *Memorias*,

# LAS ULTIMAS HORAS DEL GENERAL VALLE

catorce años más tarde. El texto tardíamente publicado dejaba al señor Gabrielli como un delator: "El 12 a la madrugada, el capitán Manrique me llamó por teléfono y me dijo que un señor, que él conocía desde Mendoza, deseaba hablarme para indicarme dónde estaba oculto el ex general Valle (que como sabemos continuaba siendo general). Llegaron poco después y dicha persona me indicó la casa en presencia de Manrique. Se comunicó a la Policía y poco después era detenido Valle..." Luego, el Rojas póstumo, añadió ante su biógrafo: "Nunca ofrecí garantías de ningún tipo a este señor para que sea entregado Valle... Nunca. Si alguna otra persona lo hizo... no lo sé. Pero yo no ofrecí garantías ni nada de eso..."

Según *Mayoría*, Valle fue deteni-

Tony Valdez



do por una comisión encabezada por el propio Manrique, quien lo llevó a la Rosada donde fue interrogado por el entonces contraalmirante Rojas. Según el coronel Juan V. Orna -citado por González Crespo-: "De la Casa de Gobierno se lo trasladó a la Escuela de Mecánica del Ejército para ser juzgado, y de ésta, a las 17, al Comando de la 1ª División de Ejército en Palermo. Del comando se lo pasó a la Penitenciaría Nacional donde iban a transcurrir sus últimas horas".

De acuerdo con el semanario peronista, en esas horas "hizo gala de una ejemplar entereza cristiana y de sorprendente valentía. Con firme pulso escribió sus célebres cinco cartas, entre ellas la dirigida a Aramburu (...). Se despidió de su hija con un diálogo sublime (...) Consoló a su párroco, que lloraba a lágrima viva. Y de pie, de cara al pelotón, perdonó a sus asesinos. Invocó a Dios. Ofrendó su vida por la causa del pueblo".

En el ínterin, esperanzadas en la amistad que había unido a Valle con Aramburu, la mujer y la hija de Valle fueron a pedir clemencia al presidente de facto. "El general está descansando", fue la respuesta que recibieron en la residencia y que martillaría la cabeza de la adolescente Susana Valle durante décadas.

En las cárceles, tanto en Las Heras, como en Caseros, reinaba el terror. A los fusilamientos reales se habían unido los simulacros: se mantenían a los prisioneros peronistas frente al paredón, durante horas, esperando la descarga por la espalda. Hasta que los más débiles se descomponían o caían desmayados.

En ese clima, el general Valle fue llevado al patio central de la antigua Penitenciaría. El sindicalista Miguel Gazzera, que estaba preso por "atentar contra la seguridad del Estado", conserva aquella noche en su memoria. "Entraron a nuestras celdas y nos taparon la ventana con una frazada, para que no viéramos lo que iban a hacer en el frontón. A la mañana siguiente un guardián me contó que habían fusilado a Valle y que el hombre -que los tenía bien puestos- había rechazado que le vendieran los ojos".

**El general Valle con su uniforme, en Mendoza (arriba).**

*Susana Valle descubrió la placa colocada ayer en el cementerio de Olivos.*

## La carta a Pedro Eugenio Aramburu

Dentro de pocas horas Ud. tendrá la satisfacción de haberme asesinado. Debo a mi patria la declaración fidedigna de los acontecimientos. Declaro que un grupo de marinos y militares, movidos por ustedes mismos, son los únicos responsables de lo acaecido. Para liquidar opositores les pareció digno inducirnos al levantamiento y sacrificarnos luego fríamente. Nos faltó astucia o perversidad para adivinar la treta. Así se explica que nos esperaran en los cuarteles apuntándonos con las ametralladoras, que avanzaran los tanques de ustedes en defensa de las guarniciones aun antes de estallar el movimiento, que capitanearan tropas de represión algunos oficiales comprometidos en nuestra revolución. Con fusilarme a mí bastaba. Pero no, han querido ustedes escarmentar al pueblo, cobrarse la impopularidad confesada por el mismo Rojas, vengarse de los sabotajes, cubrir el fracaso de las investigaciones, desvirtuadas al día siguiente en solicitadas de los diarios y desahogar una vez más su odio al pueblo. De aquí esta inconcebible y monstruosa ola de asesinatos.

Entre mi suerte y la de ustedes me quedo con la mía. Mi esposa y mi hija, a través de sus lágrimas verán en mí un idealista sacrificado por la causa del pueblo. Las mujeres de ustedes, hasta ellas, verán asomarse por los ojos sus almas de asesinos. Y si les sonríen y los besan será para disimular el terror que les causan.

Aunque vivan cien años, sus víctimas les seguirán a cualquier rincón del mundo donde pretendan esconderse. Vivirán ustedes, sus mujeres y sus hijos bajo el terror constante de ser asesinados. Porque ningún derecho, ni natural ni divino justificará jamás tantas ejecuciones.

La palabra "monstruos" brota incontinente de cada argentino a cada paso que da.

Conservo toda mi serenidad ante la muerte. Nuestro fracaso material es un gran triunfo moral. Nuestro levantamiento es una expresión más de la indignación incontenible de la inmensa mayoría del pueblo argentino esclavizado. Dirán de nuestro movimiento que era totalitario o comunista, y que programábamos matanzas en masa. Mienten. Nuestra PROCLAMA radial comenzó por exigir respeto a las instituciones, templos y personas. En las guarniciones tomadas no sacrificamos un solo hombre de ustedes. Y hubiéramos procedido con todo rigor contra quien atentara contra la vida de Rojas, de Bengoa, de quién fuera. Porque no tenemos alma de verdugos. Sólo buscábamos justicia y la libertad del 95 por ciento de los argentinos amordazados, sin prensa, sin partido político, sin garantías constitucionales. Sin derechos obreros, sin nada. No defendemos la causa de ningún hombre ni de ningún partido.

Es asombroso que ustedes, los más beneficiados por el régimen depuesto y sus más feroces aduladores, hagan gala ahora de una

crueldad como no hay memoria. Nosotros defendemos al pueblo, al que ustedes le están imponiendo el libertinaje de una minoría oligárquica, en pugna con la verdadera libertad de la mayoría, y un liberalismo rancio y laico en contra de las tradiciones cristianas de nuestro país. Todo el mundo sabe que la crueldad en los castigos la dicta el odio, sólo el odio de clases o el miedo. Como tienen ustedes los días contados, para librarse del propio terror siembran terror. Pero inútilmente. Por este método sólo han logrado hacerse aborrecer aquí y en el extranjero. No taparán con mentiras la dramática realidad argentina por más que tengan toda la prensa del país alineada al servicio de ustedes.

Como cristiano, me presento ante Dios, que murió ajusticiado, perdonando a mis asesinos, y como argentino, derramo mi sangre por la causa del pueblo humilde, por la justicia y la libertad de todos, no sólo de minorías privilegiadas. Espero que el pueblo conocerá un día esta CARTA y la PROCLAMA revolucionaria, en las que quedan nuestros ideales en forma intergiversable. Así nadie podrá ser embaucado por el cúmulo de mentiras contradictorias y ridículas con que el gobierno trata de cohonestar esta ola de matanzas y lavarse las manos sucias de sangre. Ruego a Dios que mi sangre sirva para unir a los argentinos. Viva la Patria. (JUAN JOSE VALLE, Gral. de División, Buenos Aires, 12 de junio de 1956).



## HOMENAJE A LOS FUSILADOS EN EL '56

# "Una época de desencuentros"

*La autocrítica de Balza volvió a leerse ayer frente a la tumba del general Valle y se cantó la marcha peronista.*

La placa que desde ayer brilla frente al panteón donde están los restos del general Juan José Valle dice "mártir de una época de desencuentros". El paño que cubría el rectángulo de bronce fue descorrido a dúo por Susana Valle, la hija del líder de la Resistencia peronista, y por Octavio Frigerio, representante menemista de la multifacética Comisión de Reconciliación Nacional que organizó el homenaje por el 40º aniversario del fusilamiento de Valle y otros 27 miembros de la Resistencia peronista. A tono con el mensaje de la placa, un oficial del Ejército leyó ante el centenar de personas que presenciaron el acto el mensaje conciliador que pronunció anteayer el jefe de esa fuerza, general Martín Balza.

"Entre mi suerte y la de ustedes me quedo con la mía. Mi esposa y mi hija, a través de sus lágrimas, verán en mí a un idealista sacrificado por la causa del pueblo." Estas palabras, escritas por Valle para el generalpresidente Pedro Eugenio Aramburu, pocas horas antes de ser fusilado, en la madrugada del 12 de junio de 1956, fueron repetidas en su discurso por Octavio Frigerio, quien debió esforzarse para conquistar a los militantes históricos de la Resistencia peronista sin perder el tono conciliador.

"Este no es un acto partidario. El general Valle, perseguido en su momento bajo el cargo de ser peronista, hoy es homenajeado no sólo por quienes somos sus compañeros de partido", dijo el dirigente, haciendo suyas las raíces peronistas, a pesar de su origen desarmista. Para ese entonces un militante de base entrado en kilos hacía rato que se preguntaba, molesto, si "¿en este acto no se canta la marcha peronista?".

En la estrecha calle del cementerio estaban, entre otros, los dirigentes históricos Italo Argentino Luder, Benito Llambí y Jorge Antonio; el presidente del PJ porteño, Eduardo Vaca; el secretario de lucha contra la drogadicción, Julio César Aráoz; el intendente radical de Vicente López, Enrique García; algunos ex miembros del MODIN haciendo sus primeras armas en el peronismo, como Jorge Ferreyra, y antiguos miembros de la Resistencia peronistas como Olindo Del Güercio y Héctor Martínez, quienes hace 40 años se salvaron de morir fusilados en algún cuartel o en los basurales de José León Suárez. Tarde, llegaron Lorenzo Miguel, Raúl Rabanaque Caballero y la delegación de la Juventud Peronista de Vicente López, con bandera y todo.

Ante esta concurrencia Frigerio destacó que el Ejército, la misma institución que hace cuatro décadas decidió fusilar a Valle, "hoy reivindique su figura a través de su jefe; el general Martín Balza". La referencia era para el mensaje que el jefe del Ejército hizo público anteayer, en Rosario, y que ayer fue leído por uno de sus subalternos. Pero no todos estaban tan de acuerdo. "No diga que el general Valle fue fusilado, diga que fue asesinado", gritó una mujer desde un extremo de la calle interna del cementerio. "Tiene usted toda la razón", dijo para salvar la situación Frigerio. Pero no conformó a la mujer. "¿Qué factura nos van a pasar por esto, señor embajador, la reivindicación de Videla, la de Massera?", preguntó.

Luego fue la propia Susana Valle la que puso límites al espíritu conciliador. Confirmando los enfrentamientos que hubo durante la organización del acto, el locutor había anunciado que con las palabras de Frige-

rio finalizaba todo, pero hubo gritos para que Susana Valle hablara: "Hoy me desdobló en dos, en la hija del general Valle, que acepta la mano de la reconciliación que se le tiende, y en la militante peronista que no olvida la lucha de sus compañeros. Veo muchos espacios vacíos. Hay muchos compañeros que no están, que murieron por el movimiento. Para ellos, que no se merecen el silencio, pido un minuto de aplausos".

Tras el aplauso cerrado, los militantes le dieron el gusto al militante de base y arrancaron con la marcha peronista a capella antes de que la versión de Hugo del Carril apareciera por los parlantes.



Militares y civiles frente a la tumba del general Valle.

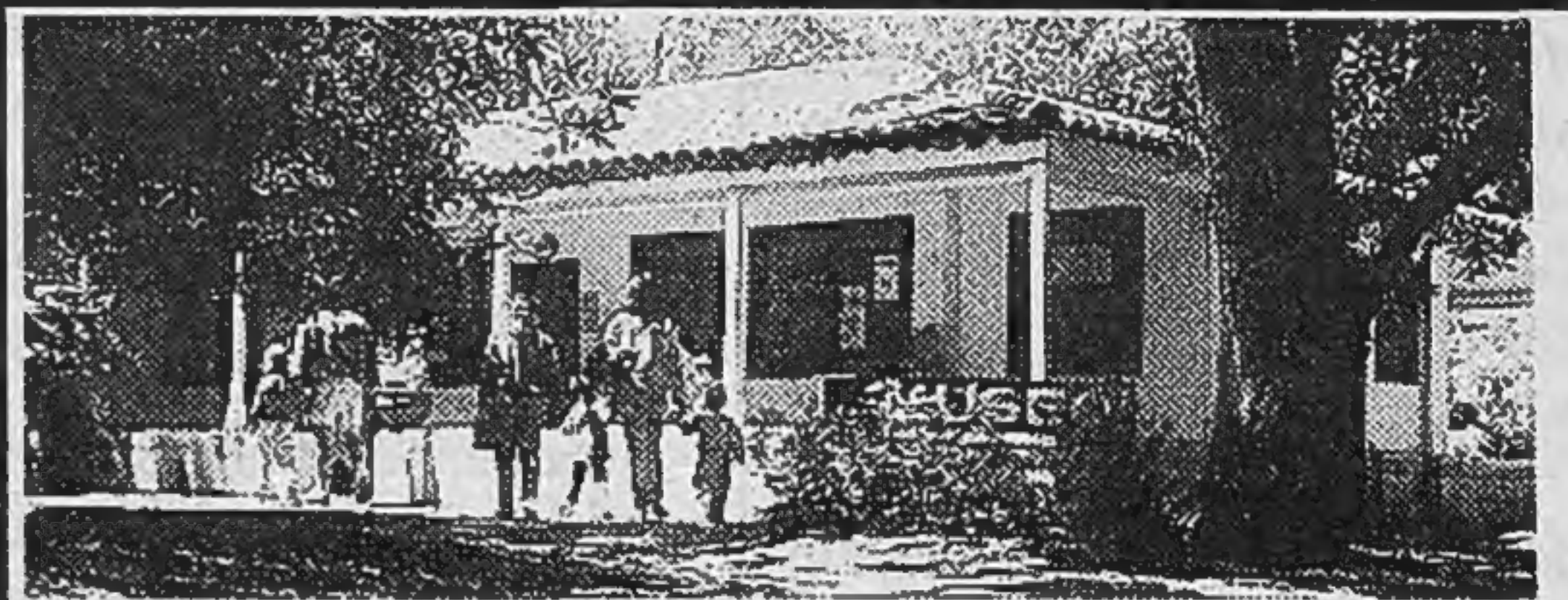
"Este no es un acto partidario", explicó Octavio Frigerio.

## Por donde pasó la topadora

El intendente Jorge Domínguez y el ministro del Interior, Carlos Corach, encabezaron ayer un acto organizado por la comuna y el Concejo Deliberante en homenaje al general Juan José Valle y al resto de los militares y civiles fusilados en 1956. "Este es un acto que habla de la solidaridad, la participación y la memoria de los justicialistas en la resistencia y en el Gobierno", destacó Domínguez durante el acto realizado en la plaza de Salguero y Las Heras, donde funcionaba la Penitenciaría Nacional, en la que Valle fue fusilado. El intendente inauguró, además, un monumento en memoria de las víctimas de los fusilamientos del '56. Nada dijo de los otros dos monolitos que desde 1966 estaban en ese lugar en recordación de Valle y de las demás víctimas de la Operación Masacre y a los cuales él mismo mandó demoler para "agilizar el tránsito".

# Villa Gesell

LA CASA DE GESELL



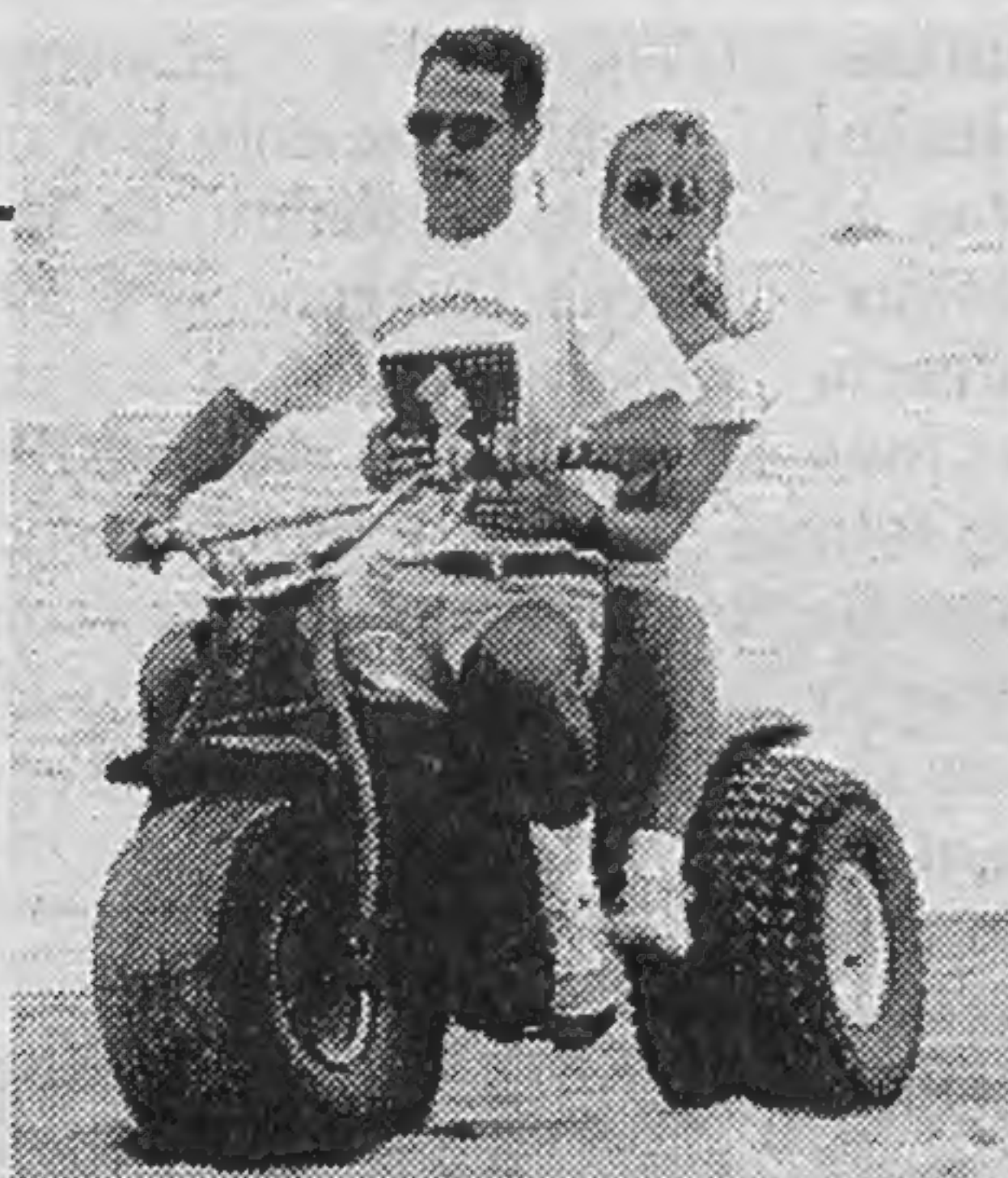
Visitas a la casa de Carlos Gesell levantada sobre una duna marítima en el año 1931.

## ... Vivir en la naturaleza

### Lleve a Papá a la "Villa"

y festeje el Día del Padre en Gesell

CUATRICICLOS EN LA ARENA



Alquiler de jeeps, cuatriciclos, fourtracks y areneros.

FAMILIA



Seguridad para toda la familia. Aeropuerto, nuevas rutas de acceso. Casino. Más de 200 ofertas hoteleras. Campings para todos los gustos. Casas y dptos. en alquiler. La naturaleza de Mar de las Pampas y Mar Azul. Club de Pesca, Caza y Náutica. Auditorium de Casa de la Cultura. Museo y Archivo Histórico. Cabalgatas diurnas y nocturnas.

PINARES



La Villa regala paisajes inigualables de pinos, acacias, álamos y miles de especies arbóreas.

## CINE

para grandes y chicos en la CASA DE LA CULTURA

Informes en Buenos Aires: CASA DE VILLA GESELL - B. Mitre 1702 Cap. Fed.

Tels.: 374-5098 / 99 / 5199 de 9.30 a 16.30 hs.

Informes de lunes a lunes en "VILLA GESELL" al Tel: 0255-68596 de 8 a 20 hs. o personalmente en la Secretaría de Turismo - Ruta de acceso a la Villa.



## CAVALLO PREDICE MENOR DESEMPLEO

# Qué no haría por Domínguez

*Resuelto a infundir optimismo, Domingo Cavallo adelantó ayer que, según la encuesta oficial, la desocupación fue en mayo menor que en octubre. Los datos se divulgarán el viernes 28, junto al cierre de campañas en la Capital.*

## Jujuy no sabe en qué gastar

Jujuy recibió durante abril nada menos que 31 centavos por coparticipación de impuestos. Menos mal que ése es uno de los principales recursos de la provincia. La generosa remesa fue lo que quedó después que la Nación le descontara 90 millones de un préstamo otorgado en 1991. El ministro de Economía local, Eduardo López Romero, agregó otros datos al infortunio norteno: "El pago de los sueldos públicos de mayo está complicado", y "el capital del Banco Provincia es cero". Todo un cuadro floreciente.

## Chile, visto como amenaza

Los industriales argentinos están preocupados por la posibilidad de que Chile entre al Mercosur para servir de cabecera de puente a productos importados de extrazona. El país trasandino consiguió que el Mercosur le acepte por cinco años la admisión temporaria de importaciones, cláusula incluida en un documento suscripto en Cartagena pero que todavía no forma parte del protocolo definitivo. "Esto provoca una distorsión enorme -protestaba ayer un dirigente de la Unión Industrial Argentina- porque significa que Chile podrá importar de cualquier parte insumos sin arancel para después exportarlos al Mercosur con una ventaja competitiva muy grande". Las "condiciones de origen" son motivo de negociaciones en las que la Cancillería sostiene una posición similar a la del empresariado.

## Delenvert aclara que él no fue

Luis Delenvert, mencionado por este diario en su edición del domingo en la nota sobre el escándalo del oro, aclaró que nunca fue el apoderado de Silver Plate sino su contador, y que dejó de serlo en febrero de este año, cuando la firma suspendió a su personal para luego desaparecer de las oficinas que ocupaba en Libertador y Cerrito.

Más por pálpito o especulación que aparentemente por manejo de información precisa, el ministro de Economía, Domingo Cavallo, se sumó ayer a los pronósticos optimistas del presidente de la Nación, Carlos Menem, sobre la reducción del desempleo. El ministro vaticinó que el índice correspondiente a la medición de mayo -que debería difundirse el 28 de este mes- revelaría una baja respecto del 16,4 por ciento registrado en octubre pasado. "Todavía no tenemos los datos de mayo, pero creemos que van a mantener la tendencia declinante que se observó entre mayo y octubre del año pasado", comentó el mediterráneo ayer en Brasil, antes de partir de regreso hacia Buenos Aires.

El primer augurio de descenso de la desocupación había sido formulado por Menem el 29 de abril, durante la reunión inaugural del Consejo del Trabajo y el Empleo. "La desocupación está bajando, no les voy a decir que estamos viviendo una primavera económica, pero hay indicios de que la situación se está revirtiendo", manifestó en aquella oportunidad, incluso antes de que el Indec lanzara a la calle los encuestadores que relevan la muestra. Menem aludió a encuestas privadas, no precisó cuáles, que respaldarían su opinión de que el desempleo se ubica en el orden del 14 por ciento.

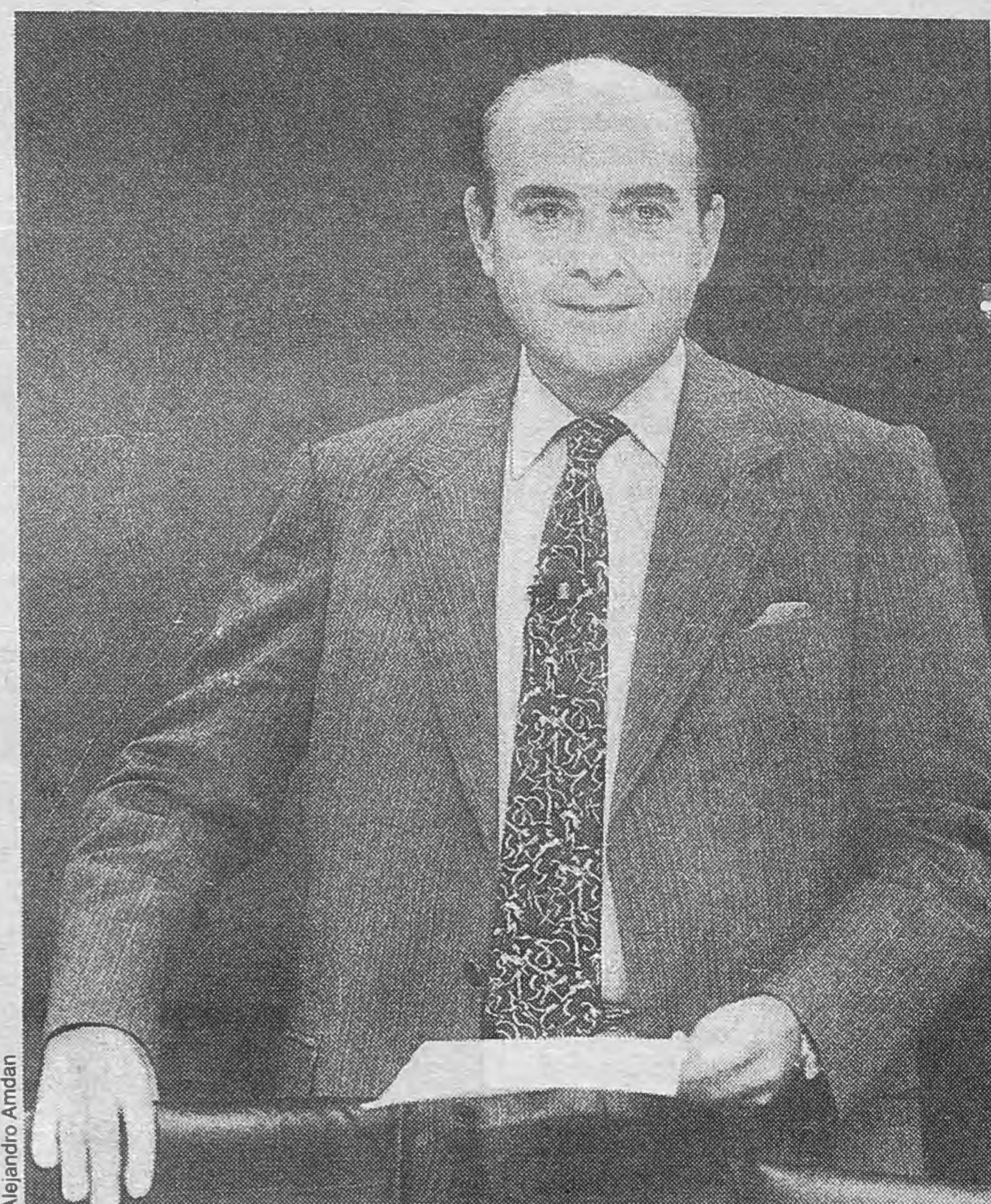
"Estas opiniones, echadas a rodar antes de que se conozcan los resultados de las encuestas, son una presión enorme sobre los funcionarios del Indec", admitió una fuente próxima a este instituto. "Ya en mayo de 1995 -recordó-, el director del Indec, Héctor Montero, fue prácticamente acusado de ser el responsable de que la desocupación hubiera trepado por arriba del 18 por ciento, luego de que Menem y Cavallo aseguraran públicamente que oscilaría entre el 12 y el 14 por ciento."

Entre mayo y octubre de 1995 el índice de desocupación descendió más por un fenómeno estadístico que por una recuperación en la demanda laboral. La cantidad de puestos de trabajo,

en realidad, descendió entre ambas mediciones. Pero por efecto de la menor cantidad de personas que buscaban empleo -lo que determinó una caída en la tasa de actividad-, se redujo la tasa de desempleo. El "efecto desaliento" había disuadido a muchos de buscar trabajo porque la situación económica no les generaba expectativas de conseguirlo. No puede descartarse que en mayo de este año haya pesado un sentimiento parecido.

Las opiniones del sector privado no coinciden con la perspectiva oficial. Jorge Di Fiori, titular de la Cámara Argentina de Comercio y uno de los referentes del Grupo de los Ocho -entidades que representan al establishment local-, ya había señalado que "vamos a tener que aprender a convivir con el desempleo, que seguramente subsistirá por ocho o diez años". Más puntualmente, la CGT estimó en mayo que la desocupación habría trepado en ese mes al 21 por ciento, aunque sin aclarar cómo lo sabía.

Sin llegar a arriesgar una opinión sobre la evolución de los índices, el titular del FMI, Michel Camdessus, admitió quince días atrás, durante su visita a Buenos Aires, que el desempleo es uno de los temas más preocupantes, pero alentó al Gobierno a mantener su política de ajuste estructural y "modernización" del Estado, como método imprescindible para crear empleos y mejorar las condiciones de vida de la población.



Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios. Los pronósticos del Gobierno son una presión sobre el Indec.

## OTRA PRIVATIZACION

## Exprinter banca en San Luis

Después de pujar por varios bancos provinciales, Exprinter ganó finalmente la licitación por el de San Luis al relegar con su oferta al Regional de Cuyo. La semana pasada se produjo un empate técnico entre las dos entidades, ante lo cual la provincia les solicitó que mejoraran las ofertas. Al abrirse ayer los nuevos sobres surgió que Exprinter ofrecía 5.250.000 pesos, dos millones más que el Regional de Cuyo. Con esta operación ya son once los bancos oficiales del interior que pasaron a manos privadas, y en pocas semanas se sumarán a ese lote otros dos: el de Tucumán y el de San Juan. A este ritmo, a fines de 1996 casi todos los bancos provinciales serán administrados por intereses privados.

Sólo cuatro provincias están resistiendo a la intensa presión de Economía y de los organismos financieros internacionales para que cedan el control de sus bancos: Buenos Aires, La Pampa, Neuquén y Córdoba. La situación de los bancos cordobeses es compleja: con sus máximos directivos presos, el gobernador Ramón Mestre quiere equilibrar las cuentas de las entidades para poner en venta el Social de Córdoba y quedarse con el otro para utilizarlo como agente financiero de la gobernación.

Los interesados no tienen prisa porque saben que, a medida que pasa el tiempo, se intensifica el ahogo financiero de las provincias, lo que les permitirá presentar ofertas económicas más bajas por los bancos. Por caso, en el mercado aseguran que Jujuy -que acumula un pasivo por la

enormidad de 570 millones de pesos- no está en condiciones de plantear demasiadas exigencias para entregar su banco, que estuvo cerrado durante dos semanas por problemas de liquidez. Lo mismo sucede con Tucumán y Catamarca. San Luis vendió el ciento por ciento del paquete accionario de la entidad, que tiene 19 agencias y 391 empleados (240 de éstos se acogieron al retiro voluntario). Además de la oferta económica, Exprinter debe integrar siete millones de pesos como capital social del nuevo banco. Hasta hace poco, en la provincia aseguraban que el

grupo Exxel apostaría fuerte para quedarse con la entidad, puesto que ya maneja la compañía eléctrica local, pero eso no sucedió.

Exprinter, con activos por 398 millones de pesos y tres sucursales, apunta ahora al Banco de Tucumán para constituir una entidad regional. De esta forma, ese banco mayorista de la familia Supervielle amplía sus negocios al interior del país luego de que el efecto tequila disminuyera la intermediación financiera como fuente de negocios. El grupo Exprinter posee, además de su casa de turismo y cambio, el Banco Losango en Brasil.

## Crédito para las peques

La Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados aprobó ayer, mediante un dictamen favorable, un proyecto de ley destinado a crear un sistema de garantía -con aval del Tesoro Nacional- para que las pequeñas y medianas empresas puedan acceder con facilidad al crédito bancario, que hasta ahora les está virtualmente vedado. El Banco Nación sería el encargado de gerenciar las garantías, además de recibir los pedidos, aunque cualquier otra entidad del sistema podrá aprobar los proyectos que presenten las pymes. Los fondos para ese programa surgirán de una partida que se agregaría al ya aprobado y vigente Presupuesto 1996.

El proyectado sistema de garantías crediticias para pymes involucra 25 millones de pesos, pasivo que se ins-

trumentará a 10 años de plazo. La reglamentación, administración, calificación y el control estarán a cargo de una comisión formada por funcionarios de la Jefatura de Gabinete, el Ministerio de Economía, Diputados, Senado y Banco Nación. El monto máximo que el sistema podrá avalar será de 100 mil pesos por proyecto.

Por su parte, el Banco Central debería dictar, según pretende la iniciativa, las normas necesarias para que los préstamos que las entidades otorguen por esa vía tengan idéntico tratamiento a los concedidos bajo la modalidad de sociedades de garantía recíproca en cuanto a previsionamiento. Para cubrirse de las posibles incobrabilidades se propone crear un fondo de riesgo, constituir con las comisiones, el recupero de avales caídos y la renta de sus inversiones.



## DÍA DEL PADRE

LARGO  
FIN DE SEMANA

Ahora los Papás,  
son los Chicos.

En el Día del Padre, a los papás hay que mimarlos como a los chicos. Por eso Torres de Manantiales preparó un programa especial, para que los padres y la familia se diviertan y disfruten de un merecido fin de semana en Mar del Plata.

¡AL ESTILO DE MANANTIALES!

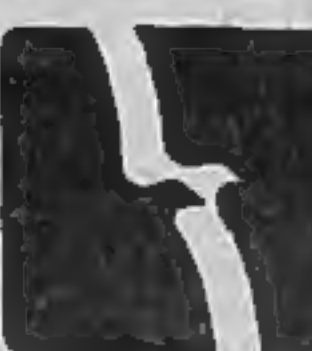
(\*) Base 2 personas en Depto de 2 ambientes, totalmente equipado, con vista al mar y servicio de mucama.

Desayuno Buffet • Cochera Cubierta  
Video Juegos • Cine Video Pantalla  
Gigante • Sauna • Gimnasia & Salsa  
Paseo en Yate • Check Out Libre  
Consulte Programa Relax & Placer  
en Manantiales Spa de Mar.

PROGRAMA  
DE 3 NOCHES  
3 pagos de  
\$ 60.-  
por persona

Precio Total: \$ 180.-,  
las 3 noches con programa  
e impuestos incluidos (\*).

LLAMENOS AL 372-9260  
Y ENTERESE DE  
LOS DETALLES Y VENTAJAS



Torres de  
MANANTIALES

Apart Hotel, Spa & Club de Mar • Mar del Plata

Tel.: (01) 372-9260 / 9360 - Fax: (01) 476-3524

Mar del Plata: Tel.: (023) 86-1999 / 2222 - Fax: (023) 51-8789



**Cumplimos  
instalando su línea  
en 48 horas.**

**¿Suerte?**

**¿Casualidad?**

**Pida otra.**

**100% de efectividad en la instalación de líneas en Capital Federal.**

Telecom prometió instalar su teléfono en 48 horas. Y cumplió en todos los casos, sin demoras ni contra-  
tiempos. Por eso mucha gente está hablando de la eficiencia

**48**  
horas

de Telecom. Y por teléfono.

Llame sin cargo al 112 o comuníquese por Internet al <http://www.telecom.com.ar> y pida usted también su línea. Llegamos en 48 hs.

Todas las veces que quiera.



**TELECOM**

**Nos pone más cerca.**

Los plazos se consideran a partir de las 24 hs. del día de pago de la línea al contado (excluyendo sábados, domingos y feriados). Para casas de familia, 1° y 2° actividad. Vigencia: hasta el 30-06-96. Los datos de instalación de líneas corresponden al período 15-04-96 al 07-06-96. No se consideran aquí los casos de incumplimiento por causas ajenas a la empresa.



# La familia Angeloz sigue desfilando ante Molina

Hoy declarará el primogénito del senador Angeloz, luego de que lo hicieran su hijo menor y su yerno. Una versión indicó ayer que el acusado recusará al fiscal Ferrer.

La inagotable veta del humor cordobés ya considera a Manuel Molina como un "juez de familia" por el desfile de parientes de Eduardo Angeloz que se registra esta semana. Anteayer estuvo su hijo Carlos Miguel. Ayer compareció el yerno, Jorge Osvaldo Lerda, y hoy será el turno de Eduardo César, el primogénito y el más parecido de sus herederos. A todos ellos, el juez los sospecha de actuar como "testaferrros" del ex gobernador, que sigue recluido en su departamento y que amenaza con poner el primer palo en la rueda de la causa que investiga su presunto enriquecimiento ilícito: una versión de los tribunales cordobeses consignó que los abogados de Angeloz intentarían recusar al fiscal Carlos Ferrer por "prejuizgamiento" y "animosidad".

Ya en sus primeros alegatos de defensa en el Senado, Angeloz involucró al fiscal en una supuesta conspiración provincial en su contra. El mismo día que los senadores le impusieron una suspensión de sesenta días en la banca, el cordobés denunció que un empleado de la fiscalía, Juan Giordano, fue sorprendido pintando en las paredes de la capital mediterránea "Cárcel para Angeloz". ¿Quien creen que lo manda?, se enojó el senador desahogado. Giordano

explicó que pintaba paredes en su condición de militante trotskista.

Según las fuentes, que hicieron trascender la posibilidad de la recusación (aparentemente para apartar al fiscal del interrogatorio a Angeloz), habría también algunas declaraciones públicas del fiscal Ferrer que podrían suponer "adelanto de opinión".

En rigor, el rol del fiscal fue más relevante en el período previo al desahogo. En este momento, es el juez Molina el que carga con el mayor peso de la causa y el que hizo suyas la mayoría de las apreciaciones del fiscal respecto del presunto enriquecimiento ilícito de Angeloz. Molina desarrolla en estos días prolíficos interrogatorios que dejan para el último turno al ex gobernador cordobés.

Ayer le tocó a Jorge Osvaldo Lerda, casado con una de las hijas de Angeloz, y que figura al frente de dos sociedades anónimas incluidas en el expediente del desahogo: una es Digmar, titular del puesto de carnicería Potrero 7 y la otra Córdoba Pizza, propietaria de los locales Pizza Cero. En Digmar, Lerda aparece como socio de Fernando Faya, un hombre que revistaba como asesor en el Ministerio de Agricultura del gobierno de Angeloz y, al mismo tiempo, prestaba servicios en los emprendimientos agropecuarios de Marín S.A., la firma principal de la familia Angeloz.

El juez subrayó también que Digmar S.A., la asociación entre Lerda y Faya, fijó su primer domicilio en Buenos Aires, en el departamento de la calle Paraguay 1275, primer piso, oficina 12. Ese departamento pertenece al ex gobernador Angeloz. Cuando Digmar se muda a Córdoba, su sede figura en Vélez Sarsfield 27, en la misma oficina del viejo estudio jurídico de Eduardo Angeloz. En una reciente ampliación de denuncias, la Asociación Bancaria cordobesa ligó a Lerda con la explotación de frigoríficos.

Precisamente, el secretario general de la Bancaria, Miguel Berrotarán, agitó ayer nuevas versiones sobre el patrimonio de Angeloz. Esta vez, la mira estaría apuntada hacia supuestos bienes en Punta del Este. El senador suspendido ya inició una querrela por "daño moral" contra el sindicalista que promovió buena parte de las denuncias. Aunque el runrún cordobés señala al ex diputado provincial y ex hombre de confianza del angelocismo, el actual preso por estafa Luis Medina Allende, como proveedor de la mayoría de los datos que permitieron el armado de la causa contra Angeloz.

Hoy declararán Eduardo César

Angeloz (h) y Félix Funes, socio del ex gobernador cuando éste se dedicaba a la abogacía y socio también en la firma Marín S.A. La semana próxima se espera la indagatoria a Angeloz, que seguramente estará acompañada de un refuerzo del cordón policial que va desde el ingreso de Tribunales hasta el despacho de Molina. Según un vocero judicial, "para que no se repitan espectáculos que lindan con el bochorno", en alusión a la avalancha de cronistas que se abalanza sobre cada imputado.



El juez Manuel Molina, que investiga el supuesto enriquecimiento ilícito. El humor cordobés señala al magistrado como "juez de familia".

## Erigieron la estatua de San Pocho

La estatua de "San Pocho" ya luce frente al edificio de los Tribunales de Córdoba. Es obra de las alumnas de la Escuela de Bellas Artes, que desde hace algún tiempo vienen sorprendiendo a quienes transitan el centro de la capital mediterránea con la instalación de esculturas que aluden a la realidad provincial. La crisis económica, los vaivenes políticos están en la línea de la "estatua viviente" que emplazaron en la esquina de Arturo Bas y Caseros. Representa al ex gobernador Angeloz, está cubierta con una túnica blanca y una bolsa de arpilleras en su cintura, adornada con el signo "pesos" y con un Cécior de enormes proporciones. El Cécior es el bono que obligadamente tienen que utilizar los cordobeses por la emergencia económica, derivada del

desgobierno de los últimos días de la gestión angelocista. La representación de Eduardo César Angeloz se completa con una aureola en la cabeza, de la que pende la leyenda "San Pocho", que da nombre a la estatua. De acuerdo con lo que contaron las estudiantes de Bellas Artes, el diseño y la confección insumieron casi una semana del trabajo que ahora ornamenta esa esquina céntrica ubicada enfrente de la manzana que ocupa el Palacio de Justicia. Para los turistas, es otro signo de las pasiones que despierta el caso Angeloz, tal como puede constatarse en las paredes donde los angelocistas pintan "Aguante Pocho" y los adversarios -de todos los colores políticos- piden "Justicia para todos, cárcel a Angeloz".

## ENTRE OTRAS TRUCHADAS

# Denuncian el robo de 2.369 DNI

Un total de 2.369 documentos nacionales de identidad (DNI) fueron sustraídos de una dependencia del Registro Nacional de las Personas y más de un millar correspondían a personas habilitadas para votar en los comicios porteños del próximo 30 de junio, según informó ayer la jueza federal María Romilda Servini de Cubría.

Los documentos fueron robados del Registro Civil ubicado en la calle Sarandí 1.263 el 30 de mayo pasado y el hecho está siendo investigado por el juez federal Claudio Bonadío. Del total de documentos desaparecidos, 586 pertenecen a hombres habilitados para votar en la Capital Federal y 560 corresponden a mujeres del mismo distrito.

La Junta Nacional Electoral decidirá hoy las medidas correspondientes para evitar maniobras fraudulentas en las elecciones del 30 de junio próximo y para alertar a los titulares de los documentos roba-

dos, según indicó Servini de Cubría.

La magistrada no descartó por otro lado la posibilidad de que la intención del robo no esté directamente vinculada con un intento de fraude electoral, sino con la intención de ser vendidos.

Voceros del Registro Nacional de las Personas dijeron a **Página/12** que la totalidad de los documentos nacionales de identidad robados fueron dados de baja y que los titulares recibirán uno nuevo. "Con los DNI robados no podrán votar", dijeron fuentes de organismo oficial que, sin embargo, no aclararon el mecanismo mediante el cual se impedirá el voto con esos documentos.

La jueza Servini de Cubría recomendó a los damnificados que acudan a votar temprano para evitar que otras personas se presenten a sufragar antes que ellos. "Este hecho nos acarrea un grave problema porque hemos trabajado para depurar los padrones y a último momento nos encontramos con que hay más de 1.200 documentos circulando en forma irregular", reconoció la magistrada federal.

Por su parte, el titular de la Dirección Operativa de Delegaciones Municipales, Héctor Torre, dijo ayer que el 6 de mayo pasado fueron robados otros 400 DNI en blanco de una dependencia del Registro Nacional de las Personas, ubicado en Díaz Vélez 4263 del barrio de Almagro.

La jueza Servini de Cubría se reunió anoche con los integrantes de la Junta Nacional Electoral para definir las medidas tendientes a evitar maniobras fraudulentas con

los documentos robados.

Como si los dos robos denunciados fueran poco, la magistrada dijo además que "estamos investigando una imprenta que falsificaba DNI, pero por ahora preferimos mantener esto en reserva". Servini de Cubría ordenó ayer mismo la quema de casi 40 mil documentos de personas fallecidas en la Capital Federal entre octubre de 1995 y mayo de este año, de acuerdo con la ley que indica que ese procedimiento debe realizarse alrededor de 15 días antes del acto electoral.

El intendente municipal Jorge Domínguez señaló por su parte que el robo de los documentos en blanco no tendrá ninguna incidencia en los próximos comicios. "Esa cantidad es absolutamente irrepresentativa", dijo el intendente municipal candidato a jefe de gobierno de la ciudad autónoma. Aclaró además que todos los DNI robados el 29 de mayo fueron dados de baja.

En cambio, Servini de Cubría consideró que la utilización fraudulenta de esos documentos podría ser "decisiva" para las elecciones de estatuyentes porteños, aunque no para la de intendente.

Fuentes del Registro Nacional de las Personas indicaron a **Página/12** que hasta el momento el organismo tiene retenidos unos diez mil DNI de extranjeros que podrían haber sido realizados con documentación falsa en el Partido de La Matanza.

Por fraguar radicación y documentos de extranjeros (paraguayos y bolivianos) se encuentra detenida la ex directora de Migraciones, Marta Raspanti, acusada de firmar la papelería que recibía desde La Matanza.

## Pelota afuera

La Comisión de Juicio Político acordó ayer tomarse 20 días más de tiempo para resolver la apertura o no del proceso al ministro de Defensa, Oscar Camilión, por la responsabilidad que le podría corresponder por la presunta triangulación de armas a Croacia y Ecuador.

El nuevo plazo fue propuesto por el justicialista Carlos Soria y contó con la aprobación del radicalismo y la disidencia del socialista Alfredo Bravo (Frepaso), quien consideró que "existen elementos suficientes para resolver la apertura del caso".

Soria justificó el pedido de aplazamiento en la necesidad de que los legisladores -sin diferencia de bloque- se tomen un tiempo "para reflexionar" sobre la actitud final a seguir.

La moción de Soria fue señalada por los opositores como "un evidente intento de atravesar las elecciones porteñas".



**Oscar Angel Adamoli**

13 - 6 - 76

La ciudad del sol está vacía...  
...soy yo quien debo llenarte de presencia  
yo quien debo dismantelar soledad  
tras soledad  
convertir lo remoto en perentorio  
lo poco en mucho  
lo desgarrado en continuo  
Está vacía porque yo estoy vacío...

(M. Benedetti)

A 20 años.  
No olvidamos, no perdonamos

Tu hija Celeste  
Paula y todos los que te  
recuerdan con amor

**Página/12**

en

**NEUQUEN**

ELIO BRAT

TEL - FAX: 099 - 428320

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 98, Secretaría única de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MANUEL FERNANDEZ de SOUSA a SILVA y de IRMA NELIDA FERNANDEZ de SOUSA a SILVA. El presente deberá publicarse por tres días en el "Boletín Oficial" y en el diario **Página/12** de Capital Federal. Mayo 2 de 1996. José Luis González, Secretario.



El teniente coronel Pedro Cerruti, acusado por el "arrepentido".

Lo acusan de ordenar que desaparecieran datos del libro de guardia.

Un militar "arrepentido" generó conmoción en Zapala al acusar a uno de los altos jefes militares involucrados en el Caso Carrasco, el teniente coronel Pedro Cerruti, de haber ordenado que se arrancaran varias hojas de un libro de guardia. Hoy comienza una nueva ronda de declaraciones.



## SE REACTIVA EL CASO CARRASCO

# Misterios del libro de guardia

(Por Carlos Rodríguez, desde Zapala) La aparición de un militar "arrepentido", que acusó a uno de los altos jefes militares involucrados en el encubrimiento de haber ordenado que se arrancaran varias hojas de un libro de guardia, convulsionó la espera del comienzo de las indagatorias del llamado Caso Carrasco II, que desde hoy se ventilará en esta ciudad. El capitán Hugo Olivares, que no había testimoniado en el juicio oral y público por el crimen del soldado Omar Carrasco, apuntó sus cañones hacia el teniente coronel Pedro Cerruti, uno de los

tres citados por el juez federal Bruno Bonetti para declarar entre hoy y mañana en la causa donde se investiga el encubrimiento del homicidio. Cerruti era el jefe del Batallón de Apoyo Logístico (BAL) y el más antiguo de los oficiales de la Guarnición Zapala al momento de ocurrir los hechos. Desde esa función, era responsable militar del Hospital del cuartel, donde también ocurrieron gruesas irregularidades que están siendo analizadas por la Justicia.

La ronda de indagatorias se abrirá hoy, a las 10, con la presencia en el juzgado local del presente coronel Guillermo With, ex titular del Grupo de Artillería 161 (GA 161), al que pertenecía Carrasco. Una hora y media después debe concurrir el mayor médico José Antonio Carmona, ex director del Hospital Militar de Zapala. With, que durante el juicio oral fue acusado directamente de haber sabido con anterioridad que el cuerpo de Carrasco iba a ser encontrado el 6 de abril de 1994, un mes después de la muerte, es uno de los más comprometidos en el encubrimiento.

De todos modos, después de la aparición del capitán Olivares, la situación de Cerruti no es precisamente cómoda. El "arrepentido", como se lo ha dado en llamar aquí, había testimoniado en su momento en la causa militar llevada adelante por el juez de instrucción castrense teniente coronel Raúl José. En esa oportunidad, no dijo nada de relevancia. Sin embargo, al ser llamado a testimoniar por el juez Bonetti, señaló que Cerruti fue quien ordenó que fueran arrancadas del libro de guardia del Puesto Roca, principal puerta de ingreso al cuartel, seis hojas entre las que se cuentan las que correspondían al 6 de abril y días precedentes, según trascendió.

En fuentes judiciales pudo saberse que, al advertir diferencias notorias entre una y otra declaración, el juez Bonetti llamó al capitán Olivares para que le dijera cuál de las dos era la que debía ser tomada en cuenta. "La que hice ante usted", fue la respuesta del militar, quien habría incurrido también en otras contradicciones con su testimonio inicial. Por qué dijo ahora lo que antes calló es una pregunta que se hacían anoche el juez y los fiscales Helvecio Barba y Luis María Viaut. Al parecer, habría por lo menos otros dos "arrepentidos" para aportar leña al fuego.

En las hojas que desaparecieron del libro de guardia podría haber es-

tado asentado el ingreso al cuartel de Zapala del jefe del destacamento de Inteligencia 163 de Neuquén, teniente coronel Eduardo Víctor Jordán. Olivares habría ocupado el cargo de oficial de servicio los días 1º y 2 de abril de 1994, fecha en la que habría tomado conocimiento de la supuesta orden de Cerruti. Siempre se sospechó que Jordán, junto con With y con Cerruti, podrían haber "planificado" la aparición del cuerpo de Carrasco, luego de haberlo encontrado muerto y oculto en el interior del cuartel. Cerruti y otros oficiales declararon en el juicio que era obligación dejar asentado el ingreso de altos jefes militares, como el caso de Jordán. La inteligencia militar y el propio titular del Ejército, teniente general Martín Balza, han desmentido que los altos oficiales hayan investigado el crimen y mucho menos que hayan llegado a Zapala antes del 6 de abril. Sin embargo, muchos indicios señalan lo contrario.

Las adulteraciones de documentos son innumerables, como ha sido probado largamente en el proceso judi-

cial. Tienen gruesas irregularidades el acta de deserción de Carrasco, el libro del cuartelero en lo correspondiente al 6 de marzo, fecha en la que desapareció el soldado, y también sufrieron cortes de hojas el citado libro del Puesto Roca, el del Puesto Comando y el del Puesto Torre. A ello deben sumarse las decenas de tachaduras, enmiendas y falsedades que contienen las recetas prescriptas por personal del Hospital Militar.

With, Cerruti y Carmona, los indagados en estos días, han sido relevados de sus cargos y de su condición de oficiales en actividad. En su declaración ante el Tribunal Oral de Neuquén y en sucesivos careos, With se mostró inseguro, dubitativo. Cerruti, en cambio, pareció ser el más firme de los tres. "Yo siempre me pregunté por qué se hizo el rastillaje. Siempre me pregunté si sabía o no sabía", de antemano, que iba a aparecer el cuerpo, dijo el ex jefe del BAL refiriéndose a With. Ahora, las dudas acrecentadas sobre Cerruti podrían desmoronar su aparente seguridad.

## MENEM SOBRE GASTRE

# "No tiene fundamento"

El presidente Carlos Menem desestimó las versiones sobre la posible instalación de un basurero nuclear en Chubut. "Eso no tiene ningún fundamento, por lo menos, no para este gobierno", dijo desde Bruselas. Sin embargo, los patagónicos siguen desconfiando. En Chubut ya armaron un fixture de protestas para toda la semana, cuyo punto culminante será el lunes próximo con una caravana desde diversos puntos de la provincia, que confluirá en Gastre, la ciudad que podría convertirse en la sede del primer repositorio nuclear de la Argentina.

"Este es un tema que se viene manejando o al cual se hace referencia desde hace fácilmente diez años a la fecha. Este basurero nuclear que supuestamente se instalaría en la Patagonia, más precisamente en Chubut, no tiene ningún tipo de fundamento. No hay ninguna noticia sobre el particular", señaló Menem en una conferencia de prensa.

Por las dudas, el gobernador de Chubut, el radical Carlos Maestro, se entrevistó ayer con el titular del bloque

justicialista de la Cámara baja, Jorge Matzkin, para plantearle la oposición de su provincia a la eventual instalación del repositorio. Los temores patagónicos renacieron a raíz del próximo tratamiento legislativo del marco regulatorio de la actividad nuclear y la privatización de las centrales atómicas.

En la iniciativa se contempla la instalación de un repositorio de materiales radiactivos, aunque no se menciona la ubicación donde sería construido. Al término de la reunión con Matzkin, Maestro señaló que el diputado garantizó que ese tema "no será tratado si no hay consenso". Para discutir la situación, el bloque oficialista se reunirá hoy para evaluar la posible exclusión del artículo sobre el repositorio del proyecto de ley.

Por su parte, en Chubut continuaron las movilizaciones en oposición a la posible instalación del basurero. Ayer, estudiantes secundarios y universitarios de distintas localidades de la provincia se acercaron a la plaza Independencia de la ciudad de Trelew, donde concretaron una sentada en estricto silencio.

## Torrage saldría en 5 años

El bodeguero Mario Torrage, condenado el miércoles a 15 años de prisión por la adulteración de vinos que provocó la muerte de 24 personas, podría quedar en libertad en cuatro o cinco años, mientras que su hijo saldría en algunos meses. Según fuentes judiciales, el beneficio de la ley del dos por uno —que computa doble el período en que estuvieron detenidos durante el proceso— les permitiría esa salida anticipada. Ayer Torrage dijo que se sentía "destrozado" y que "no habrá un solo día de mi vida en que no siga pidiendo perdón". Los funcionarios del Instituto Nacional de Vitivinicultura, Hugo Silva Martín y María del Carmen Hidalgo, fueron condenados a 2 años y 3 años de suspenso, respectivamente, por lo cual serán dejados en libertad en pocos días.

## Procedimiento internacional

En plena city porteña y en un bar frecuentado por mujeres oriundas de diferentes países latinoamericanos, se terminó anoche la confraternidad cuando la Policía Federal realizó un operativo que concluyó con la detención de 27 señoritas presuntamente dedicadas a la prostitución, además del cierre del local denominado "El Gato Rojo". En la "whiskería internacional" alternaban mujeres brasileñas, colombianas, uruguayas, salvadoreñas y guatemaltecas, además de algunas de origen nacional. Junto al personal policial se desempeñaron agentes municipales, quienes procedieron a la clausura del establecimiento.

## Veranito hasta el viernes

El "veranito" que se asentó en la capital, con temperaturas de hasta 25 grados, seguirá hasta el próximo viernes, según el Servicio Meteorológico Nacional. Es una consecuencia de un "sistema de anticiclón, con alta presión, elevada nubosidad e importante intensidad de viento", dijo la pronosticadora Silvia Larocca. Es probable que hoy se produzcan lluvias, pero la baja de temperatura vendría recién el fin de semana.

## Profesionales de Ingeniería

La Caja de Provisión Social para Profesionales de Ingeniería de la provincia de Buenos Aires recordó que el 28 de junio próximo vence el plazo para abonar los aportes mínimos adeudados desde el año 1992 en concepto de cuota mínima anual. Para acogerse al plan de pagos los socios pueden ir a la Sede Central de la Caja, en La Plata, calle 48 número 695, teléfono 22-7232, interno 260.

## Salta y el turismo

Los bosques y las selvas de Orán, San Martín, Iruya y Santa Victoria pueden verse al menos en pantalla. En el stand de Salta de la ExpoTurismo, que se realiza en el predio ferial de Palermo, estuvieron presentes en la exhibición de las bellezas salteñas el gobernador Juan Carlos Romero y el secretario de Turismo, José Luis Gambetta. Romero anunció que la vieja sede del Banco Provincia será convertida en una "verdadera vidriera de Salta para el país".



# Imágenes porno agitan a EE.UU.

(Por Raquel Roberti) La Corte Federal de Filadelfia, Estados Unidos, declaró ayer inconstitucional el Acta de Decencia en las Comunicaciones promulgada en febrero de este año por Bill Clinton, que prohíbe la pornografía y el lenguaje indecente en Internet —la red mundial de comunicaciones— y castiga a quienes la violen con hasta dos años de cárcel y multas de hasta 250.000 dólares. Si bien la Corte Suprema de los Estados Unidos será la encargada de dar el fallo final sobre la cuestión, la decisión de los jueces de Filadelfia reactivó el debate que conmueve no sólo a la sociedad norteamericana.

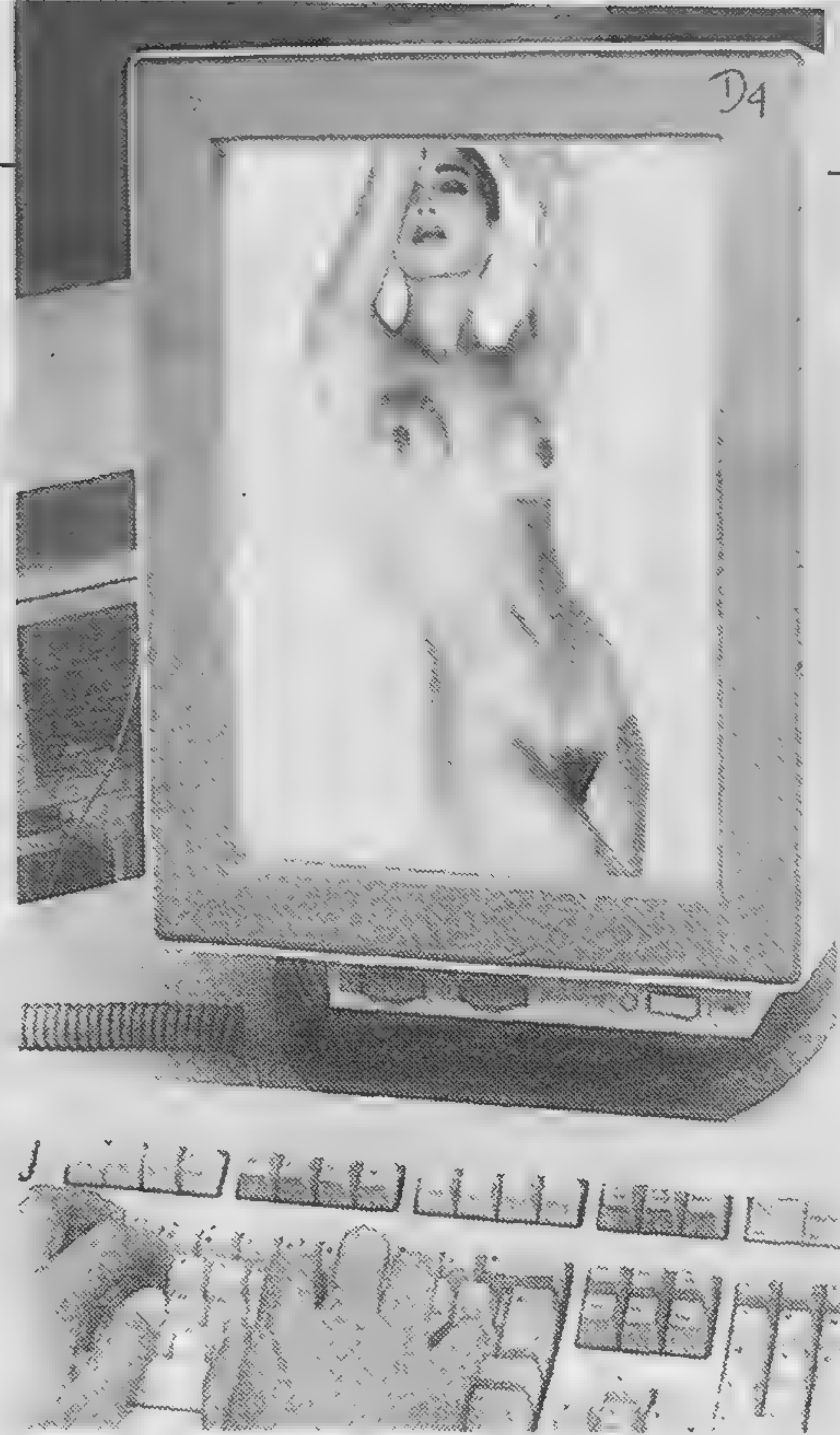
El Acta surgió de una propuesta del senador James Exon, quien para convencer a sus pares presentó un libro con imágenes pornográficas rescatadas de Internet. Exon propuso, además, que se ordenara que todo el material transmitido por la red fuera "inofensivo y decente", en los términos aplicados a radio y televisión, es decir que insultos o malas palabras se consideran "indecentes". Este es uno de los puntos que el tribunal reprocha a la ley en su decisión, pues consideran que al no definir cla-

La Corte Federal de Filadelfia declaró ayer inconstitucional una ley promulgada por Clinton —el Acta de Decencia en las Comunicaciones— que prohíbe la pornografía en Internet. Sus autores sostenían que en la red mundial de comunicaciones la pornografía "está a unos pocos clics de cualquier chico". El debate, que ahora deberá ser resuelto por la Corte Suprema de EE.UU., va más allá y plantea si la información que fluye en Internet puede o debe ser controlada.

ramente la indecencia, el gobierno se coloca en posición de censor.

En Internet hay una gran cantidad de lugares o grupos de discusión relacionados con sexo, en algunos casos explícito. La mayoría forma parte de Usenet, un sistema específico de conferencias en línea y se identifica con la sigla alt.sex. El argumento más utilizado por los defensores del Acta es la protección de los menores que navegan por la red: "La pornografía está sólo a unos pocos

clics de cualquier chico sentado ante una computadora", sostuvo Exon en su presentación. Los defensores de la libertad de expresión oponen que nadie está obligado a bajar a su computadora los archivos de alt.sex.binaries (los *binaries* son imágenes) o participar de los grupos de discusión. Sostienen, además, que todos pueden usar los programas que bloquean el acceso a las áreas de sexo explícito, o las que determine el usuario. En este sentido, en



# EL

Tras ser aprobado en la Cámara de Diputados, el proyecto de ley que impone un castigo económico a quienes ejerzan acoso sexual en las empresas privadas depende ahora de los senadores. En diálogo con **Página/12**, la senadora Graciela Fernández Meijide anunció su compromiso a impulsar su aprobación. El proyecto castiga a los acosadores con el pago de indemnizaciones de uno a doce sueldos del damnificado. Si el empleador no hace nada, sería considerado "responsable solidario".

CASOS

## De Scott a

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por M. F.C., desde Nueva York)  
La gran ola

antiacoso sexual en Estados Unidos comenzó a principios de los noventa, cuando la profesora Anita Hill intentó parar el nombramiento de Clarence Thomas como juez de la Suprema Corte, alegando que varios años antes Thomas la había perseguido con sus insinuaciones. Pero, en realidad, la legislación contempla este delito desde mucho antes. Los dos casos más resonantes escuchados recientemente son el del actor George Scott, que intentó propasarse con su joven asistente, y el de las trabajadoras de la fábrica japonesa Mitsubishi en Illinois, acosadas masivamente.

Como bien ejemplifica la historia del actor Scott, un septuagenario enfermo que parece más cerca de un abuelo que de un sátiro laboral, nadie —ni las celebridades— escapa al juicio público y legal si ha cometido la imprudencia de abusar de una subordinada. La asistente de Scott lo demandó nada menos que por tres millones de dólares.

En el caso de las trabajadoras de Mitsubishi, funcionarios federales acusaron a la empresa japonesa de permitir que unas 700 mujeres empleadas fueran sometidas a diversos avances y comentarios sexuales "creando un ambiente de trabajo abusivo y hostil". Veintidós de ellas presentaron demandas concretas.

Otro caso famoso fue el de Bob Packwood, acusado por cuatro colaboradoras que dijeron que habían sido víctimas de toqueteos y besuquesos diversos del ardiente legislador. Packwood cayó en desgracia y debió abandonar su banca porque tuvo el poco tino de dejar registradas en su diario algunas de sus hazañas de donjuán. Ciertamente, Packwood no ha sido ni el primero ni el último político acusado de buscar intimidad con sus subordinadas, pero fue

## POR ENCIMA DE TODAS



16.6 %

FM Hit

Rock &amp; Pop

Radio Top 40

14.6 %

11.6 %

10.9 %

MITRE  
AM 80

25.3 %

Nacional

Continental

Rivadavia

13.9 %

13.3 %

11.7 %

## Explosión

La explosión que el martes mató a 39 personas e hirió a más de 470 en Brasil fue aparentemente provocada por un prolongado escape de gas natural, según afirmaron funcionarios municipales. Las investigaciones preliminares indican que hubo una acumulación de gas en una caja de concreto bajo el piso del sector restaurantes en el shopping Plaza de Osasco.

Ayer se realizaron los sepelios de las víctimas del estallido en Osasco, una ciudad muy próxima a San Pablo. En tanto, los bomberos seguían revisando los escombros del shopping: "Estamos casi seguros de que no hay nadie más, pero uno nunca sabe este tipo de cosas", dijo un bombero. La explosión levantó un amplio sector en una de las esquinas del enorme edificio, provocando la destrucción de dos plantas, columna y paredes. Muchas de las víctimas quedaron enterradas, mientras otras fueron aplastadas por los derrumbes y decenas quedaron heridas al ser alcanzadas por pedazos de concreto y vidrios.



LA LEY QUE PENA EL HOSTIGAMIENTO SEXUAL TIENE MEDIA SANCION

# ACOSO LLEGO AL SENADO

**(Por Mariana Carbajal)** El Senado tiene en sus manos la posibilidad de imponer un castigo económico a quienes ejercen acoso sexual dentro de las empresas privadas, ámbito en el que hasta el momento existe un vacío legal, que permite que la jornada laboral de muchas mujeres se convierta en una verdadera tortura. En diálogo con *Página/12*, la senadora del Frepaso, Graciela Fernández Meijide, anunció ayer su compromiso de impulsar la aprobación de un proyecto de ley en ese sentido, que acaba de ingresar a la Cámara alta con media sanción de Diputados. "Me imagino que conseguir los votos para este proyecto va a ser más fácil que para el de salud reproductiva. Aunque el Senado es muy conservador, no creo que haya problemas para sancionar rápidamente la ley de acoso sexual", especuló la candidata a estatuyente de la Capital Federal.

La sanción del proyecto en la Cámara baja pasó casi inadvertida, incluso para una de sus autoras, la diputada justicialista Irma Roy, quien la semana pasada no estaba al tanto de que había sido aprobado durante la sesión que terminó en la madrugada del jueves. Ahora, la iniciativa se encuentra en las comisiones de Legislación General y Familia y

Minoridad, del Senado.

El proyecto consensuado entre los diputados encuadra al acoso sexual dentro del ámbito de la justicia laboral y lo castiga con una sanción económica. Establece que el hostigador debe pagar a su víctima una suma equivalente de uno a doce sueldos del trabajador damnificado, según la gravedad de los hechos, la que será determinada por el juez competente.

De acuerdo con el proyecto el acoso sexual es "toda presión con fines sexuales, sea física, verbal o psíquica ejercida por un superior, no deseada por quien la sufre, que surge en la relación de empleo y que arroja como resultado, desde un ambiente laboral hostil hasta la pérdida del trabajo". Para reclamar la indemnización, la iniciativa contempla dos requisitos: el previo requerimiento al acosador para que detenga su accionar y al empleador para que tome las medidas conducentes al cese de la situación. Si el empleador, debidamente notificado, no hace nada al respecto, será considerado "responsable solidario" y deberá compartir el pago de la indemnización con el acosador.

"La sanción del proyecto implicará un paso muy importante. Concretamente, va a permitir que los acosadores tengan conciencia de que si joden, pagan", dijo a *Página/12* la abogada Carmen González, quien asesoró a los diputados Roy y Osvaldo Borda en la elaboración de la norma. La letrada explicó que había dos posibilidades: encuadrar el tema en el plano penal, sancionando el acoso con una pena privativa de la libertad, o en el laboral, con un resarcimiento económico para la víctima. "En la Argentina no tiene sentido seguir mandando gente a la cárcel: la Justicia es lenta y las prisiones están completas. Pero sabemos que el que paga aprende", explicó González, patrocinante de catorce víctimas de acoso sexual en la Capital Federal. "Sin una ley específica, las demandas se inician porque el acoso afecta la dignidad y la salud de la acosada. Hasta ahora todos los casos se resolvieron en las audiencias conciliatorias, porque los acosadores ni locos querían exponerse a un juicio", señaló González.

El castigo pecuniario también impera en España y en Estados Unidos. En este último país las indemnizaciones alcanzan el millón de dólares en muchas ocasiones. Francia, en cambio, encuadra el tema tanto en la justicia penal como en la civil y contempla la cárcel y un resarcimiento económico para el acosador.

Por el momento, el acoso sexual sólo está tipificado en la Argentina en el ámbito de la administración pública nacional, donde el decreto presidencial 2385/95, incluido en el Régimen Jurídico Básico de la Función Pública, lo castiga con sanciones de distinto calibre hasta la sanción del hostigador. Sin embargo, a pesar de la vigencia de la norma, sólo dos acosadores fueron despedidos (uno en la Secretaría de Turismo y otro en el PAMI), aunque un reciente estudio realizado por la Unión del Personal Civil de la Nación (UPCN) entre 302 trabajadoras del Estado reveló que el 47,4 por ciento de ellas fue hostigada sexualmente alguna vez. Según describió la abogada González, el acosador, en general, reúne las siguientes características: tiene más de 40 años, está casado y no es feliz en su matrimonio. "Un exitoso no acosa nunca", subrayó la letrada.

Alejandro Elias



Si el Senado aprueba el proyecto, también en el ámbito privado se penará el acoso sexual.

Hasta ahora, sólo existe un decreto que impone castigos en la administración pública.

## DOS MUJERES QUE FUERON ACOSADAS

### "Me invitó a ir a un hotel"

**(Por M. C.)** Gabriela Martín Salinas tiene 25 años y está a punto de iniciar una demanda en los tribunales por acoso sexual contra un odontólogo con rango de capitán de corbeta del Departamento de Sanidad de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), donde ella era cabo primero, hasta marzo, cuando sospechosamente le dieron la baja. "Todo comenzó entre marzo y abril del año pasado, cuando me invitó a ir a un hotel de alojamiento, mientras íbamos los dos en el auto desde el edificio de Suministro de la Armada, en Retiro, hasta la ESMA. Le respondo que no me interesaba y él entonces me dice que igual no íbamos a ir porque se había olvidado la billetera", contó Gabriela a *Página/12*. Desde ese día -recuerda-, el marino no dejó de hostigarla. "Me decía: 'Decime que me querés, decime que me amás, si me mimás vas a conseguir muchas cosas de mí'", describe Gabriela.

"Después comenzó a darme golpes en la espalda, a insultarme, recargarme de trabajo y humillarme. Por más que yo me esmeraba en hacer las cosas lo mejor posible, me decía que estaba todo mal, que yo era una inútil. Abusaba de su autoridad y de su poder", señala Gabriela. Ella no fue la única acosada por el capitán: otras tres mujeres sufrieron su persecución y a una de ellas, incluso, la llegó a besar por la fuerza. En aquel momento Gabriela le comunicó a su inmediata superior la situación que estaba viviendo, y ésta hizo llegar una nota con la denuncia al jefe del Departamento de Sanidad. "El lo tomó como un chusmerío de pasillo, pero yo seguí avanzando, siguiendo la reglamentación naval hasta llegar a hablar con el subdirector de la Escuela. En febrero último me avisan que había tomado la decisión de iniciar una investigación y en marzo, sospechosamente me dan la baja". Una vez que termine el trámite administrativo, Gabriela se presentará en la Justicia, con el patrocinio de la abogada Carmen González. Además de la pérdida de su trabajo, el acoso sexual le ocasionó una serie de problemas en su salud: "Anímicamente estuve muy mal, bajé diez kilos de peso. Estaba tan mal que también tuve problemas con mis estudios (de Ciencias Económicas), porque solamente podía pensar que al día siguiente iba a verlo a él", agrega Gabriela. Por recomendación de su abogada, prefiere, por el momento, no identificar a su acosador. "El proyecto de ley me parece perfecto. Servirá para que el día de mañana otras acosadas se puedan defender. Hay muchas chicas que se callan por temor a perder el trabajo o por vergüenza", concluyó.

### "Me advirtió que debía aceptar"

**(Por M. C.)** Claudia Hasandegovich tiene 28, es abogada y asesora legalmente a mujeres maltratadas. Cinco años atrás, cuando trabajaba en la empresa constructora Ormas, sufrió en carne propia el acoso sexual ejercido por el jefe de la oficina de personal, donde ella se desempeñaba como secretaria. Hoy, especializada en el tema, no duda en recomendar a las víctimas de este tipo de hostigamiento que lo denuncien. Pero en aquel momento, con sólo 23 años y en el marco de la hiperinflación y una ola de despidos en la misma compañía ("habían dejado en la calle a 2.000 obreros en la planta de Bahía Blanca", recuerda) no tuvo coraje para alzar la voz, por miedo a quedar en la calle. Situación que finalmente ocurrió, a pesar de su silencio, y, al parecer, como consecuencia de su negativa a aceptar los requerimientos sexuales de su jefe.

"Fue en el '91. El tipo empezó a invitarme a salir o a llevarme a mi casa. La situación me ponía muy nerviosa, entonces pedí el pase a otro sector", recuerda Claudia. Las invitaciones, entonces, comenzaron a llegarle a través de los teléfonos internos de la compañía. "Una de las veces acepté tomar un café y me dijo que quería alquilar un lugar para que nos viéramos, porque él era casado (en ese momento tenía 42 años y 4 hijos). Le dije que no me interesaba, que no quería salir con él y me advirtió que por mi bien era mejor que aceptara, que lo pensara. Un mes después de esa proposición, casualmente, me despidieron", cuenta la abogada.

"Fueron nueve meses torturantes, en los que aumenté nueve kilos, tenía pesadillas, me salieron granitos en la cara y me constipé. Cuando me despidieron -con el pago de la indemnización correspondiente- el tipo incluso me recordó que él podía ser mi sostén económico. Yo no quería volver a verle la cara y ese fue uno de los motivos por los cuales no inicié ninguna acción judicial: hubiese implicado revivir todo lo que había sufrido", agrega.

"Al día siguiente que me echaron se me acabó la constipación y no tuve más pesadillas. Sin dudas, una ley de acoso es fundamental para que, al menos, quienes sufran este tipo de situaciones tengan un resarcimiento por el daño que les ocasiona", subrayó Claudia.

EN EE.UU.

## Mitsubishi

uno de los casos más publicitados por la desfachatez y obsesividad con que llevaba adelante sus conquistas.

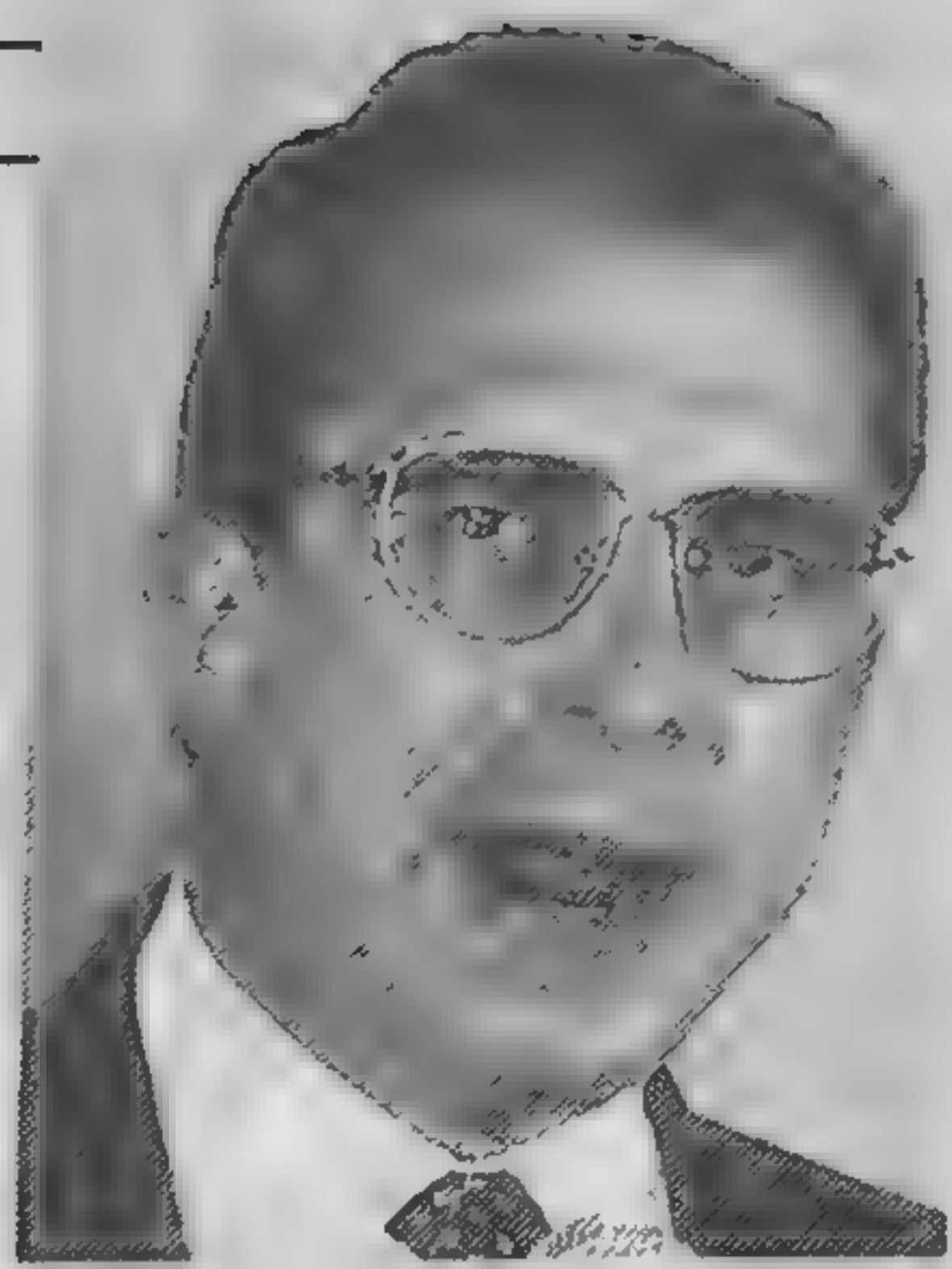
La legislación sobre acoso sexual ha existido desde la década del sesenta. De hecho, se considera que el acoso sexual está contemplado en el Acta de Derechos Civiles de 1964 que prohíbe la discriminación sexual y racial. El movimiento feminista luego lo convirtió en uno de sus temas de reclamo.

El año pasado la Suprema Corte -la misma que Thomas integra ahora- amplió en un fallo la interpretación o definición del acoso sexual en el lugar de trabajo. Esta decisión posibilita que las trabajadoras ganen sus juicios sin tener que probar exhaustivamente que el comportamiento del acusado las ha perjudicado psicológicamente o les ha impedido continuar en su trabajo. Sin duda, el fallo de la Corte facilita la presentación de demandas.

El caso que inspiró esa decisión en la Corte fue el de Teresa Harris, gerente de la compañía de camiones Forklift Systems, de Nashville, Tennessee. Charles Hardy, presidente de la empresa, le había hecho insinuaciones sexuales a Harris diciéndole, por ejemplo: "Usted es una mujer, ¿qué es lo que puede saber? Vamos a negociar su salario al (hotel) Holliday Inn". Aparentemente, Hardy también les pedía a sus empleadas mujeres que sacasen monedas de los bolsillos delanteros de su pantalón.

Harris lo demandó invocando el Acta de Derechos Civiles, pero un juez federal estableció que si bien los señalamientos del presidente de la empresa habían sido vulgares y crueles, esa conducta no había perjudicado psicológicamente a la demandante. Como resultado, dijo el juez, el ambiente laboral no era intimidante ni abusivo. La apelación llegó a la Corte Suprema, que finalmente rechazó el argumento de que una persona tiene que quedar psicológicamente dañada para que se condene al perpetrador del acoso.





## EL PERSONAJE

El presidente mexicano Ernesto Zedillo no tiene que preocuparse por la recesión ni por la inflación: a pesar del tequilazo, de la guerrilla zapatista en el sur y de la escabrosa trama de escándalos de su gobierno y de su partido, aún conserva su empleo, y el alza del costo de la vida no lo afectó ya que su salario creció un 328 por ciento desde que asumió funciones en diciembre de 1994 a la fecha, igual a siete veces más de lo que creció el salario mínimo en México (un 47 por ciento). La información fue suministrada ayer por la organización no gubernamental Alianza Cívica, que precisó que según datos de la Cámara de Diputados el salario nominal bruto de Zedillo era de 14.000 pesos cuando llegó al cargo, pero un año después subió a 52.000 y ahora es de 82.000 pesos (11.000 dólares), sin que se computen en esta cifra bonificaciones o compensaciones a fin de año, de las que el gobierno no informa. Alianza Cívica inició hace un año el programa de supervisión ciudadana "Adopte un funcionario" para conocer los ingresos personales, presupuestos asignados y condiciones en que éstos hacen sus declaraciones patrimoniales, lo que es secreto en México. Zedillo fue el primer "adoptado".

## LA FRASE

**"La Masonería y el liberalismo, con tanto poder en el Uruguay, reaccionaron y tuvieron un gran protagonismo en mi destitución"...**

...dijo ayer el ex presidente Juan María Bordaberry, quien en 1973 dio un autogolpe de Estado y disolvió el Parlamento. Bordaberry, quien había sido elegido democráticamente, aseguró también que rechaza "fervorosamente la democracia liberal" porque lleva al país "a la situación que hay hoy, en que impera el desorden". Además, dijo estar convencido de que "el liberalismo masónico, al negar toda autoridad sobre la razón individual, sembró la semilla de la revolución permanente".

## EL CASO

Jaime Ravinet, alcalde de Santiago de Chile, admitió ayer haber sido derrotado por la tradición y repuso el cañonazo que desde hace siglos marca el mediodía en la capital chilena, tras haberlo suprimido el pasado 12 de febrero para reducir la "contaminación acústica". La supresión del cañonazo causó un amplio rechazo entre los habitantes de la capital, que juzgaron que la medida era pueril y que liquidaba una vieja tradición, que estuvo vigente desde los tiempos de la Colonia y sólo fue suspendida a raíz del golpe militar del 11 de setiembre de 1973, hasta el 1º de enero siguiente.

# El hermano de Gaviria zafó después de un pedido de Fidel

*Un día después de un pedido público de Fidel Castro, el hermano de César Gaviria fue liberado ayer. Mientras tanto, el Congreso se preparaba a votar la absolución o condena del presidente Ernesto Samper.*

El arquitecto colombiano Juan Carlos Gaviria, hermano del secretario general de la OEA y ex presidente colombiano César Gaviria, fue liberado ayer sano y salvo tras permanecer más de dos meses secuestrado por un grupo terrorista que se hace llamar Dignidad por Colombia. La liberación de Gaviria (42) se produjo un día después de que el presidente cubano Fidel Castro exhortara a los secuestradores a respetar la vida del secuestrado. La familia Gaviria agradeció ayer "al gobierno de Cuba por sus buenos y oportunos oficios, los cuales facilitaron la solución final del problema". La policía anunció también la desarticulación del grupo secuestrador, pese a que no hubo ningún detenido.

Gaviria fue secuestrado el pasado 2 de abril en Pereira, capital del departamento de Risaralda. La acción que permitió el rescate del secuestrado fue realizada por la Unidad de Antiextorsión y Secuestro de la Policía, en una zona rural entre las localidades de Dosquebradas y Cerrito, en los departamentos de Risaralda y Valle. El arquitecto fue trasladado a Bogotá en perfecto estado de salud, acompañado por el director general de la policía colombiana, general Rosso José Serrano, quien dirigió personalmente la operación.

La última amenaza de los secuestradores indicaba que Gaviria sería asesinado si la Cámara de Representantes cerraba el proceso judicial contra el presidente Ernesto Samper, acusado de recibir fondos del narcotráfico para su campaña electoral.

Las versiones oficiales sobre las condiciones de la liberación de Gaviria fueron confusas y contradictorias. Inicialmente, se dijo solamente que Gaviria había sido liberado debido a la eficacia de la "presión policial" sobre los secuestradores, pero con el paso de las horas la autoglorificación oficial fue en aumento.

"A base de una tarea de inteligencia silenciosa y delicada, la policía logró desenmascarar y desvertebrar a la tenebrosa organización terrorista de fanáticos", proclamó el ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra. El anuncio del dismantelamiento de la organización fue hecho pese a que no se produjo ninguna captura en la operación.

Según explicó Esguerra, Dignidad por Colombia es el mismo grupo que antes se llamaba JEGA (por Jorge Eliécer Gaitán, dirigente político asesinado en 1948), que surgió de un núcleo de guerrilla urbana del Ejército de Liberación Nacional (ELN) y tenía vínculos con el narcotráfico. El grupo JEGA actuó en el sudoeste de Colombia a finales de la década del 80 y a comienzos de los '90, cometiendo varios secuestros. El ministro de Defensa sostuvo que el secuestro del hermano del ex presidente fue "político", aunque no explicó por qué.

Mientras tanto, el general Serrano afirmó que el grupo que tenía secuestrado a Gaviria era una organización anárquica. El oficial reconoció que la organización contaba con millonarios recursos económicos y logísticos y sostuvo que



El arquitecto Juan Carlos Gaviria en poder de sus secuestradores.

En Colombia los secuestros suelen terminar en crimen. Fue una excepción.

el día del secuestro transportaron a su víctima a bordo de una avioneta.

Serrano anunció que en la capital colombiana habían sido descubiertas dos residencias habilitadas como cuarteles del grupo clandestino, completas con escondites para ocultar a secuestrados. El jefe policial admitió que no se produjeron capturas de los miembros de la organización, pero dijo que sus jefes están identificados y que serán arrestados de un momento a otro.

Los móviles del grupo terrorista también resultaban confusos. A partir del secuestro, sus autores hicieron varias exigencias para liberar a Gaviria, entre las que estuvieron la renuncia de su hermano César a la Secretaría General de la OEA y luego la dimisión de Samper.

Los secuestradores también pidieron la publicación de las declaraciones de renta de la familia del ex jefe de Estado —petición que fue cumplida el mes pasado en varios diarios de Bogotá— así como la mediación del Premio Nobel de Literatura de 1982, Gabriel García Márquez. La primera acción violenta del grupo fue en setiembre de 1994, cuando varios pistoleros atacaron al abogado Antonio Cancino, defensor de Samper.

## Esperar bailando



La muerte y una rata bailan frente al Congreso de Colombia. Fue ayer y son dos disfraces, claro, pero expresan el estado de ánimo de los habitantes de Bogotá ante la votación en la Cámara de Representantes sobre si absolver o no al presidente Ernesto Samper por sus vínculos con el Cartel de Cali. Después de 14 sesiones de debate, anoche se anticipaba que el Congreso iba a votar a favor de la absolución, ya que la mayoría de los legisladores son aliados de Samper y/o soportan acusaciones parecidas. Al cierre de esta edición, la votación iba a ser transmitida vía satélite por el canal estatal "Señal Colombia" y podría captarse en toda América.

## CLINTON Y LA QUEMA DE IGLESIAS

# "No volvamos al pasado racista"

El presidente Bill Clinton visitó hoy una iglesia negra del sur destruida en un incendio intencional y pidió a la población que se una contra las fuerzas del odio que podrían arrastrar al país otra vez a su más tenebroso pasado racista. Clinton visitó la iglesia metodista episcopal africana Monte Sión, que fue arrasada por un incendio en junio sumándose a otros 31 templos negros del sur destruidos por misteriosos siniestros en los últimos 18 meses. Después de recorrer un camino de tierra, el presidente llegó a un sitio rodeado de árboles. No quedaba nada de la vieja iglesia.

En una nueva iglesia que comenzará a funcionar a pocos kilómetros

a partir de este domingo, el presidente se arrodilló para orar y luego entregó al pastor Terrence Mackey una placa que decía: "Debemos unirnos para reconstruir nuestras iglesias, restablecer la esperanza y demostrar que las fuerzas del odio no se pueden imponer". En su discurso, Clinton, ex gobernador de Arkansas, evocó vívidamente la amarga historia racista del sur. "Sabemos que no vamos a volver a aquellos días tenebrosos, pero esto nos recuerda que nuestra labor no ha terminado. Nuestro corazón debe librarse de toda tentación por volver a ese tipo de divisiones que nos costaron tanto, especialmente aquí en la parte sur de nuestro país".

"Quiero pedir al pueblo de Estados Unidos que se una. Quiero pedir a cada ciudadano que diga... no volveremos... no nos deslizaremos hacia aquellos días oscuros. No podemos permitir que alguien entre a un hogar democrático, el hogar de nuestra fe, y comience a poner fuego en nuestras iglesias", aseguró.

Las autoridades locales y federales están investigando la ola de incendios. Han hecho arrestos en 10 casos, pero hasta ahora no tienen pruebas de que existía una conspiración. Dos hombres han sido acusados del incendio de la iglesia de Monte Sión y el diario *The New York Times* informó que se sospecha que sus autores son miembros del Ku Klux Klan.



## PROTESTAS EN CHILE

**"Tú estudiaste gratis"**

▲ Miles de estudiantes se enfrentaron violentamente con la policía en Santiago de Chile, luego de que reprimieran una masiva marcha contra el proyecto de ley del gobierno que, según los alumnos, pretende privatizar la educación superior.

La protesta, a la que se sumaron los 100.000 estudiantes de las universidades estatales de todo el país, comenzó en la mañana cuando los alumnos ocuparon sus centros de estudios e iniciaron luego una marcha hacia el Ministerio de Educación, ubicado en el centro de Santiago, al lado del Palacio de Gobierno.

La marcha, que interrumpió durante horas el tránsito por la Alameda, la calle principal, fue celosamente resguardada por decenas de buses y comandos policiales, así como camiones Neptuno y carros lanzagases.

Ante la fuerte presión y la caótica situación, el Senado suspendió el análisis de la iniciativa gubernamental y pidió al gobierno que retirara el proyecto, considerado "muy malo" por el senador oficialista Roberto Muñoz, miembro de la Comisión de Educación de la Cámara alta. El gobierno, que hizo algunas indicaciones y reconsideraciones, mantuvo silencio y llamó a dialogar a los estudiantes.

Los estudiantes, por su parte, ahora mantendrán hasta el lunes las protestas en los 21 centros de educación superior estatal del país y acusaron al gobierno de elitizar y enajenar la educación, con consignas como: "(Presidente Eduardo) Frei, tú estudiaste gratis, ¿por qué nosotros no?". "Se vende la Universidad Pedagógica, tratar aquí", entre otras.

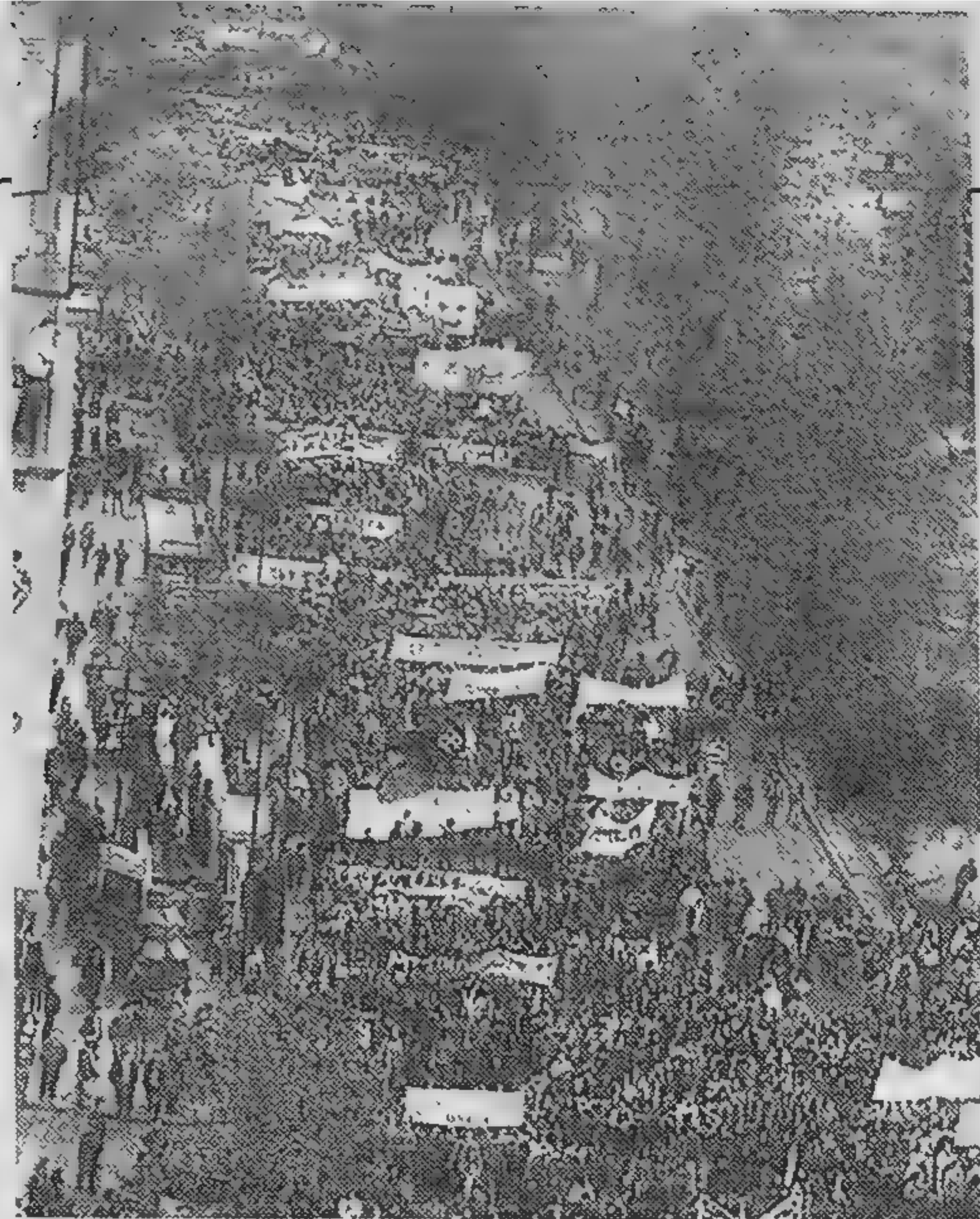
Los policías, cuando los estudiantes habían copado varias cuerdas aledañas al Palacio de Gobierno, lanzaron gases lacrimógenos contra los manifestantes que, sorpresivamente, respondieron con bombas incendiarias. Rápidamente, las escaramuzas se expandieron al resto del barrio cívico, hacia donde escaparon varios miles de estudiantes, que interrumpieron el tránsito en diversos puntos de la capital.

La masiva movilización coincidió además con la numerosa protesta de centenares de mineros que horas antes habían "cercado" el Palacio de Gobierno, exigiendo el reintegro de 97 compañeros de labores despedidos de la carbonífera estatal Enacar. El movimiento sindical, que ya dura 20 días, entró esta semana a su fase crítica, luego de

que se estancaran las negociaciones entre el gobierno y los sindicalistas, tendientes a resolver el problema de los exonerados y el futuro de Enacar, empresa que acumula pérdidas por millones de dólares desde hace años.

En tanto, en una jornada marcada por el descontento social, en la carbonífera y paupérrima ciudad de Lota, sede de Enacar, mujeres y

hombres mantuvieron inalterable la huelga de hambre indefinida en la iglesia de la ciudad, la que depende casi exclusivamente de la ya colapsada actividad extractiva. "Parece que será necesario que alguien muera para que al gobierno se le ablande el corazón", se lamentó una mujer en huelga de hambre, con la voz entrecortada, a la televisión.



Miles de estudiantes universitarios protestaron ayer en Santiago.

Rechazan un proyecto que, dicen, privatizará la enseñanza.

**El próximo domingo**

**BIBLIOTECA Página/12**

**regala un libro**

**TRATADO DE LA  
DELINCUENCIA**



**Aguafuertes inéditas  
de ROBERTO ARLT**

## Orden

▲ El semanario político mexicano *Siempre* (conservador) llamó al Ejército a "poner orden" en caso de que "los distintos actores políticos insistan en crear condiciones de ingobernabilidad", en un inusitado editorial publicado este miércoles.

Bajo el título "El ejército, única institución a salvo", la revista elogia el papel de las fuerzas armadas y afirma que "mientras en el gobierno y en los partidos políticos hay desorden, en el ejército hay disciplina y organización". "Mientras en las autoridades hay inexperiencia, confusión, falta de mando e ineptitud, en las filas militares hay capacitación, claridad de metas, autoridad y eficacia", añade el semanario.



# Los socialistas atacan a Chirac con la vaca loca

La carne británica y la corrupción han llevado al socialismo francés a la primera ofensiva a fondo contra Chirac, a quien acusan de saber de manejos turbios.



Los socialistas acusan a Chirac de haber protegido a Major.

Aseguran que su política sobre el mal de la vaca loca fue irresponsable.

**Página/12**  
**EN FRANCIA**

(Por Eduardo Febbro, desde París)

Por primera vez desde la elección, en mayo del '95, del presidente conservador Jacques Chirac la oposición socialista francesa alistó todos los cañones con vistas al abordaje de una nave gubernamental sacudida por la amplitud de los déficit que había prometido sanear, la interminable crisis que desató el escándalo de las exportaciones de carne británica contaminada con la enfermedad de la vaca loca y una serie de escándalos menores pero costosos ligados a la corrupción. Discretos hasta ahora en sus críticas, sin una aparente estrategia de oposición, los socialistas salieron de su letargo y ayer se presentaron en orden de batalla inaugurando una nueva etapa que estará marcada por la presentación de una moción de censura contra el gobierno. La moción, la tercera de la actual Legislatura, no tiene ninguna posibilidad de prosperar debido a la aplastante mayoría con que cuenta la derecha, pero sí tendrá sus efectos en una opinión pública de la que los sondeos de opinión revelan se-

na tras semana la amplitud de su desencanto y el escaso margen de confianza.

Apoyada por el Partido Comunista y el Movimiento de los Ciudadanos, la moción de censura apunta sobre todo a "alertar a la opinión pública y a advertir al gobierno", según explicó la ex ministra socialista de Medio Ambiente Ségolène Royal. Las críticas que el PS viene destilando con cuentagotas contra el gobierno desde hace 9 meses se amplificaron en las últimas dos semanas y tuvieron tanto más eco cuanto que los errores señalados el año pasado son hoy una realidad.

Francia está gobernada por una pareja —presidente y primer ministro— que no parece hablar del mismo país. Por un lado, el presidente Chirac mantiene un discurso moderado y con connotaciones sociales y, por el otro, el jefe de gobierno lleva a cabo una política liberal que no ha llegado aún a mostrar sus frutos. La recesión continúa, los déficit de la protección social francesa son mastodónticos —tres veces más de lo previsto pese al aumento de las cotizaciones— y la intrincada historia de las vacas locas vino a completar un cuadro que abrió la primera brecha para la gran ofensiva socialista antes

del verano. La oposición de la rosa se centra en lo que define como las incoherencias de la gestión gubernamental.

En este capítulo, la actitud del gobierno frente a las vacas locas es ejemplar. Por un lado, Francia fue el primer país en prohibir las importaciones de ganado británico. Pero también, según un informe revelado por el vespertino liberal *Le Monde*, el presidente francés ofreció su apoyo a Gran Bretaña para que se levante dicho embargo —éste engloba además de la carne muchos productos derivados como la harina y grasas animales— cuando en realidad disponía desde el 9 de mayo de un informe elaborado por científicos franceses en el que se advertía sobre los riesgos concretos de que la mencionada enfermedad se transmitiera al hombre. El PS acusó al presidente de haber dado un "giro escandaloso" y aprovechó el impacto de la información en la sociedad para alinear crítica tras crítica. La gran ofensiva la lanzó la semana pasada el primer secretario del PS, Lionel Jospin, cuando denunció a la vez las incoherencias como los visibles intentos del gobierno por "ahogar los casos judiciales en curso". Estos son numerosos y algunos tocan

muy de cerca al partido presidencial, el RPR, y sus curiosas prácticas de financiamiento oculto orquestadas desde las municipalidades que detenta, es decir, también desde la de París de la que Chirac fue intendente hasta que salió electo presidente.

Lionel Jospin llegó a decir que el mismo mandatario francés debería estar al corriente de esos manejos extraños. Las acusaciones, formuladas con un tono nuevo, tuvieron eco y a ellas siguieron las malas noticias de las cifras: el déficit de la seguridad social superaría en mucho los 14 mil millones de francos anunciados, llegando a más de 40 mil millones —unos 8 mil millones de dólares—. Para los socialistas esto prueba que

la política presupuestaria, la política fiscal y la política europea carecen de toda coherencia, tanto, dicen, como la distancia que hay entre lo que Jacques Chirac prometió durante la campaña electoral y lo que después hizo realmente. La izquierda francesa parece contar con un público que, sin confiar del todo en su capacidad de gobernar, la escucha con atención. Los socialistas usaron tres temas muy sensibles —la corrupción, la salud y la política presupuestaria—, temas en los que el gobierno actuó con escasa precisión. La deuda de las promesas presidenciales nunca cumplidas y un escándalo tan delicado como el de las vacas locas le dieron a la oposición los argumentos que estaba esperando.



En el Teatro San Martín  
nuestros abonados  
pagan la mitad.

Todos los abonados de VCC  
tienen un 50% de descuento  
en las obras del TMGSM.

Porque el buen teatro les gusta a todos.  
Pero algunos lo disfrutan más.

523-5115

¡Llame. O va a seguir perdiéndose el mejor teatro.

**VCC**



# YELTSIN, ZIUGANOV Y EL ATENTADO DEL METRO

## El rédito de las bombas

*El presidente Boris Yeltsin y su rival comunista Guennadi Ziuganov trataron de capitalizar en sendos actos electorales el atentado contra el subte de Moscú. Dos detenidos.*

(Por Pilar Bonet, desde Moscú/El País, especial para Página/12) El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, y el líder comunista, Guennadi Ziuganov, su principal rival en las urnas el próximo domingo, condenaron ayer, cada uno por separado, el sangriento atentado terrorista que la noche anterior causó cuatro muertos e hirió a una docena de personas en el Metro de Moscú. Ninguno de los dos principales candidatos a la presidencia de Rusia pudo resistir la tentación de sacar rédito político de esta tragedia, que incrementa el clima de tensión en la capital rusa en vísperas de los comicios.

Según una nota del servicio de prensa presidencial, Yeltsin está "profundamente conmovido" por el acto terrorista, al que calificó como "acción salvaje y bárbara", dirigida a "desestabilizar la situación en la capital y a crear una atmósfera de inseguridad y miedo en Rusia". El dirigente exhortó a sus conciudadanos a no dejarse provocar y señaló que la mejor respuesta a las artimañas de los terroristas será la votación del 16 de junio. Mientras tanto, dos hombres provenientes del Cáucaso fueron detenidos después de ser identificados como los autores de llamadas telefónicas anónimas a la policía en que dijeron que los atentados seguirían.

Yeltsin, de cuya permanencia en el poder se cumplían ayer exactamente cinco años, prometió que se tomarán las medidas necesarias para mantener el orden constitucional, la disciplina y la tranquilidad en el país. Más tarde, sin embargo, el presidente añadió una nueva declaración con "alusiones políticas" a sus primeras reacciones, de tono neutral y equilibrado, según reconocieron fuentes del Kremlin. "De nuevo nos quisieron asustar, y los que quieren reventar las elecciones están dispuestos a cometer crímenes. La patria no se los perdonará. Ellos no tienen futuro", dijo Yeltsin ante un multitudinario mitin junto a las murallas del Kremlin. Por su parte, Guennadi Ziuganov señaló ayer ante un auditorio repleto de estudiantes de la Universidad Estatal de Moscú que el atentado del Metro es la "continuación de la línea de anarquía" que reina en Rusia en los últimos tiempos. El líder comunista, que fue bien acogido por los estudiantes, salió al paso de las declaraciones del alcalde de la



Yeltsin en campaña. Derecha: un poster de Vladimir Zhirinovsky donde se lee: "Tú eres la última esperanza".

capital, Yuri Luzhkov, quien había etiquetado la explosión del Metro como un acto político, perpetrado por "bandidos". Luzhkov, que con toda seguridad será reelegido como alcalde en los comicios municipales del próximo domingo, calificó el incidente como un intento de las "fuerzas reaccionarias" para reventar las elecciones.

"El terrorismo y la criminalidad no tienen color político", dijo ayer Ziuganov, quien pidió que se tomen medidas oportunas y efectivas de Seguridad y que se observe la presunción de inocencia y la práctica jurídica reglamentaria antes de hacer "valoraciones prematuras". Ziuganov criticó al presidente Yeltsin por no haber firmado la ley contra la criminalidad organizada y contra la corrupción, que, según dijo, habían recibido el visto bueno de los órganos policiales, los tribunales y la fiscalía. El líder comunista acusó a Yeltsin de ser incapaz de dar este paso para la efectividad de la lucha contra el terrorismo. La dirección del Partido Comunista, a su vez, exhortó a los órganos del orden público a "aclarar rápidamente" las responsabilidades en el atentado, en un comunicado del que informó la agencia Interfax. "Ninguna provocación de los extremistas podrá impedir que los habitantes de la capital y todos los ciudadanos de Rusia participen activamente en las elecciones", señala el comunicado, que expresa condolencias a las víctimas del atentado. A partir de ayer, el Ministerio del Interior incrementó el número de agentes camuflados que vigilan el Metro vestidos de civil. La cadena de televisión NTV mostró imágenes de varios carros blindados que penetraban en el Kremlin y afirmó que su llegada se había producido a las cinco de la madrugada de ayer. En el pasado han ocurrido otros atentados en el Metro de Moscú: el más famoso, que se saldó con víctimas mortales, es la explosión que ocurrió en enero de 1977. El acto fue atribuido a terroristas armenios y los acusados fueron condenados a muerte y fusilados. Sin embargo, los defensores de los derechos humanos siempre reivindicaron su inocencia.



## Chechenia

El gobierno instalado por Moscú en Chechenia reiteró ayer la decisión de que las elecciones parlamentarias se realicen el próximo fin de semana, hecho que incrementó la confrontación interna en la república separatista caucásica. "Una postergación de los comicios sería una derrota ante los rebeldes chechenos", afirmó ayer un vocero del jefe de Estado prorruso, Doku Savgayev, según reportó Interfax. Sin embargo, representantes rusos y líderes rebeldes habían acordado el lunes en la República Autónoma de Ingushetia, y tras duras negociaciones, posponer la fecha de votación. Asimismo se subrayó que esta cuestión es un tema interno de Chechenia.

## LA SUCESION DE BUTROS GHALI

# ¿Una mujer a las Naciones Unidas?

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Naciones Unidas)

¿Una mujer en el cargo diplomático más alto del mundo? Los medios periodísticos norteamericanos están entusiasmados con la idea y el nombre de la presidenta de Irlanda Mary Robinson resuena permanentemente como una de las más seguras candidatas al puesto que dejaría Butros-Butros Ghali, secretario general de las Naciones Unidas, a fin de año. El único problema es que Butros Ghali no ha dicho que no piensa postularse para su reelección. De ser así, los observadores opinan que a pesar de contar con pocos admiradores dentro de la organización —y especialmente dentro de su staff—, el egipcio de 73 años no enfrentaría una oposición significativa.

El único país que quizá se resistiría a un segundo período del polémico Butros Ghali sería Estados Unidos, con su pesada mano y su capacidad de veto. La administración Clinton, demasiado sumergida en su propia reelección, ha preferido no pronunciarse ni sugerir conformidad o desacuerdo. Pero las reiteradas tensiones entre el secretario y la superpotencia, cuya embajadora en la ONU, Madeleine Albright, ha acusado al diplomático de ser un funcionario desesperado por el poder que no sabe reconocer sus límites, hablan por sí solas.

Las acusaciones que recaen sobre Butros Ghali, hechas por EE.UU. y en voz baja, por los miembros de su propio staff son múltiples. Pero la peor de ellas, debido a la crisis financiera de la ONU, es la de ser un mal administrador que, además, no predica con el ejemplo.

Según han comentado varios artículos en la prensa estadounidense e inglesa, los límites a los gastos y los recortes de todo tipo, empiezan en los funcionarios que se encuentran inmediatamente debajo del secretario general, mientras que éste viaja a todas partes, hospedándose en hoteles cinco estrellas y volando en el avión Concorde.

Sin embargo, pese a estos pecadillos, nadie en su sano juicio podría acusar al líder egipcio de la bancarrota de la ONU. El problema radica en la deuda de los países miembros que no pagan sus respectivas cuotas. Y el principal culpable es su principal crítico, EE.UU., que debe mil quinientos millones, prácticamente la mitad del total de lo adeudado. Por esta razón, algunos analistas estiman que si EE.UU. se opone a la reelección del actual secretario, su poder se verá limitado por la falta de autoridad moral y también, por cierto, económica. Pero señalan asimismo que la deuda de EE.UU. está produciendo exactamente el efecto deseado por la potencia, un ajuste económico y una reducción burocrática en la ONU, que se ha estado viendo desde el año pasado con una disminución de 1000 efectivos en su staff de 10.000 personas en el secretariado internacional.

Aunque corra en calidad de preferida, la presidenta Robinson no es la única candidata mujer para el puesto. La primera ministra de Noruega Gro Harlem Brundtland y la presidenta del Alto Comisionado para Refugiados, la japonesa Sadako Ogata, integran asimismo la lista de mujeres elegibles para abrir el siglo XXI como secretaria general. Pero de las tres es Robinson la que ha admitido que la han contactado para establecer si aceptaría. El senador Edward Kennedy, descen-

diente de irlandeses, ha estado haciendo lobby activamente en favor de esta europea que aunque dice que el puesto le quedaría algo grande, también ha ofrecido indicios de que lo aceptaría.

La lista de candidatos no sólo tiene exponentes femeninos. Como posibles secretarios de la Organización se menciona asimismo al líder checoslovaco Vaclav Havel y a Kaffi Anan, un asesor de Butros Ghali que proviene de Ghana y que es el único rival de origen africano. Una especie de protocolo no escrito establece que los secretarios se van rotando por continentes, pero ese mismo código señala que esta máxima autoridad es reelegida. El silencio de Butros Ghali respecto de sus perspectivas de un segundo término es suficientemente sugestivo como para deducir que está nuevamente dispuesto a asumir esa responsabilidad.

En la disputa con Butros Ghali, EE.UU. ha llevado su desagrado a planos más personales y públicos. Washington ha expresado su disgusto con el secretario general por la forma en que manejó los conflictos de Somalia y Bosnia. Pero algunos analistas han señalado que la dirigencia política estadounidense ataca al diplomático para ocultar sus propios errores de dichas misiones.

Sin embargo, aunque a la administración Clinton le encantaría devolver a Butros al Nilo, difícilmente se ocupará de buscarle reemplazante en medio de su propia campaña presidencial, evitando así abrir otro costado de conflicto con los republicanos que tienden a detestar a las Naciones Unidas. El consuelo que les queda a los estadounidenses es reconocer que, por lo menos, el secretario general de difícil trato ha nombrado a varios norteamericanos en puestos que son sumamente claves.

## Encuestas

De acuerdo con los resultados de las últimas encuestas conocidas en Moscú, Yeltsin ganará las elecciones, pero recién después de una segunda vuelta y con la ventaja del 16 por ciento ante su rival, el comunista Guennadi Ziuganov. Según los sondeos, Yeltsin puede contar el 16 de junio con entre 34 y 40 por ciento de los votos, y Ziuganov entre 23 y 31. Los demás candidatos alcanzarían resultados claramente inferiores, y quedarían fuera de carrera. Así, Yeltsin y Ziuganov irían a la segunda vuelta, que tendría lugar el 7 o el 14 de julio.



## Selección a Perú

La selección nacional de fútbol partirá el 5 de julio a Lima, donde dos días después enfrentará a Perú por la tercera fecha de las eliminatorias. El plantel se alojará en un hotel del barrio Miraflores. La vuelta está prevista para el 6, pero es posible que los seleccionados y el cuerpo técnico que participarán de los Juegos Olímpicos viajen directamente desde Perú a Estados Unidos. El equipo olímpico jugará un amistoso con Polonia, el próximo jueves 20, en Tucumán.

## Navas no puede jugar

Miguel Brindisi dijo que hoy dará el equipo titular de Racing para jugar el domingo con Platense y admitió que su única duda es cuánto tiempo podrá aguantar Marcelo Delgado, tras dos meses de inactividad. Delgado irá por Claudio López, suspendido por su expulsión ante Huracán. Pero cuando Brindisi dejó entrever el probable equipo no contaba con que horas después el dirigente de Banfield, Carlos Di Giacombe, pidió a la AFA la inhabilitación de Mauro Navas. El presidente interino del club del sur dijo que Racing debe tres documentos del pase del defensor, quien no podrá jugar el domingo si antes no se salda la deuda.

## Bianchi con una duda

Carlos Bianchi todavía no decidió si Fernando Pandolfi o Martín Posse ocuparán una de las dos plazas en el ataque de Vélez frente a Boca. El resto está confirmado con Chilavert; Zandoná, Banegas, Pellegrino, Cardozo; Herrera, Gómez, Bassedas, Camps; Posse o Pandolfi, Flores. Si el que juega de entrada es Pandolfi, Vélez cumplirá su partido 53 consecutivo sin tener la misma alineación inicial de un encuentro a otro.

Diego Maradona.  
Diego Latorre.

Los une el amor a la camiseta,  
los separa el espanto.

La película de los dos Diego sigue en cartel. Latorre llegó ayer a Buenos Aires para encontrarse con Maradona. La reunión no se realizó, pese a los rumores de inminente cumbre para limar viejas asperezas. Mañana se verá.



# Encuentros cercanos y relaciones peligrosas

El esperado encuentro entre Diego Maradona y Diego Latorre, en el que ambos buscarían limar esas viejas asperezas que los enfrentan, no se concretó ayer a pesar de los rumores que indicaban que el encuentro

era inminente. "No se reunieron y no está previsto que se reúnan mañana", anunció el empresario Hugo Issa, apoderado junto con Juan Simón de Latorre, quien está recién llegado de España donde juega en las filas del

Salamanca. Issa desmintió que Latorre haya concurrido ayer por la mañana al Vilas Racket Club para intentar entrevistarse con Maradona.

La historia es conocida. "Si viene Latorre me voy de Boca", amenazó Maradona. "Estas cosas se hablan personalmente y no voy a decir nada más", señaló Latorre. El ex jugador de Boca dijo en Ezeiza, apenas bajó del avión, que pretendía reunirse con su tocayo para aclarar las diferencias que le permitan volver a Boca aunque tiene dos años más de contrato con el Salamanca español, que además quiere retenerlo, y cuando todavía ni habló con Mauricio Macri.

La polémica comenzó en el '94 cuando Latorre dijo que "hay un Diego bueno y un Diego malo" y acusó al astro de haber influido en Alfio Basile para que no lo convocara al Mundial de Estados Unidos. Maradona no perdonó la ofensa y desde que ronda el rumor de la vuelta de Latorre a Boca amenaza con irse del club. Por la tarde Maradona se entrenó con sus compañeros en Ezeiza pero de Latorre no dijo esta boca es mía.

## Verón no irá al Sampdoria

El empresario Gustavo Mascardi aseguró ayer que Juan Sebastián Verón no fue cedido al Sampdoria, que Napoli hizo una oferta por Ariel López, negó la venta de Hugo Morales, dijo que la directiva de River debe contestar al Parma por Hernán Crespo y que tratará de comprar el pase de Esteban Fuertes para colocarlo en el exterior.

"En Italia algunos medios dieron el pase como hecho pero es una mentira total. La oferta de Sampdoria es insuficiente y para mí el caso está cerrado", señaló Mascardi sobre el frustrado pase de Verón. Agregó que "el Napoli

ofreció 1.500.000 dólares por Ariel López pero no creo que se pueda hacer la operación en esos valores". "Tampoco es cierto que Huguito Morales esté vendido al fútbol italiano", explicó, y sobre Crespo, otro de sus representados, reiteró que existe acuerdo entre el delantero y el Parma "pero sólo falta la aprobación de los dirigentes de River". Por último, manifestó que tiene interés en comprar a Fuertes cuyo pase pertenece a Platense e Independiente. El jugador cuesta 1,3 millones de dólares de los cuales un millón serían para el club de Avellaneda y el resto para los de Vicente López.

GANO

UN

1

**RIVER:**  
Burgos; Díaz, Ayala, Rivarola, Altamirano; Escudero, Almeyda, Cedrés; Ortega, Francescoli, Crespo. DT: Ramón Díaz.

0

**UNIVERSIDAD:**  
Vargas; Cristian Castañeda, Romero, Traverso, Mora; Víctor Castañeda, Musri, Rodríguez, Valencia; Silvani, Salas. DT: M. A. Russo.

Cancha: River. Arbitro: Alfredo Rodas (Ecuador). Goles: 34m. Almeyda (R) Cambios: 56m. Sánchez por Musri (U), 60m. Gómez por Ortega (R), 73m. Ponce por Cristian Castañeda (U), 77m. Gallardo por Crespo (R). Incidencias: 55m. expulsado Escudero (R). Recaudación: 1.414.438 pesos.

El primer tiempo se jugó con mala intención. El segundo con mucho nerviosismo porque River se acomodó a ir a de contraataque para conservar aquella ventaja del gol de Almeyda y profundizó su intención desde el minuto 55 cuando por su enésima falta se fue expulsado Escudero. Perdido por perdido, la U de Chile tuvo todo el complemento para buscar el empate y casi al mismo tiempo que River perdía un hombre, Russo sacaba a un volante -Musri- para poner a otro delantero -Sánchez- veloz y con desborde.

Sin embargo, esas fueron las circunstancias. La verdad estuvo en esos primeros 45 minutos. En ese lapso se decidió la semifinal. Y hubo dos minutos fundamentales, dos jugadas claves. La del gol de Matías Almeyda después de dos faltas previas de cada equipo y en la insólita decisión del árbitro ecuatoriano Alfredo Rodas que otorgó una imposible ley de ventaja a la U cuando debió sancionar el penal de Burgos

En Junio

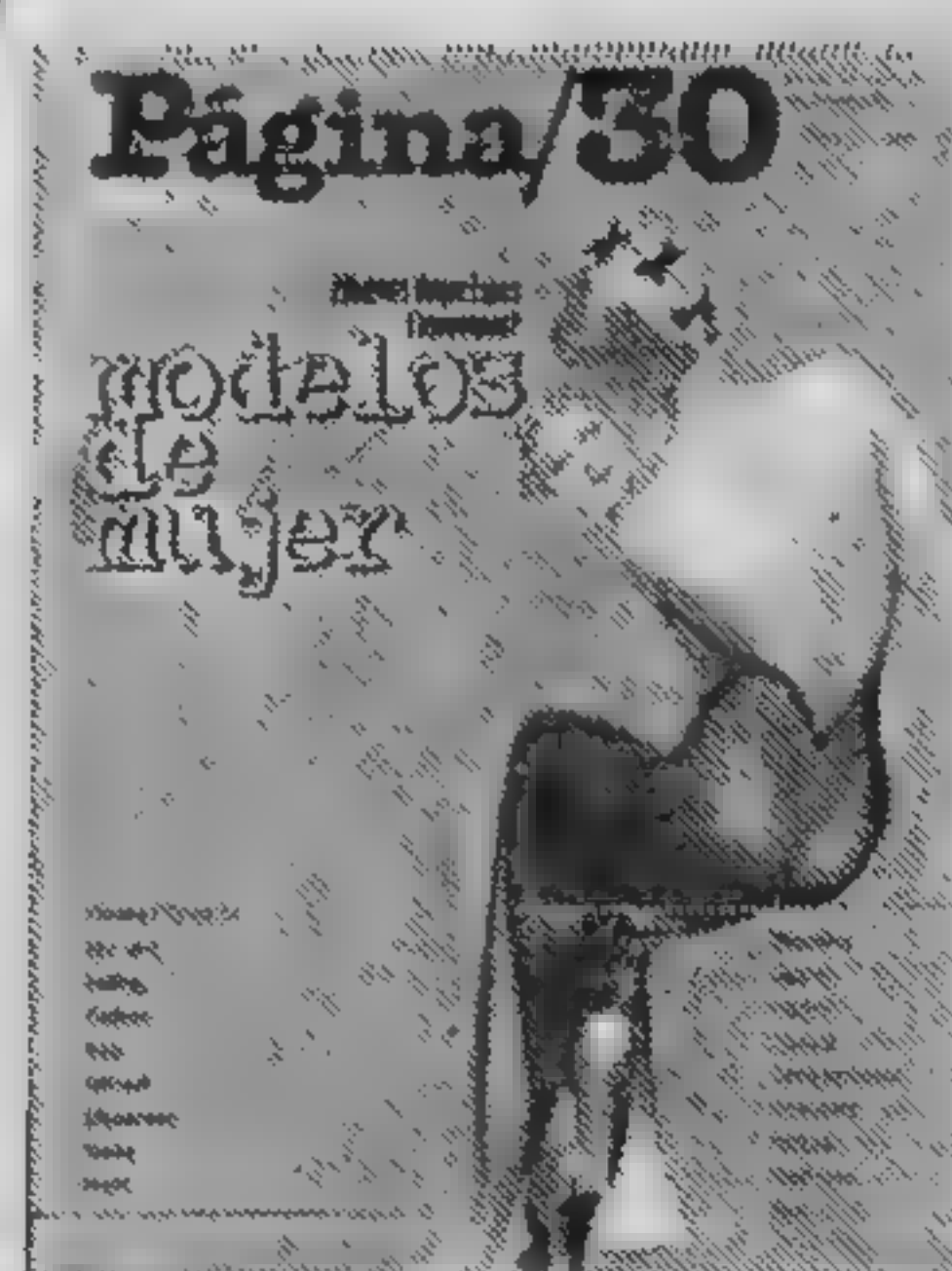
Videoteca/30 presenta

De amor

BASADA EN LA  
GENIAL NOVELA  
DE ISABEL  
ALLENDE

de Betty Kaplan,  
con Antonio Banderas  
Jennifer Connelly y  
Stefania Sandrelli.

de sombra



y además: **MODELOS DE MUJER. ¿Nuevos Arquetipos Femeninos?**

Escritores: Casas/Chacón, Holroyd, Feiling, Cohen, Rep, Gilbert, Mosenson, Weiss, Sarlo, Birmajer, Zeiger, Mayer, Absatz, Saccomanno, Sasturain, Moore, Malharro, Rial.

Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



RIVER CON AYUDA DEL ARBITRO Y ES FINALISTA

# AMIGO PAGA LA COPA

River venció 1-0 a la Universidad de Chile y es finalista de la Copa Libertadores por cuarta vez en su historia. Jugará con América o Gremio, que anoche se enfrentaban en Cali tras la primera victoria de los brasileños. Almeyda convirtió el gol pero en la jugada siguiente el árbitro ecuatoriano Alfredo Rodas no le dio a los chilenos un clarísimo penal de Burgos a Valencia. Al final del partido los jugadores de la U quisieron agredir al juez. Hubo 160 detenidos por apedrear los micros de los hinchas chilenos.



Enzo Francescoli. Uno de los pocos que jugó un poco de fútbol.

a Valencia. Era, además, tarjeta roja para el arquero.

River empezó apurado y terminó apurado. Los chilenos se dedicaron a cuidar la pelota tocando a los costados cuando la tenían y a pelearle con el cuchillo entre los dientes cuando no la disponían. Como River confundió presión con descontrol ese primer tiempo se hizo trabado, forcejeado, plagado de rispideces y con mínimas cuotas de fútbol aportadas cuando aparecía Francescoli o cuando no ajusticiaban a Leo Rodríguez. Ese caldo de cultivo fue cocinado a fuego lento por el ecuatoriano Rodas que permitió las primeras faltas violentas y culinó su desastrosa noche en la jugada del penal no otorgado. La primera vez que Cristian Castañeda fue sobre Francescoli lo dejó maltrecho con muy mala intención. En la jugada siguiente Almeyda revoleó dos veces a Leo Rodríguez. Y se contagiaron todos. Musri, los dos Castañeda, Traverso, escudero, Almeyda, Rivarola y siguen las firmas...

River, a los tumbos, había creado dos situaciones. Un centro perfecto de Francescoli que Crespo, en el área chica cabeceó desviado y un remate a colocar abajo y a la izquierda del uruguayo que contuvo Vargas. La U respondió con una doble pared de Silvani y Salas que no pudo concretar el chileno enredándose en el remate final. Ortega había apreciado una vez y después hizo una gran jugada con caño incluido pero Cedrés se demoró en el disparo y dejó pasar la oportunidad.

Entonces llegó el gol. Primero hubo una trompada a Francescoli que Rodas no vio. La pelota siguió su curso y hubo un planchazo alevoso de Escudero a Musri. La pelota le cayó a Rodríguez, la robó Almeyda y encaró. Sugió. Siguió. Y tiró. La pelota hizo una comba extraña, bajó con violencia detrás de Vargas y cayó en el arco.

Entonces llegó el robo. River confundió una vez más las marcas personales en el fondo. Ayala con Salas, Altamirano con Silvani se fueron con ellos y nadie tomó a los volantes. Leo Rodríguez la puso al vacío para Valencia que se fue solito,

gambeteó a Burgos sobre la izquierda y el arquero lo bajó. Rodas, que vio la falta, dejó seguir porque entraba Salas que remató al lado del palo cuando cerraba tarde Ayala. Debió dar penal porque aunque haya dado ley de ventaja si esa ventaja no se concreta, no debe perjudicar al equipo que recibió la falta. Ahí decidió el partido. Unpartido que el mismo Rodas había permitido transcurrir en la violencia y la mala intención.

La primera y única jugada colectiva fue producida por River a los 52 minutos. Francescoli, Díaz, alargue para la corrida de Crespo, centro

exacto y cabezazo de Ortega rozando el palo. Antes se lo había perdido Crespo y más tarde, cuando ya estaba con diez, River no pudo gritar el de Francescoli. Se dice y se sabe que en estos partidos no pueden perderse esos goles porque luego se sufre.

River se acomodó a jugar de contraataque. La U fue a buscar el empate pero el poco fútbol disponible salía de los pies de Leo Rodríguez. Impreciso Víctor Castañeda, cortada la gambeta de Valencia, el recién ingresado Sánchez estuvo poco abastecido. El mejor de los chilenos resultó Silvani que a punto estuvo de

amargarle la noche a su ex equipo con una media vuelta que se fue sacándole chispas al palo del arco de Burgos.

Ganó River. Es finalista. Pero no jugó bien. Fue mejor partido el de Santiago. Hizo mejor partido River del otro lado de la Cordillera. Terminó pidiendo la hora y evitando el empate en la última jugada con una tajada de Burgos. Por muy poco le ganó a la U con la ayuda inestimable, vergonzosa de Rodas. River no merecía esa mano. Le bastaba con el poco fútbol que jugó para llegar a la definición de la Copa. Ganó pero no está de fiesta.

MAS DE 150 DETENIDOS POR APEDREAR MICROS

## Asalto al caballo de Troya

La declaración de guerra se gritó en Santiago, hace una semana, después del buen partido que terminó empatado. La pésima organización había puesto al centenar de argentinos pegados a los chilenos. Hubo gritos, empujones, trompadas y otras yerbas durante los 90 minutos. A la salida fueron apedreados los micros de los hinchas de River y hasta el del plantel millonario. Hubo una batalla campal con un hincha de la U acuchillado y aún internado en un sanatorio santiaguino y 25 detenidos que, por supuesto, ya están en libertad. La revancha se disputó ayer en Buenos Aires y a la medianoche amenazaba con convertirse en tragedia.

Los 2000 hinchas chilenos que venían del otro lado de la cordillera, en verdad no pasaron del millar. El grupo más numeroso pertenece a la barra brava de la Universidad de Chile, "Los de Abajo". La denominación se debe a la extracción social de los hinchas azules que pertenece a las capas más populares de Santiago. Colo Colo es el Boca chileno. El más popular, el de mayor convocatoria y el que tiene hinchas en todo el país. El otro grande es

Universidad Católica, con el que se identifican las clases más acomodadas y con un fuerte respaldo económico. Los de la U son bravos y cada clásico con la Católica o Colo Colo termina en las calles con pelea, corridas y los siempre dispuestos carabineros.

Un grupo de elite de "Los de Abajo" que conocen Buenos Aires y tienen sólidos conocimientos del fútbol y sus alrededores argentinos se desprendió del grueso de hinchas de la U. A las cuatro de la tarde tomaron un taxi y fueron al bar ubicado en esa imprecisa zona donde Barracas se confunde con la Boca. Se reunieron con la "segunda línea" de "La 12", la barra brava de Boca. Apelaron a la solidaridad. Recordaron aquella final en Santiago entre Colo Colo y Boca donde los porteños -jugadores, hinchas y dirigentes- cobraron duro y parejo dentro y fuera del estadio. Fue aquel día del escándalo y de los perros corriendo a los jugadores auriazules. Los de Boca se comprometieron a enviar a un grupo de entre 30 y 40 muchachos a alentar a la U pero el aliento era lo de menos. La misión era guiar a los chilenos en el camino hacia Núñez y sobre todo a la salida del Mo-

numental. Los argentinos chilenizados estuvieron en las tribunas calzados con camisetas de la U y procurando no hablar para no ser descubiertos por la policía infiltrada.

Pero los de River también hicieron su trabajo de inteligencia. Dos horas antes del partido, a diez cuadras del estadio y pese al impresionante operativo policial, emboscaron a cuatro ómnibus que llevaban hinchas chilenos al Liberty. Devolvieron en Núñez las piegas recibidas en Santiago y la llegada de los patrulleros evitó la guerra en plena calle. La promesa de un pronto encuentro, para, después del partido, quedó establecida tácitamente.

Minutos antes de que el ecuatoriano Rodas pitara el inicio, la seccional 51 informó que se habían detenido a 160 personas y el vocero dijo que se produjeron "por ebriedad, contravenciones, averiguaciones de antecedentes y Ley del Deporte". Todos los detenidos son argentinos y protagonizaron el incidente en el cual apedrearon los ómnibus que llevaban a los chilenos. Anoche, tras el partido, en las sombras de Núñez y sobre todo en la diagonal Lidoro Quinteros, el ambiente se cortaba con cuchillo.



**AMADEO.** Ayer cumplió 70 años y fue homenajeado por River antes y después del partido. Fue ovacionado cuando pisó el césped del Monumental media hora antes del partido. Luego le ofrecieron una cena en un restaurante de la Costanera. Es Amadeo Carrizo y fue arquero de River durante 21 años. Entre tantas declaraciones dejó una sentencia: "Hoy, el mejor arquero argentino es Germán Burgos".

\*\*\*

**BRONCA.** "No sé que pensar. Ramón nunca habló conmigo, simplemente me enteré de que no estaba entre los suplentes por el pizarrón. Parece que le hace más caso a una revista que a mí", dijo Gabriel Amato cuando dejó el vestuario tras saludar a sus compañeros. Una revista atribuyó al goleador críticas al técnico tras el partido en Santiago.

\*\*\*

**FIRMAS.** Un grupo de hinchas uruguayos llegaron a la concentración de River. Pidieron hablar con Enzo Francescoli y le entregaron un documento con 3000 firmas pidiéndole que vuelva a jugar en la Selección en las eliminatorias.

\*\*\*

**NOMBRES.** A último momento Miguel Russo debió excluir a su líbero Fuentes que amaneció afiebrado y arrastraba un estado gripal. Incluyó a Cristian Romero y así la defensa quedó integrada por cuatro tocayos: Cristian Castañeda, Cristian Romero, Cristian Traverso y Cristian Mora.

\*\*\*

**COMPAÑEROS.** Cedrés, Sorín, Gómez, Gancedo y Traverso fueron compañeros en Argentinos. Silvani, se sabe, fue hombre de River. Rodríguez y Ortega jugaron el Mundial 94 para Argentina. Altamirano y Vargas jugaron juntos en Independiente. Y en su época de futbolista, Miguel Russo llegó a enfrentar a Hernán Díaz y Francescoli. Ramón Díaz, en cambio, fue compañero de los más veteranos de River: Rivarola, Díaz, Medina Bello, Enzo y Astrada.

\*\*\*

**NUMEROS I.** River ganó el Grupo 5 de la Libertadores. Después eliminó a Sporting Cristal empatando 2-2 en Lima y ganando 5-1 en Núñez. En cuartos superó a San Lorenzo con el empate 1-1 de visitante y el triunfo por 2-1 de local. Hasta anoche, Gómez y Sorín habían disputado los 11 partidos de Copa. Los seguían Burgos, Díaz, Cedrés, Francescoli y Crespo con 10. El goleador es Crespo con 8 tantos y Francescoli hizo 6.

\*\*\*

**NUMEROS II.** Universidad de Chile fue tercero en el grupo 3 de la Libertadores. Después eliminó a Defensor Sporting empatando 2-2 y ganando 3-1. En cuartos de final superó a Barcelona de Ecuador por 2-1 en Santiago y empató 1-1 en Guayaquil. Con asistencia perfecta hasta anoche estaban Cristian Castañeda, Fuentes, Valencia, Rodríguez y Salas. Con 5 goles Salas es el artillero del equipo, seguido por Rodríguez con 3.

\*\*\*

**ARBITRO.** Alfredo Rodas es uno de los árbitros más respetados de la Confederación Sudamericana. Dirigió en la Copa América y en el Panamericano. El año pasado jugó la primera final de la Copa, en Porto Alegre, cuando Gremio venció a nacional de Medellín por 3-1.



## NOTICIERO

**AJEDREZ.** Anatoly Karpov venció a Gata Kamsky en 45 movimientos en la cuarta partida del match que disputan en Kalmikia por el título mundial de la FIDE que pertenece al ruso. El match está 2,5-1,5 para Karpov y mañana jugarán el quinto tablero.

**BOXEO.** Julio César Chávez anunció que dejará la actividad en enero de 1997 pero antes hará otros dos combates, uno de ellos posiblemente ante Oscar de la Hoya, quien lo venció por nocaut técnico en el cuarto asalto la semana pasada, en Las Vegas.

**TENIS I.** Inés Gorrochategui perdió por 6-1, 6-2 ante Gigi Fernández en el certamen de Birmingham mientras que en el de Cali, Franco Davin superó a Leonardo Lavalle por 6-4, 7-5. El binomio argentino de Patricio y Lucas Arnold pasaron a la tercera ronda de dobles.

**TENIS II.** Michael Stich, Goran Ivanisevic y Stefan Edberg pasaron a la tercera ronda del certamen de Queen's. El alemán superó a Michael Joyce por 7-6 (7-4), 6-7 (5-7), 6-2, Ivanisevic a Martin Damm por 6-2, 6-2 y el sueco a Sandón Stolle por 7-6 (8-6), 6-3.

**RUGBY.** La UAR aprobó la lista de 26 jugadores que participarán del tercer Mundial Universitario a disputarse en Sudáfrica desde el 29 de junio al 20 del mes próximo. Argentina jugará en el Grupo B junto a Irlanda y Gales.

**BASQUETBOL.** El seleccionado juvenil argentino superó al de Chile, por la segunda fecha del Sudamericano Sub-21 que se desarrolla en la ciudad brasileña de Vitoria. Argentina ganó por 105-74. En la primera fecha había vencido a Venezuela por 83-61 y anoche enfrentaban a Brasil. El torneo se completa con Uruguay y Ecuador.

# Todos los deportes rentados podrán ser una sociedad anónima

*El proyecto de ley presentado ayer en el Congreso alcanza al básquetbol, el voley y el rugby.*

**(Por Carlos Stroker)** La nueva Ley del Deporte, cuya sanción el oficialismo pretende obtener lo más rápido posible, tiene 7 títulos, 11 capítulos y 115 artículos y aunque su principal objetivo es que los clubes argentinos de fútbol se transformen en sociedades anónimas alcanza a la mayoría de los deportes rentados. El básquetbol, el vóleibol y el rugby, disciplina que hasta hace muy poco ni siquiera estaba considerada como profesional, también podrán beneficiarse con la nueva ley. Ayer, varias empresas interesadas en invertir comenzaron a preguntar cuánto tiempo demorará en aprobarse la norma. Por su parte, el presidente de la AFA, Julio Grondona, aseveró que "la AFA no pondrá objeciones para que esto se lleve a cabo". Antes de fin de año, y si se aprueba la ley, se realizará una asamblea extraordinaria en la AFA para aprobar la iniciativa del Gobierno.

Algunos dirigentes de los clubes inmersos en una crisis económica importante levantaron sus teléfonos para hablar con distintas empresas. Como si esto fuera poco, hubo llamados desde Italia y España a intermediarios con contactos argentinos pa-

ra conocer los detalles de la información que brindó ayer **Página/12** sobre la privatización del fútbol.

Una empresa gastronómica importante de España habló con un dirigente de Español, club que se encuentra en la lista de espera para pasar a manos privadas. También dos destilerías, una inglesa y otra norteamericana, desean invertir en dos clubes de Primera B, mientras que hay petroleras argentinas y una muy importante marca de cerveza —que pidió a este diario no ser nombrada— a punto de dar el paso una vez que el Congreso apruebe la ley. La futura regla seguramente sufrirá alguna modificación sobre el proyecto original. Hay varios legisladores opositores que no están de acuerdo con el cambio de tipo societario.

Lo que más llamó la atención fue el llamado que recibió de Italia un intermediario, que generalmente trata la compraventa de futbolistas a ese país, para hablar de la nueva ley. En la AFA, la noticia causó impacto, y la mayoría se mostró a favor. Por eso, una vez que se apruebe la ley y pese a que hace tres años se desechó la idea en el mismo edificio, se realizará una asamblea extraordinaria para aprobar la modificación. "Si el proyecto es avalado, la AFA

estudiará el tema y allí tomaremos una determinación", señaló Julio Grondona anunciando el cambio de los estatutos que provocaría la aprobación de la Ley Galmarini.

La norma permitirá concretar o legalizar viejos proyectos de fusión o cooperación. Muchos clubes de fútbol podrán ser "socios" o "filiales" de clubes privados. Por ejemplo, Boca con Argentinos, Independiente con Arsenal, River con Atlanta o San Lorenzo con Armenio. Las conversaciones de este tipo ya empezaron. Boca y Argentinos darían el primer paso.

El oficialismo tomó como ejemplo el caso español. Allí, el gobierno del ex presidente Felipe González conminó a los clubes que tenían deudas con el Estado a saldarlas en un plazo determinado. Si eso no sucedía debían venderlos a una persona o empresa y dejarían de ser una sociedad sin fines de lucro para convertirse en sociedad anónima. El marco jurídico que se utilizará en la

Argentina será similar al del Primer Mundo, aunque habrá que ser más claros, ya que todos los clubes argentinos tienen deudas con el fisco. En España sólo dos clubes lograron salvarse de la privatización: Real Madrid y Barcelona, que por historia, convocatoria y otras yerbas son "algo más que un club", como dice el slogan de la entidad catalana. Carlos Menem consultó sobre el tema a Felipe González en la reciente visita del español a Buenos Aires. Si la ley estuviera vigente hoy, todos los clubes pasarían a manos privadas a causa de sus deudas.

## HOY EN HORA CLAVE

### El divorcio...

entre el Banco Nación e IBM.

Famosa por su puritanismo, IBM ¿se corrompió en la Argentina, o la punta del ovillo hay que buscarla en el equipo de Cavallo?

### El asesino...

de Carolina. Fabián, ¿finge o está loco?

### El conflicto...

entre Gerardo Romano y el presidente Menem, ¿hay que aceptar los excesos de la libertad?

**HORA CLAVE** con Mariano Grondona

**EN VIVO 22:00**



LIBERTAD







Entrenamiento inglés. Remata Sheringham, miran Robson y Shearer.



Entrenamiento portugués. Vuela el arquero Victor Baía, mira Castro.

## PRIMERA FECHA DE LA EUROCOPA 96

# Football, peace and love

(Por Marcelo Justo, desde Londres) La fiebre de la "Euro 96" sigue cubriendo todos los rincones de Inglaterra. La pacífica invasión de 310 jugadores y más de 300 mil hinchas ha borrado la tradicional indiferencia que las grandes ciudades —Londres, Manchester, Birmingham— dedican a los turistas y ha cambiado la fisonomía de pueblos remotos y olvidados que fueron elegidos por algunos seleccionados para la concentración. Las grandes batallas entre "hooligans", vaticinadas antes del inicio del torneo, no se han materializado y, en cambio, se ha percibido más de un signo de fraternidad europea, cuyo punto cúlmine fue el partido entre Alemania y República Checa. Por el momento, coinciden organizadores, hoteleros y la policía, los hinchas del otro margen del Canal de la Mancha se han integrado con los isleños en el mismo espíritu de embriagada y pacífica pasión futbolera.

### Money

La pasión puede medirse en muchas cifras pero quizá la más reveladora sea la que ofrece Ladbrokes, la agencia oficial de apuestas del torneo. "Esperamos apuestas por valor de 130 millones de dólares en estas tres semanas. Calculamos que nomás para el clásico de este sábado entre Inglaterra y Escocia se apostarán unos 70 millones de dólares", indicó a **Página/12** Ian Waskell, portavoz de Ladbrokes. La máxima apuesta por el momento son los 75 mil dólares colocados a una final entre España e Italia. Alemania es la clara favorita: Ladbrokes da un 6-2 (6 dólares por cada dos dólares apostados).

### Friends

El partido entre Escocia e Inglaterra será una prueba de hierro para la buena conducta demostrada hasta ahora por los hinchas. "Por el momento la conducta ha sido ejemplar. De las mejores que uno pueda recordar", señaló el comisario John Purnell, que encabeza el operativo policial londinense. En la inauguración entre Inglaterra y Suiza hubo 44 arrestos por infracciones menores, "muy por debajo de lo normal en un partido de esta dimensión", según Purnell. La cumbre del compor-

Para sorpresa de muchos, la primera semana de la Eurocopa de fútbol transcurre en un clima de fraterna amistad entre los ingleses y los hinchas visitantes que llegaron desde el continente. Casi no se registraron incidentes. Sólo los franceses despiertan las antipatías británicas y la paz tendrá una prueba de fuego cuando el sábado se enfrenten Inglaterra-Escocia en Wembley. Los ingleses que no gustan del fútbol tienen un beneficio impensado: hay ofertas muy económicas de las agencias de turismo para tomarse vacaciones lejos de las islas de Su Majestad.



Arrigo Sacchi sonríe.

El italiano ganó su apuesta.

## Holanda con el cuco

Después del descanso de ayer, la Eurocopa de fútbol retoma hoy su actividad con otros dos encuentros. Desde las 15.30 —hora de Buenos Aires— la cadena ESPN emitirá en directo un verdadero partidazo entre Suiza-Holanda, desde Birmingham, por el Grupo A. En diferido, desde las 21, se pondrá al aire Bulgaria-Rumania por el Grupo B.

Suiza empató 1-1 con Inglaterra en la fecha original y Holanda igualó 00 con Escocia. La zona está al rojo vivo con los cuatro conjuntos empatados y el duelo entre helvéticos y naranjas es un gran aperitivo para el clásico británico del sábado entre Inglaterra-Escocia. En el Villa Park dirige el búlgaro Atanas Ouzounov y Suiza formará con Pascolo; Hottiger, Henhoz; Quentin, Vogel, Sforza, Geier, Bvvin; Grassi, Turkylmaz. Holanda alistaré a Van der Sar; Reiziger, Blind, Seedorf, Bogarde; Davids, Ronald de Boer, Cruyff, Witschge; Hoekstra, Bergkamp. En el historial, Suiza y Holanda jugaron 30 partidos desde 1920 con 14 triunfos para cada uno y dos empates, pero siempre hubo marcadores abultados.

En el Grupo B, Bulgaria y Rumania están obligados a ganar. La zona es liderada por Francia que derrotó por 1-0 a los rumanos en la primera fecha mientras que los búlgaros igualaron 1-1 con España. Otro clásico, Francia-España, completará el programa del sábado. Mañana, en tanto, se pone en marcha la segunda fecha del Grupo C con Italia-Rep-Checa en Liverpool y el Grupo D con Portugal-Turquía en Nottingham.

tamiento civilizado correspondió a Alemania y Rep. Checa: los hinchas compartieron las gradas.

### Frogs

En las ciudades es aún posible escapar al clima de efervescencia futbolística. No así en Cholleford, un pueblo de unos pocos miles de habitantes en el norte del país que se ha visto virtualmente desbordado por la llegada de periodistas, fanáticos y jugadores. La selección francesa, que ocupa las 48 habitaciones del Hotel George, ha dividido las simpatías de la gente. Una mitad ha olvidado siglos de rivalidad y espera que lleguen a las finales junto con Inglaterra. La otra mitad observa la invasión con desconfianza, hostilidad o sarcasmo. "Por mí está bien que vengan. Ahora eso sí, no van a encontrar ranas para cenar en este pueblo", dijo el jubilado Alan Ritson en referencia a las costumbres culinarias francesas que les han valido en Inglaterra el nada envidiable apodo de "frogs".

### Sold out

Los organizadores de la Euro 96 se jactan de que se vendió la práctica totalidad de las entradas. Los críticos indican que los vacíos en las gradas durante los primeros partidos corroboran las quejas recibidas de espectadores sobre una laberíntica incompetencia que les terminó impidiendo asistir a la cancha. Según Don Harrison, un inglés que intentó ver el Alemania-Rep. Checa el domingo, "la Asociación de Fútbol se negó a venderme entradas en enero, abril y mayo. Algo similar pasó con el Banco Midland que se negó a vender entradas a menos que comprase para otros partidos".

### Let's go

El problema no afecta a una minoría de ingleses, que detesta el fútbol, y está rezando para que termine lo más pronto posible el torneo que les robó calles, pubs y la televisión. Los más previsores abandonaron el país el pasado fin de semana. Las agencias de viaje, previendo un junio veraniego en el que nadie querría moverse del país, están ofreciendo vacaciones Euro 96 para tomar sol en cualquiera de las playas europeas a precios irrisorios.

## Olimpia 3 Atenas 2

Olimpia puede consagrarse campeón del Torneo Superior de la Liga Nacional de Básquetbol si gana a Atenas el sexto partido de los playoffs que se jugará en el gimnasio Carlos Cerutti, de Córdoba. Olimpia ganó el quinto partido disputado en Venado Tuerto por 107-93. Los parciales fueron 24-20, 51-45, 71-63 y 107-93 y está 3-2 en la serie. Olimpia formó con Montecchia 23, Racca 25, Wilson 11, Uranga 14, Jadlow 23 (fi) Victoriano 7, Gutiérrez 4. Atenas lo hizo con Milanésio 20, Espil 31 (x), Ober-to 24, Ossela 4, Buttler 9 (fi), Palladino 3 (x), Labaque 2, Ruiz Moreno, Olivares. En este sexto enfrentamiento fue homenajeado Sebastián Uranga, quien cumplió 500 partidos oficiales en la Liga. Olimpia alcanzó 34 partidos invicto como local y aunque esta noche Atenas se imponga en su gimnasio, los venadenses serán locales en el séptimo y definitivo. Desde la temporada '90-'91 en que se implantó la serie de playoffs nunca se llegó al séptimo encuentro. Atenas ganó 4 veces la Liga y para Olimpia sería la primera consagración, tras haber perdido las finales del año pasado ante Independiente de Pico.

## Los Bulls ya festejan

Chicago Bulls iba en busca de su cuarto triunfo ante Seattle Superonics con lo cual obtendría su cuarto título como campeón de la NBA en esta década para sumar uno más a los 12 de su historial. Los Sonics nunca lograron el campeonato. Houston Rockets fue campeón en las últimas dos temporadas. El partido comenzaba en el Key Arena de Seattle al cierre de esta edición, mientras que en Chicago se reforzaba la vigilancia policial en las calles. Cuando los Bulls ganaron sus tres títulos consecutivos ('91-'92-'93) los festejos de sus simpatizantes terminaron en graves incidentes, con autos destrozados y vidrieras rotas. El 3-0 de los Bulls parece ilevantable. Ningún equipo, en 49 años de NBA, logró revertir semejante marcador y parece menos posible que los Sonics de Kemp y Payton puedan con Jordan, Pippen, Kukoc y Rodman.

## Sabatini a la espera

Osvaldo, el padre de Gabriela Sabatini, dijo que su hija tomó "con tranquilidad" su descenso por debajo del décimo puesto en el ranking de la WTA y señaló que no está decidido que participe del torneo de Wimbledon. "Gabriela lo tomó con tranquilidad. A esta altura del partido y teniendo en cuenta que el descenso se produjo por una lesión, no es para desmoralizarse", opinó Sabatini padre. La tenista de 26 años tuvo una lesión en los abdominales que la marginó de los campeonatos de Roma, Hamburgo y Roland Garros. Aprovechó la inactividad para operarse una lesión en una membrana del ojo izquierdo producida a causa de una excesiva exposición al sol. "Todavía es prematuro asegurar si jugará en Londres" añadió el padre de la jugadora. Sabatini jugó por última vez en Hilton Head, cuando perdió con Irina Spirlea, y si no va a Wimbledon también caerá de su actual undécimo lugar. Ahora se encuentra en una estancia de Baradero realizando trabajos de rehabilitación muscular.



# El retorno de la dama triste

(Por Diego Manrique) Hacia 1880, el poeta francés Arthur Rimbaud se internó en el misterio de Abisinia. Cien años después, la poeta rocker estadounidense Patti Smith, devota del *Joven prodigio de Charleville*, abandonó el negocio del rock y se perdió en otra *terra incognita*, un suburbio de clase media en Detroit. Pero conviene no ceder a las tentaciones de la mitificación: Rimbaud jugó a apoyar los intereses coloniales franceses mientras traficaba con oro, café, marfil, armas y tal vez esclavos y Patti se casó y se consagró a la vida familiar, "el mejor remedio contra el egoísmo". ¿Qué impulsa a una estrella del rock hacia la oscuridad? Patti habló de la pérdida de intensidad, de la pasión genuina convertida en ritual del *show bizz*. De la mala conciencia de saberse beneficiario del impulso de la fama, cuando hay una oferta de libros, exposiciones, películas por el mero hecho de tener un nombre, precisamente cuando la fuente se secó. Además, enfermaba con frecuencia, una debilidad congénita agravada por la separación de la persona que amaba, Fred Sonic Smith. Lo había anunciado en "Frederick", la amorosa oda que abrió su disco de 1979, *Wave*: "Bye bye, hey hey/ tal vez vuelva algún día/ pero hasta entonces, sobre las alas de una paloma/ hacia arriba, a la tierra del amor". Por lo que se sabe, no hubo nada de glamoroso en la existencia de la familia Smith. Ella, habituada a ser

La poeta rocker Patti Smith publicará su sexto disco en casi treinta años, un trabajo conceptual inspirado por la muerte de una serie de seres queridos.

mimada en giras, volvió a aprender a hacer compras y lavar la ropa. Parió dos hijos, chico (Jackson Frederick) y chica (Jesse Paris), se organizó para escribir cuando ellos dormían. Su marido, antiguo guitarrista de MC 5, grupo de rock insurreccional, seguía las transmisiones deportivas y ella esperaba que el televisor quedara libre para conectar con el canal cultural, el de los documentales y las óperas. Sufrieron inundaciones y estrecheces económicas: difícil mantener un cierto nivel de vida cuando se depende de las regalías de discos grabados en los 70. Ella insiste en que nunca abandonó la música: en 1988 salió *Dream of life*, ocho canciones conyugales donde cabrían evocaciones del poder de la gente corriente, una nana o un lamento por la masacre de Marines en el Líbano.

La Smith que retorna a escenarios y negocios de ventas de discos ya no es



Patti Smith y su amigo y amante, el famoso fotógrafo Robert Mapplethorpe.

Mapplethorpe, un icono de los homosexuales estadounidenses, murió de sida.

aquella ama de casa reticente ante la industria de la música. En principio, tiene hoy una dimensión trágica, consecuencia de la sucesión de muertes cercanas: el extraordinario fotógrafo Robert Mapplethorpe, amante y mentor; Todd Smith, hermano y compañero de giras; Richard Sohl, tecladista y amigo, su propio esposo. Reapareció el pasado verano, en el Central Park. A continuación, algunas apariciones discretas y descuidadas en pequeños locales. Finalmente, la resurrección del Patti Smith Group, con sobrevivientes (Lenny Kaye, Jay Dee Daugherty), un ilustre colega (Tom Verlaine, guitarrista del grupo Television), nuevos reclutas (Tony Shanahan, Ray Oliver) y hasta su hijo como colaborador. Una puesta a punto como teloneros de Bob Dylan y cuentan que ya están recuperando el arte del frenesí. La editorial Norton acaba de pu-

blicar el libro *The coral sea*, una elegía por Mapplethorpe. Y el lunes que viene aparecerá el sexto disco de su carrera, *Gone again*, diez canciones nuevas y una lectura solemne del "Wicked messenger" dylaniano. Aparte de la alucinada "Summer cannibal" escasea el rock tumultuoso, arrinconado por los lamentos por tantos caídos (exquisito "About a boy", su despedida a alguien que no trató: Kurt Cobain). Al final, se queja suavemente: "Y no sé por qué/ pero cuando llueve/ lo hace sobre mí/ el cielo se abre/ y cuando llueve/ es un diluvio". Aunque se consuela, a continuación surge un arco iris que interpreta como una sonrisa del desaparecido Frederick. Como Lou Reed con su disco *Magic and loss*, Patti tiene que confrontar el drama de la muerte: el rock ya no se puede conformar con ser la acelerada música del sábado por la noche.

# CARLOS "Voy

(Por Juan Cavestany, desde Nueva York/El País, exclusivo para Página/12) "Creo que voy a dar más guerra que nunca", afirmó, optimista, el escritor mexicano Carlos Fuentes, cuatro días después de una intervención quirúrgica que estuvo a punto de detener la segunda etapa del lanzamiento internacional de su último libro, *La frontera de cristal*. Fuentes, que a sus 67 años fue sometido con éxito a cinco by pass en el prestigioso New York Hospital, recreó en *La frontera de cristal* diversos escenarios reales y metafóricos en torno de la línea divisoria que separa México de Estados Unidos, a partir de "un destilado de muchas experiencias personales a lo largo de los últimos veinte años". *La frontera...* "es una novela en nueve cuentos, en una forma que se remonta casi a Cervantes y *El Quijote*", explica Fuentes. "Porque una lección que siempre aprendí de Cervantes es la de aceptar la mezcla y no aceptar la tiranía de los géneros." Si una cosa se torna obvia durante la entrevista es que no quiere, para nada, detenerse en los asuntos de su corazón: mira para adelante.

El autor de *El naranjo* y *Diana o la cazadora solitaria* concedió esta entrevista en las cercanías del hotel neoyorquino donde se alojó durante el período posoperatorio de la intervención cardí-

## Una ola de xenofobia

Aunque repite que la función pública sigue sin atraerle en absoluto ("No quiero perder la satisfacción que da la libertad crítica para escribir, lo hice dos años en mi vida y no lo voy a repetir"), es inevitable que Carlos Fuentes haga referencia al momento de las relaciones entre EE.UU. y México, teniendo en cuenta además el carácter, altamente ligado a la actualidad informativa, de *La frontera de cristal*. En este sentido, y a la luz del último incidente de violencia policial sobre inmigrantes mexicanos en las cercanías de Los Angeles en abril, Fuentes observa que "en México hay un temor a que esta ola xenofóbica y antiinmigratoria siga aumentando. Ha sido muy alimentada por personajes como Pat Buchanan o el gobernador Pete Wilson en California. Son climas que crean propensión a los ataques físicos contra el otro, el que es distinto, y lleva a situaciones prefascistas. Quiero decir claramente que tanto en el fenómeno migratorio como en el trato que se da a los inmigrantes, México también debe hacerse responsable de la situación para con los inmigrantes guatemaltecos en nuestra frontera sur. Pero eso no exculpa a las autoridades de EE.UU. de la violación de derechos humanos de los trabajadores mexicanos en la frontera". Fuentes reconoce que a pesar de este rechazo la emigración no cesa "porque es una cuestión de supervivencia, de poder comer. Lo grave, y lo irónico del asunto es que esos trabajadores vienen a EE.UU. porque son necesarios. La economía, los servicios y otras actividades en EE.UU. se paralizarían sin esa inmigración. Dado que es necesaria y es provechosa para las dos partes, no entiendo por qué no se reglamenta de una manera más lúcida. Se debe llegar a un tratado que especifique los derechos y obligaciones de los dos países y, sobre todo, que respete al trabajador".

ALEPH PRODUCCIONES PRESENTA  
un film de EDUARDO RASPO

# GEISHA

...UN DESEO MAS FUERTE QUE EL MIEDO

con  
(por orden alfabético)

ANA ALVAREZ  
MANUEL BANDERA  
ARTURO MALY  
JORGE MARRALE  
GERMAN PALACIOS

HOY SENSACIONAL ESTRENO  
MULTIPLEX

MONUMENTAL - ATLAS SANTA FE - BELGRANO - COLISEO DE FLORES - ALTO AVELLANEDA  
SOLEIL (San Isidro) - ADROGUE PLAZA (Adrogué) - PARAMOUNT (Caseros) - REGINA (Mar del Plata) - DEL PATIO (Rosario)



FUENTES SE REPONE DE UNA OPERACION DE CORAZON

# A DAR MAS GUERRA"

Al escritor mexicano le practicaron esta semana en Nueva York cinco by pass, pero en esta entrevista asegura que no tiene miedo alguno respecto de su futuro. Es más, de lo que en realidad tenía ganas de hablar es de su último libro, "La frontera de cristal".

## Droga y cinismo

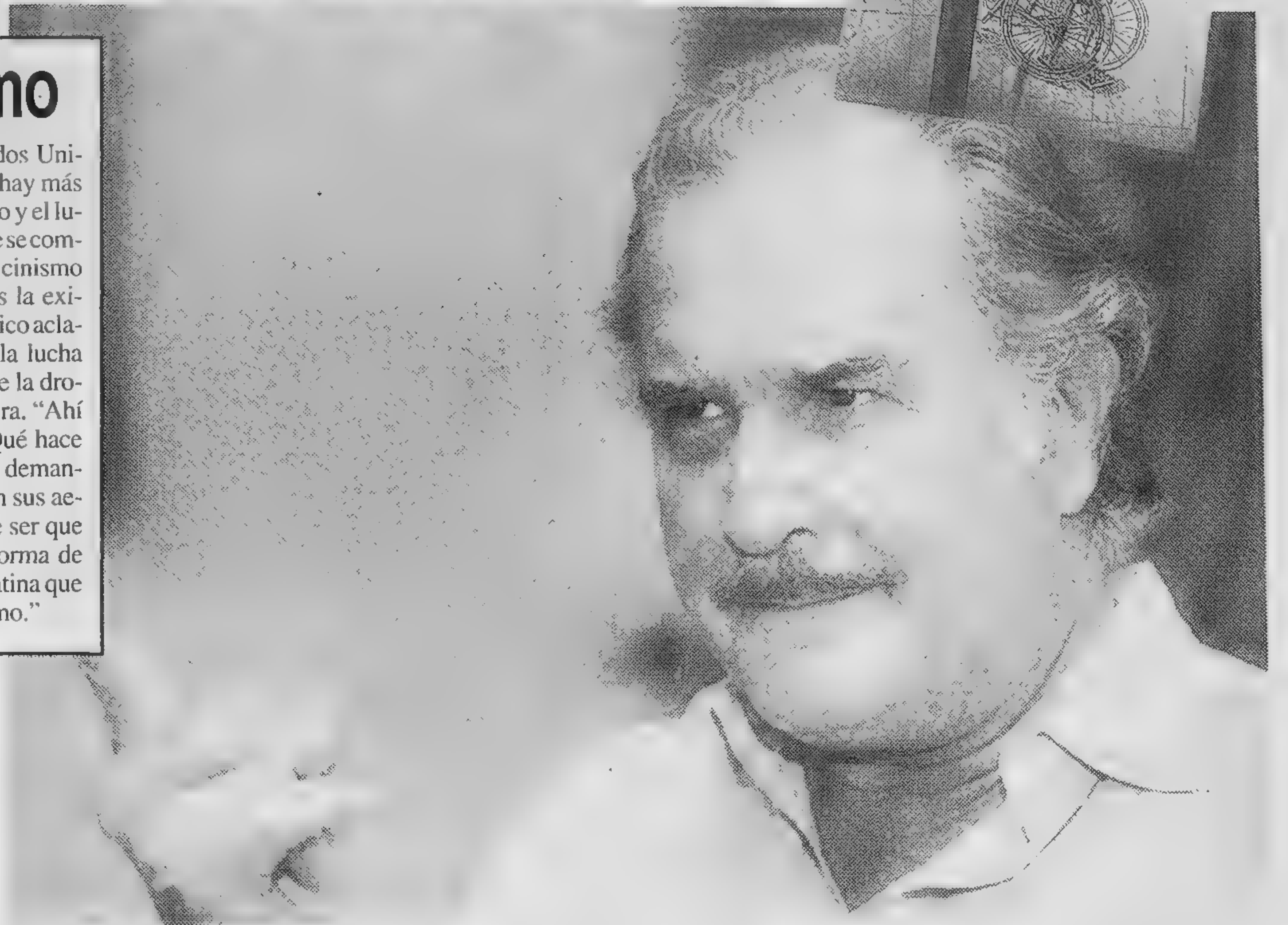
Si las campañas xenófobas en Estados Unidos tienen un trasfondo oportunista (no hay más que ver cómo, dependiendo del momento y el lugar geográfico, la inmigración es algo que se combate o se fomenta), otra gran muestra de cinismo en la actualidad es para Carlos Fuentes la exigencia, por parte de EE.UU., de que México aclare los esfuerzos que está haciendo en la lucha contra la droga. "No habría problema de la droga sin demanda norteamericana", asegura. "Ahí empieza y ahí termina el problema. ¿Qué hace EE.UU. con el lavado de dinero, con la demanda de droga, con los 'capos' locales, con sus aeropuertos de aterrizaje de droga? Puede ser que hayan encontrado con este tema una forma de ejercer presión y poder sobre América latina que antes ejercían a través del anticomunismo."

aca a la que se decidió después de "unos avisos muy evidentes". Fuentes, en buena forma, aclara que no ha sufrido un infarto y que se encuentra con más energías que antes de la operación. "Fue una intervención puramente preventiva, y le aseguro que queda uno muy bien", señala. "Sé por amigos míos que han pasado lo mismo, que queda uno muy rejuvenecido. Espero que sea cierto." En cuanto a su ritmo de vida y trabajo, Fuentes garantiza que no va a cambiar y que tras esta "etapa de transición" se desplazará a Mallorca para seguir preparando *Los años con Laura Diez*, un libro que "tiene mucho que ver" con sus orígenes. "Tiene lugar en Veracruz desde principios de siglo hasta la actualidad, a través de una figura femenina que me interesa mucho resaltar." En México es muy difícil concentrarse para trabajar", explica. "Hay demasiado movimiento y demasiado asedio de la política y la prensa. A veces hay que esconderse." El escritor pasa actualmente dos meses al año en Estados Unidos, dando, sobre todo, conferencias y clases en la Universidad de Brown (Rhode Island), cuatro meses en Europa y el resto en México.

Las visitas a las ciudades de El Paso, San Diego y Tijuana le proporcionaron a Fuentes el grueso de la materia base que utiliza para los relatos agriales de *La frontera de cristal*—que acaba de ser editado en la Argentina—, protagoniza-

dos por inmigrantes legales e ilegales, estudiantes, empresarios y soñadores. Desde la aparente comedia de *El despojo* hasta la tragedia de *La raya del olvido*, Fuentes traza a través de los cuentos de su libro una aguda observación de cómo los mexicanos se ven a sí mismos en relación con sus vecinos del Norte. En *La raya del olvido* precisamente, el escritor toma una noticia verídica y aparentemente anecdótica publicada en un diario para construir un monólogo angustioso sobre la pérdida de identidad en ese territorio conceptual de la frontera. "Uno toma noticias del día y las transforma en literatura: lo hizo Flaubert con *Madame Bovary* y lo hizo Stendhal con *Rojo y negro*", explica el ganador del Premio Príncipe de Asturias y del Cervantes. "La región más transparente fue en su momento un libro muy actual sobre algo que nadie había escrito, la ciudad de México en ese momento. Pero luego hay que ver, cuando los libros dejan de tener ese valor de actualidad, si su valor literario se sostiene a lo largo de las décadas. Espero que *La frontera de cristal* tenga interés más allá de la anécdota. Es un libro que escribí con gran amor por sus personajes."

Regresando a temas más o menos recurrentes en su obra como la identidad de su país natal y el fenómeno migratorio en su relación con EE.UU., Fuentes pensó que para su último trabajo, divi-



"Fue una intervención puramente preventiva, y le aseguro que queda uno muy bien", cuenta el escritor. "Sé por amigos míos que han pasado lo mismo, que queda uno muy rejuvenecido."

dido en nueve relatos con personajes entrelazados y situaciones complementarias, era "perfectamente natural mezclar la ficción, el reportaje, el análisis, la parodia, el carnaval grotesco... Porque la vida de esa frontera lo que tiene es una vitalidad y una variedad increíble que no puede contenerse dentro de un solo estilo o de un solo género literario".

## Narrativa Breve

Guillermo Saccomanno

Taller: 311-0843

Hoy inauguración  
19 hs.

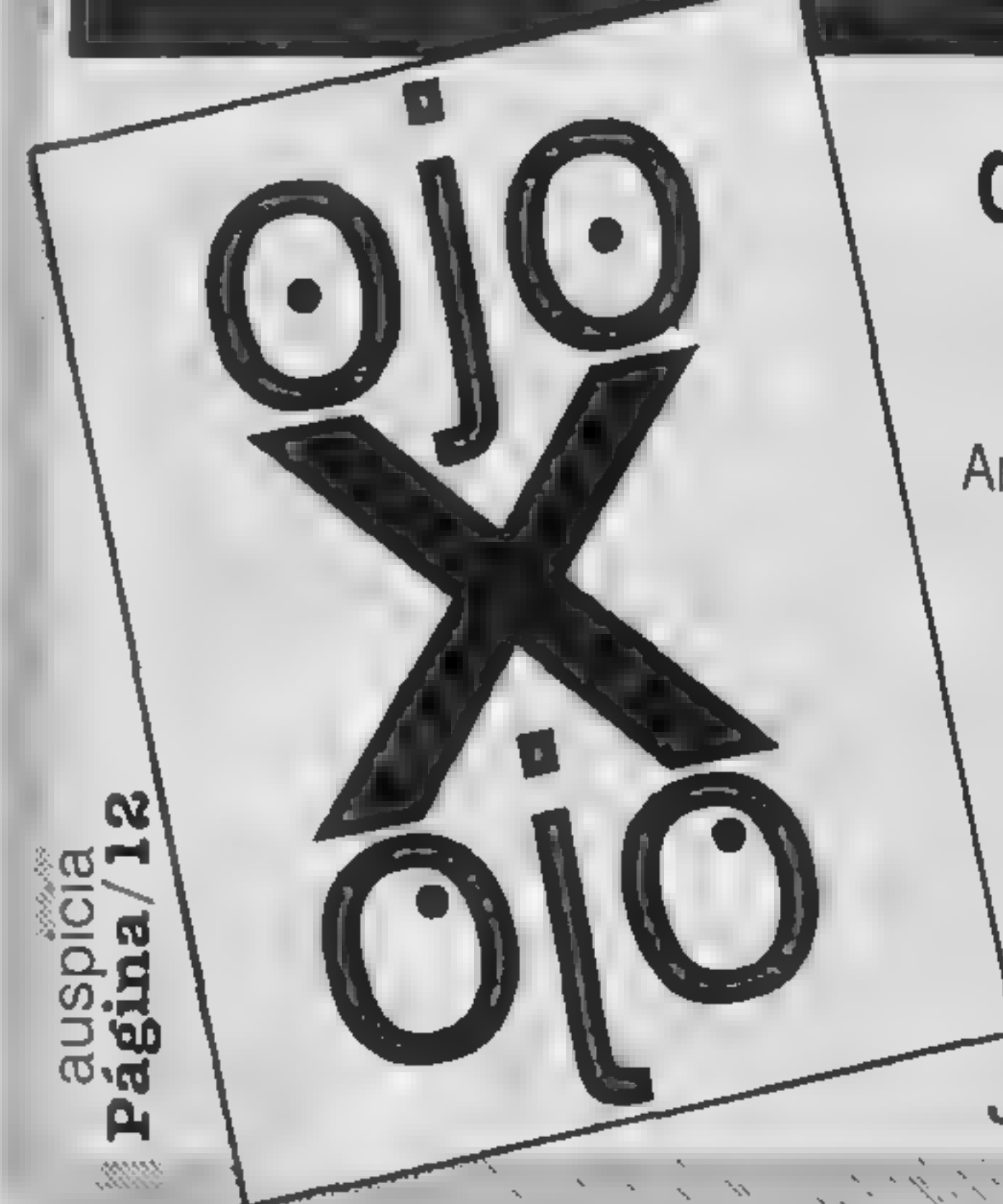
## MUESTRA COLECTIVA DE PINTURAS Y OBJETOS

del 13 al 30 de junio

Marcelo Chaves - Leo Chiachio  
Silvina D'Alessandro,  
Andrea Hernández, Sandra Guascone,  
Eva Mezzano, Pino Monkes,  
Alicia Oderiz, Alejandro Ongay,  
Jorge Pennisi y Gerardo Prado

CENTRO CULTURAL  
RECOLETA

JUNIN 1930 - BUENOS AIRES



auspicio  
Página 12

## LA CRITICA Y EL PUBLICO SE PUSIERON DE ACUERDO

CLARIN - "Sentimiento, humor y buen gusto. Emociona y es una fiesta". Ricardo García Olivieri.

LA NACION - "Una cabalgata de la nostalgia. Recomendar 'Al Corazón' es volver a vivir imágenes siempre vigentes". Adolfo C. Martínez.

AMBITO FINANCIERO - "Hay que verla". Paraná Sendrós.

GENTE - MUY BUENA - Consejo: Sí, llega al corazón. La recomendamos". Carlos Boghossian.

EL CRONISTA - MUY BUENA - "Una fiesta inolvidable para adictos en un tour por la nostalgia". Rómulo Berruti.

PAGINA 12 - "Sorprende a los neófitos y emociona a los conocedores del cine y el tango". Martín Pérez.

LA RAZON - "Recrea con inteligencia una época inolvidable para los que la vivieron y cautivante para los que no". Amadeo Lukas.

LA PRENSA - "Inteligencia, simpatía y buen criterio en la selección". Daniel Varacalli Costas.

NOTICIAS - BUENA - "Una galería nostálgica y risueña". Jorge Carnevale.

"Al Corazón resulta particularmente bienvenido. El montaje es irreprochable y el material ha sido sorprendentemente mejorado en sonido e imagen". Moira Soto.

"Una maravillosa declaración de amor del cine argentino hacia sus raíces más queribles". Carlos Morelli.

TELE-CLIC - EXCELENTE - "Compaginado con cariño e idoneidad. Hermoso homenaje. Vaya a verlo: disfrutará con nostalgia". Gedallo Tarasov.

IMAGEN SATELITAL, presenta para ESTUDIOS SAN MIGUEL.



EL ALBUM DE FAMILIA DE LOS ARGENTINOS

**AL CORAZON**

UN FILM DE MARIO SABATO  
Con las estrellas del cine argentino  
CARLOS GARDEL, LIBERTAD LAMARQUE, HUGO DEL CARRIL,  
TITA MERELLO, LUIS SANDRINI, ROBERTO GOYENECHÉ, ANIBAL TROILO  
y la participación de  
ERNESTO SABATO, SERGIO RENAN, ENRIQUE CADICAMO,  
ADRIANA VARELA, SEXTETO MAYOR Y MONICA CADICAMO.

SENSACIONAL EXITO

COMPLEJO TITA MERELLO (Sala Mirtha Legrand, Suipacha 442) - MAXI - LOSUAR - LYON (Caballito) - GRAN RIVADAVIA (Flores)  
OPERA (La Plata) - ATLANTIC (Mar del Plata) - OLAVARRIA (Olavarría) - PARIS (Necochea) - TORTONI (Tres Arroyos).

**RICHARD GERE**

Tarde o temprano el hombre que tiene dos caras olvida cuál es la verdadera.

**Richard Gere como nunca se lo vio antes. Como actor y como hombre.**

Nicole Keegan  
Vanity Fair

**LA VERDAD DESNUDA**

PARAKANT PICTURES PRESENTA ASOCIACION ARYSHER ENTERTAINMENT UNA PRODUCCION DE GARY LUOGHESI  
UN FILM DE GREGORY HOBLIT RICHARD GERE FRANK PEAR JEANNE OPIEWALL HOWARD W. KOCH  
WILLIAM DIEM STEVE SHAGAN JEAN BOERMAN  
GARY LUOGHESI GREGORY HOBLIT

**HOY SENSACIONAL ESTRENO**  
METRO • MONUMENTAL • CAPITOL • PATIO BULLRICH • PASEO ALCORTA  
MULTIPLEX BELGRANO • GRAL PAZ • RIVERA INDARTE • TREN DE LA COSTA (San Isidro)  
SHOPPING SOLEIL (San Isidro) • ALTO AVELLANEDA • BOULEVARD (Adrogué)  
GRAN OCHO (La Plata) • CINEMA II LOS GALLEGOS SHOPPING (Mar del Plata)



# Un superprofesional thriller psicológico

Richard Gere es el atractivo principal de "La verdad desnuda", un film que tiene casi todo lo que debe tener, empezando por un aceitado guión.



Richard Gere como el abogado en torno del cual gira "La verdad desnuda".

**LA VERDAD DESNUDA** (Primal Fear), Estados Unidos, 1996. Dirección: Gregory Hoblit. Guión: Steve Shagan y Ann Biderman, sobre una novela de William Diehl. Fotografía: Michael Chapman. Música: James Newton Howard. Con Richard Gere, Laura Linney, John Mahoney y Edward Norton, entre otros.

(Por Martín Pérez) El abogado más famoso de Chicago se ajusta el smoking, mientras un periodista le pregunta por la verdad. "¿Realmente piensas que hay una verdad?", le pregunta Martin Vall, en la primera escena de *La verdad desnuda*. "Hay una verdad correcta, la mía, la que creo en la mente de las doce personas del jurado. Eso es todo", dice muy seguro de sí mismo, ganador. No estará tan seguro en su segundo encuentro con el periodista, al promediar el film. "Creo en la raza humana", le dice. "Sólo trato de entender por qué la gente, esencialmente buena, hace cosas malas", concluye, semiborracho. A esta altura, Vall sigue siendo el abogado más famoso de la ciudad, pero ahora está defendiendo al presunto verdugo del ar-

zobispo, asesinado brutalmente al comenzar la película. El joven Aaron fue encontrado huyendo de la escena del crimen, empapado en sangre. Vall lo defiende, todos lo creen culpable, la verdad aún no ha sido construida. Pero no hay que preocuparse, hay tiempo. Aún falta la otra mitad de la película.

Debut cinematográfico del exitoso productor y director televisivo Gregory Hoblit, *La verdad desnuda* es un traicionero film judicial y thriller psicológico, construido con un disfrutable profesionalismo. El demagógico y paradójico Martin Vall parece un personaje hecho a medida para Richard Gere y, dentro del reducido universo construido para contener las intrigas de la trama, cada escena parece un pequeño ejercicio de guión bien resuelto. *La verdad desnuda* es prolífica en grandes diálogos, que remiten inmediatamente a series como *Hill Street Blues* o *NYPD Blue*, sólidas producciones de la TV norteamericana realizadas por Hoblit, y por las cuales recibió varios premios Emmy. "No veo tantos abogados y políticos juntos desde sus confesiones de esta mañana", dice el arzobispo de Chi-

cago ante los comensales de un almuerzo de caridad. "En esta esquina besé a mi primera novia, y la dejé embarazada", le cuenta un traficante de los suburbios a Vall. "Tremendo beso", es su comentario. "Lo primero que le digo a un cliente es: ¿Estás ahorrando para una lluvia? Porque, ¿sabés?, ahora sí que está lloviendo", cuenta el abogado.

Además de las largas escenas de juicio y un Richard Gere de traje y una madura seducción (fruto, tal vez, de una impavidez crónica), el film de Hoblit tiene todo lo que tiene que tener. Hay una bella y eficiente fiscal con la que tuvo un affaire y a la que quiere reconquistar ("¿Hace cuánto que no estás ante una mujer inteligente?", le pregunta), un procurador con secretos de esconder y con muchas ganas de encerrar rápido al presunto asesi-

no, un arzobispo que no es del todo santo, y —por supuesto— un angelical acusado: el tartamudo monaguillo Aaron. De tan correcto, sin embargo, *La verdad desnuda* es un film obvio, que no cree en sus propias fuerzas (una historia bien contada, con buenas escenas, sin golpes bajos) y prefiere traicionar las dos horas de paciencia del espectador con un final sorpresivo y

fuera de lugar. El film de Hoblit sufre, entonces, del mismo mal que se anuncia en el afiche promocional. "Tarde o temprano, el hombre que tiene dos caras olvida cuál es la verdadera", dice en el aviso. *La verdad desnuda* es un film con amnesia e incompleto, que pinta un complejo mundo de grises para terminar obligando a optar por blanco o negro.

## "POLICIA CORRUPTO"

### Poliladrones pornos

**POLICIA CORRUPTO.** Argentina, 1996. Dirección: Carlo Campanile. Guión: Cristina Agüero. Fotografía: Carlos Torlaschi. Edición: Juan Carlos Macías. Música: Lito Vitale. Con canciones de Adrián Otero. Con Gerardo Romano, Ulises Dumont, Cristina Agüero, Emilia Mazer, Vicky Fariña y otros.

(Por M. P.) Todo empieza con Gerardo Romano de uniforme, encerrado en el baño, sentado sobre la tapa del inodoro, tomando cocaína. "¿Qué estás haciendo, che?", le grita un impaciente desde afuera. "¿Que te pensás?", responde, canchero, el policía corrupto Romero, mientras abre la puerta y sale a caminar por una comisaría en la que sólo hay banderas argentinas, cocaína y prostitutas. Desde la puerta de su oficina, su colega Dupont (Ulises Dumont) lo llama a los gritos. "Te pasás el día en el baño", le recrimina. Juntos, entran en una reunión donde el comisario pasa unas diapositivas, y les informa que habrá una redada en el refugio de unos narcotraficantes. "¿Cuándo va a ser?", pregunta alguien. "Esta misma noche", es la respuesta. Acto seguido, a la luz del día y entre obreros machacando la calle con martillos neumáticos, se realiza el operativo. Una explosión abre la puerta del depósito, y numerosos efectivos con armas largas irrumpen en un lugar vacío. Un negro de pelo largo y anteojos oscuros, agente de la DEA, pregunta algo en inglés. "Nos cagaron. Cagaron. ¿Entendiste?", le contesta Dupont. Agotado, Romero llega a su casa. Besa a su hijo, que duerme, y deja su arma al lado de un revólver de juguete. Pelea luego con su esposa Viviana (Emilia Mazer), que le recrimina sus hábitos cocainómanos, y vuelve a la calle. "¿Dónde vas?", pregunta Viviana. "A buscar a alguien que me banque", es la respuesta.

Ese es el tono —descuidado, lleno de lugares comunes— que campea durante los prescindibles 90 minutos de *Policía corrupto*. Atribuido a un inexistente Carlo Campanile, el film comenzó siendo dirigido por Carlos Galletini, quien decidió alejarse sin terminar el producto, responsabilidad de la guionista (aunque diseñadora de producción y actriz

proto-Isabel Sarli) Cristina Agüero. Cuidadosamente producido (e incluso filmado con profesional criterio estético), el resultado final es un esbozo filmico, de aspiraciones comerciales, subvencionado por el Estado y estrenado en una sala oficial. El principal problema parece un guión esquemático, una especie de reescritura rápida de *Maldito policía*, de Abel Ferrara, con Harvey Keitel, con la escena de iglesia incluida. Salvo por el hecho de que, al liquidar la copia en los primeros quince minutos de metraje, el film toma la ruta de un curioso porno-soft de denuncia. Perdidos en una confusa trama en la que conviven esculturales señoritas junto con educados narcotraficantes con línea directa al Congreso, aparecen brevemente Emilia Mazer (de la que sólo se puede elogiar sus pechos en primer plano en una tórrida escena amorosa), la promocionada Vicky Fariña (que dice un par de parlamentos por ahí) y la guionista Agüero, que se da el gusto de tener su propia agitada escena de sexo con Gerardo Romano. Sobre él, y Ulises Dumont, es que se apoya el peso de la trama. Desprotegidos, compartiendo recurrentes y contradictorias escenas de diálogo, el primero recurre a la sobreactuación permanente, y el segundo al oficio y las puteadas de siempre. Sin embargo, no logran salvarse de un film antes del cual es preferible cualquier capítulo de "Poliladron".



Gerardo Romano como el cana. ¿Es necesaria tanta crueldad?

Usted que  
**subió la radio**  
desde su **Casa**  
gracias por seguir **auto**  
subiéndola en su

Continental	26,8
La Red	13,5
América	11,3
Rivadavia	10,9
Del PLata	8,5
Libertad	4,8
El Mundo	4,4
Mitre	3,1
La 990	2,9
Nacional	2,7

AUTOS PARTICULARES  
LUNES A VIERNES 07:00 A 19:00 HS

Continental	32,2
Mitre	16,2
Rivadavia	13,2
América	10,3
Nacional	9,2
Del Plata	3,9
El Mundo	3,5
La Red	3,2
La 990	1,7
Libertad	1,5

AUTOS PARTICULARES  
SABADO Y DOMINGO 07:00 A 19:00 HS

Continental	28,6
La Red	20,7
Rivadavia	15,7
Del PLata	5,0
América	4,9
El Mundo	4,9
La 990	4,2
Libertad	2,6
Mitre	1,8
Buenos Aires	1,7

TAXIS  
LUNES A VIERNES 07:00 A 19:00 HS

Continental	34,7
Rivadavia	22,3
Mitre	13,1
Nacional	11,4
América	4,0
El Mundo	3,0
La Red	2,7
La 990	1,7
Del Plata	1,7
Buenos Aires	0,9

TAXIS  
SABADO Y DOMINGO 07:00 A 19:00 HS

Fuente: Mercados y Tendencias - Medición Autostop Radio AM  
Share marzo-abril '96

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
AM 590



"GEISHA", UN INTERESANTE DEBUT

# Un film noir a la argentina

Una escena sexual entre la española Ana Alvarez y Germán Palacios brilla en el primer largo de Eduardo Raspo.

**GEISHA.** Argentina-España, 1996. Dirección: Eduardo Raspo. Guión: María José Campoamor y Eduardo Raspo. Fotografía: Marcelo Iaccarino. Música: Mario de Benito. Intérpretes: Ana Alvarez, Manuel Bandera, Jorge Marrale, Germán Palacios, Arturo Maly, Eleonora Wexler. Estreno de hoy en los cines Atlas Santa Fe y Monumental.

(Por Guillermo Ravaschino) Curiosamente, la extraordinaria belleza de la actriz española Ana Alvarez vuelve a ser el envoltorio de una criatura extraña, lindante con la marginalidad (antes lo había sido de la mogólica de *La madre muerta*, de Juanma Bajo Ulloa). Mónica es una reprimida general, no sólo con el sexo, que ha venido de España junto a su esposo Héctor (Manuel Bandera, el de *Las cosas del querer*). Hay un contraste que brilla en Mónica tanto como la entrega acto-

ral de Alvarez y hace que *Geisha* empiece bastante bien, por encima, incluso, de la condición ibérica de estos personajes, que una vez más es la marca en el orillo, demasiado evidente, de una coproducción.

El suicidio de Angela, una amiga de Mónica que tiene el rostro (casi nunca el cuerpo) y la voz (casi siempre en off) de Carolina Peleritti, nunca es del todo aceptado por la protagonista. Una carta alegre escrita por Angela el mismo día de su muerte empuja a Mónica a calzarse atuendos detectivescos. Desde aquí hasta el final, *Geisha* intenta hacer pie en los dominios del *film noir*, pero el terreno se le presenta resbaladizo. El papel demasiado enfático, por momentos abrumador, de las líneas de diálogo como vehículos explicativos acerca de lo que está sucediendo acusa las principales debilidades. Una es la ingenuidad general de la trama, a la que le cuesta imponerse por su propio peso tanto



como *fluir* independientemente del palabrerío.

Otra es la incompatibilidad entre este contexto, planteado por el guión, y los recursos de realización empeñados para filmarlo. Alambicados movimientos de cámara, escenas penumbrosas, interiores iluminados a contraluz bajo tormentas apocalípticas, aparecen como aires inflados de policial negro sobre el más inocente esquema de un policial de enigma. El buen oficio del debutante Eduardo Raspo, como muchos de los egresados de la escuela de cine del Instituto Nacional de Cinematografía, todavía se muestra deudor de una mayor armonía entre las formas y el contenido dramático.

El perfil de los sospechosos del asesinato de Angela —y de aprovechar sus cualidades geishicas— es solidario con este marco. Jorge Marrale roza el estereotipo patético-desorbitado que paseó varias veces por la TV, Germán Palacios luce más estático que de costumbre —a veces parece en foto— y Bandera se muestra compenetrado con el típico "malo de la película", pero de otra película. Un largo coito de Palacios con Alvarez es la verdadera perla del film. Mudo, lento, sin cortes artificiosos y con las partes pudendas siempre afuera de la pantalla, no sólo se convierte en una referencia del cine argentino para escenas de esta clase. También parece una buena radiografía de lo que *Geisha* hubiera debido ser.

Una de las escenas de peso sexual del film, resueltas en general con un rigor aquí poco frecuente.

La belleza de la actriz española Ana Alvarez, que compone a una reprimida, engalana la película.

## H.O.Y. TeVeo

• **Romero.** La historia de monseñor Oscar Romero, obispo de San Salvador y figura clave en la defensa de los derechos humanos en Centroamérica. Su lucha en favor de la paz, sus últimos días y el atentado que terminó con su vida, en esta crónica testimonial dirigida por John Duigan y protagonizada por Raúl Juliá. A las 24 por Space.

• **La guerra de los Roses.** De cómo la vida de un matrimonio feliz puede convertirse en una guerra sin tregua. Dirigida por Danny De Vito y protagonizada por Michael Douglas y Kathleen Turner. A las 21 por Fox.

• **Milagro de fe.** El gigantesco negocio que puede montar un hombre con sólo prometer la cura de inválidos, la solución de problemas y la salvación eterna. Con Steve Martin, Debra Winger y Liam Neeson. A las 20,10 por Cinecanal.

• **Sintonía de amor.** Una historia de amor pura. Tom Hanks es un viudo casi desesperanzado, Meg Ryan es una mujer tranquilamente casada. Entre ellos sucederá el encuentro soñado. A las 17 por HBO.

• **Terminator II, el día del juicio final.** Una de las secuelas más caras en la historia del cine, que volvió a unir al dúo James Cameron-Arnold Schwarzenegger. A las 23 por Fox.

## De yapa, Carolina Peleritti



La presencia de la supermodelo Carolina Peleritti en *Geisha* es original por varios motivos. El primero es que sus llamativas curvas casi no aparecen en la pantalla (y apenas las de Ana Alvarez).

El personaje de Caro siempre irrumpe desde el pasado, en bucólicos flash-backs que la enmarcan en un verde difuso, desenfocado.

Pero lo más raro es que el nivel interpretativo de Peleritti es mejor (o *menos peor*, al menos) que el que lució en sus apariciones televisivas.

Se diría que un rol secundario, los ensayos más generosos del cine entre toma y toma y los planos mudos —doblados por ella misma después de la filmación— son lo que más favorece a la flamante jubilada de "Cibersix".

## Adiós a la vampiresa

La actriz alemana del cine mudo y sonoro Brigitte Helm, famosa desde su aparición en el mítico film *Metrópolis*, de Fritz Lang, falleció el martes en Ascona (Suiza) a los 90 años, anunció ayer en Munich su familia. Hija de un oficial, Brigitte Helm nació en Berlín en 1906 y fue Fritz Lang quien la descubrió e hizo célebre en 1927 confiándole el doble papel de joven inocente y vampiresa-robot en *Metrópolis*, obra maestra del cine expresionista. Convertida en estrella de los estudios UFA de Babelsberg, cerca de Berlín, interpretó otras diez películas mudas —entre ellas *El amor de Jeanne Ney*, de Pabst, y *El dinero*, de Marcel l'Herbier— y otras 18 sonoras en la primera mitad de la década de los 30. Tras esa carrera fulgurante, Brigitte Helm, en total desacuerdo con el régimen nazi, se retiró del cine en 1935, se casó con un industrial y se instaló en Suiza.



### DAVID BROZA

EN ARGENTINA

**SABADO  
22 DE JUNIO  
21,30 HS.**

**UNICA FUNCION**  
Entradas en venta

**TEATRO COLISEO**  
M. T. de Alvear 1125  
Boletería: 816-5943

Presentado por  
la Embajada de Israel  
y el Instituto Cultural  
Argentino-Israeli

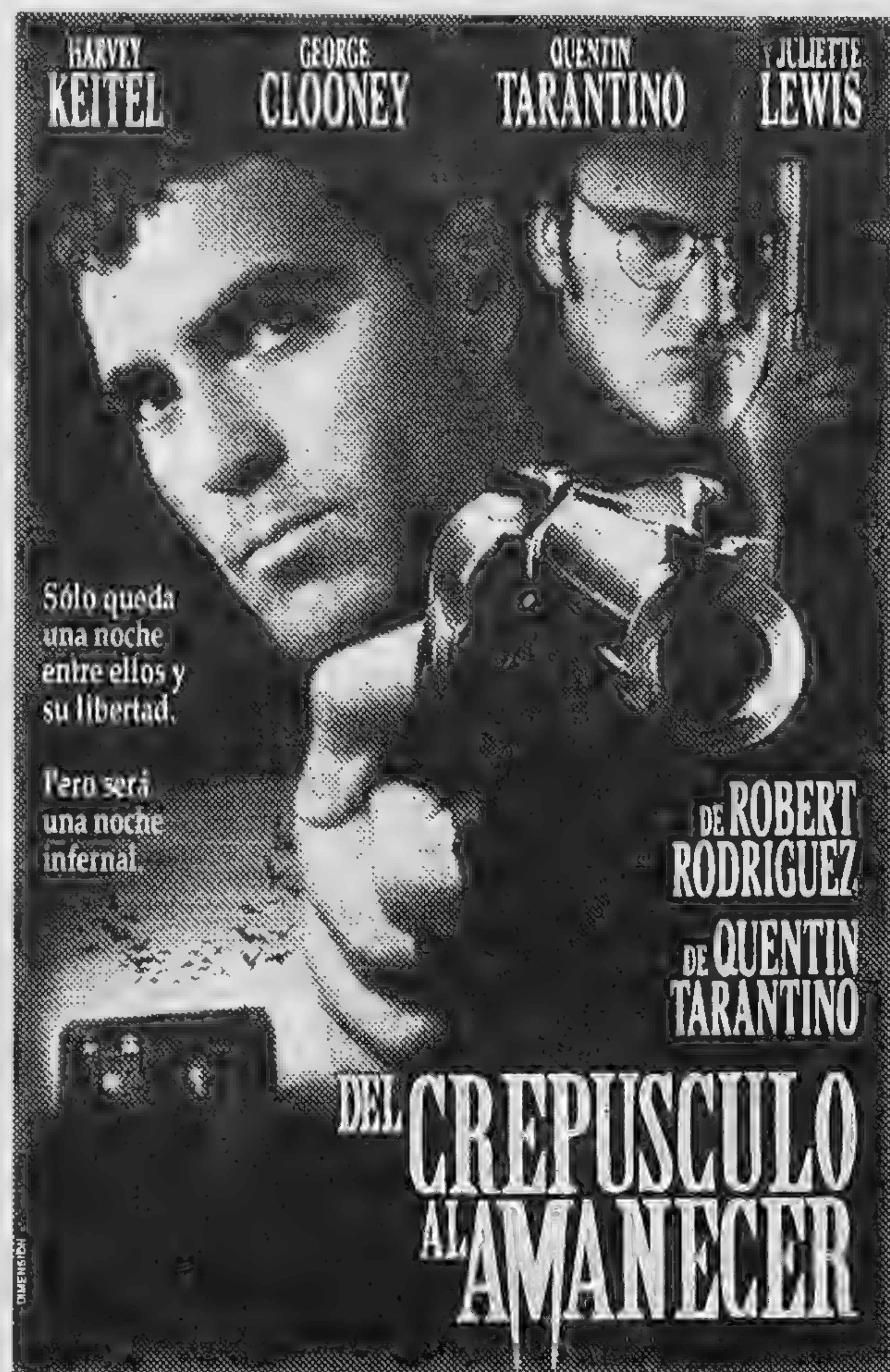
REPR. EXCL. AVIV PRODUCTIONS USA Tel: 201 489-3912

**DUNKIN' DONUTS** **Los Amigos** **VCC**

**MIRAMAX**  
INTERNATIONAL

y **Página/12**

Tienen el agrado de invitarlo a ver  
la más extraordinaria película de acción  
de Robert RODRIGUEZ  
junto a Quentin TARANTINO



La función se realizará el martes 18 a las 22,30 hs.

en el cine **NORMANDIE** LAVALLE 855

Las entradas podrán retirarse el mismo día de la función  
a partir de las 11 hs. en Av. Belgrano 673



## POSDATA

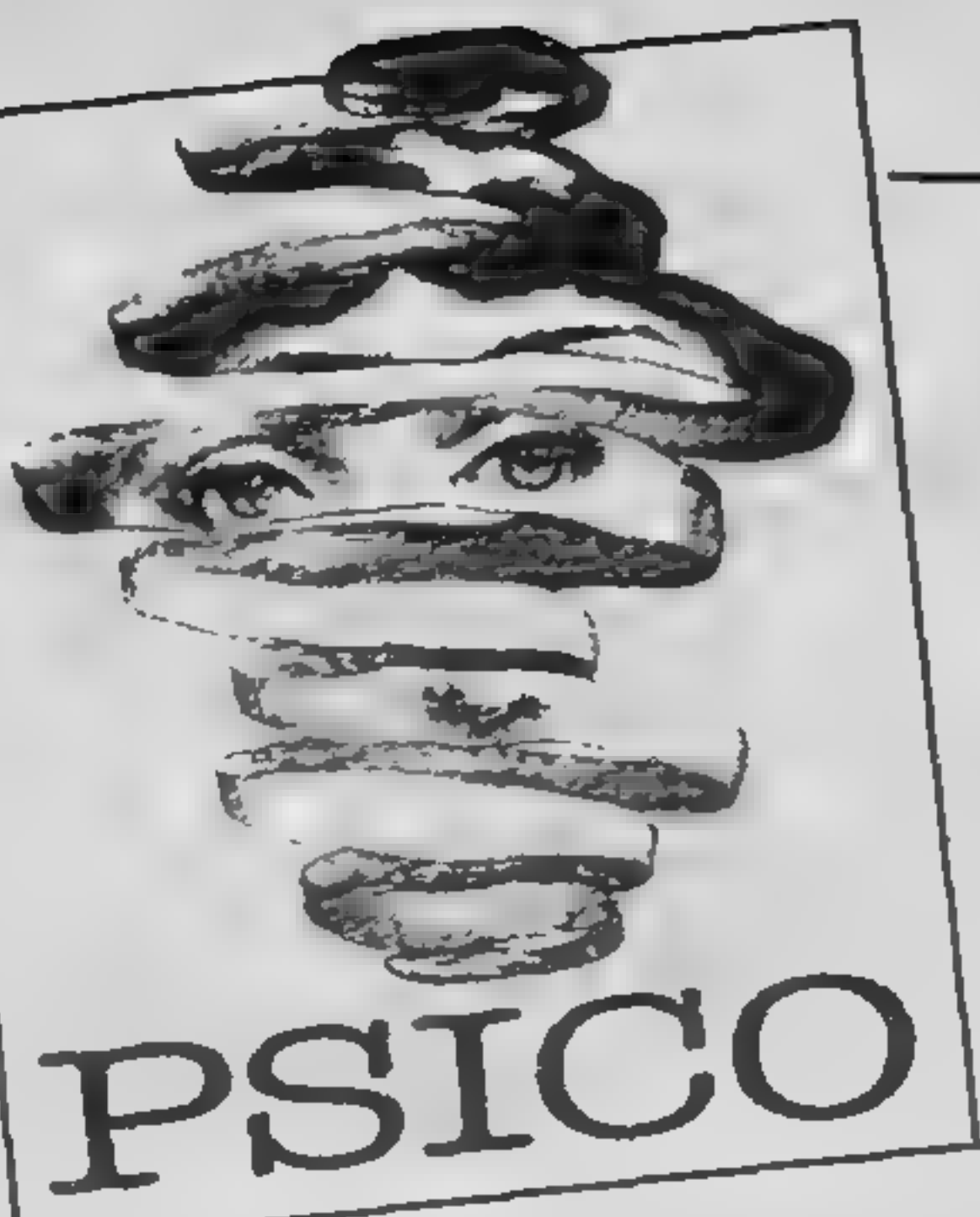
**LO JURIDICO PSI.** "Lo jurídico y lo psicológico: un circuito interdisciplinario": seminario para abogados, psicólogos y asistentes sociales, por Eva Giberti con Silvia Chavanneau. 20, 27 de junio y 4 de julio de 18 a 19.30 en la Facultad de Derecho, UBA, Depto. de Graduados.

**FAMILIA.** "Malestar y cambio en la familia actual", con las psicoanalistas Mónica Fudin y Estela Gurman, la trabajadora social María Rubio y el cura Luis Fariello. El 18 a las 20 en el Centro Cultural San Martín. Gratuito.

**ABUSO SEXUAL.** "Comprensión y tratamiento del abuso sexual infantil": seminario por Elda Irungaray, coordinadora de violencia familiar en el Hospital Elizardo. 6 clases, desde el 26 de junio a las 20.30. 854-3140.

**ANOREXIA.** Charla: "Anorexia y bulimia", por Susana Czerwonko, el 19 a las 19.30 en Kliné, Pasteur 556, 6º piso, 953-0427/8089. Gratuito.

**MALA JUNTA.** Proyección y debate de la película *Mala junta*, de Eduardo Aliverti, hoy a las 20.30 en la Facultad de Psico, Independencia 3065, con Estela de Carlotto, Eduardo Aliverti, Juan Fariña (profesor de Ética y Derechos Humanos) y Gustavo Russo (presidente del Centro de Estudiantes).



La discusión sobre el psicoanálisis y sus instituciones se ha reinstalado en Buenos Aires: **Página/12** ofrece tres preguntas que forman parte de la reflexión de cada analista y que no son ajenas a las angustias de cada analizante. El primero en responder es el presidente de la International Psychoanalytical Association (IPA), el argentino Horacio Etchegoyen.

1) **Psicoanalizar en la Argentina en 1996, ¿es distinto a hacerlo en otros lugares o épocas históricas? Si es así, ¿en qué?**

2) **Que un analista forme parte de la International Psychoanalytical Association (IPA), ¿influye en su tarea clínica cotidiana? ¿De qué manera?**

3) **¿Qué es lo esencial en la formación de un analista y cuál es el error más grave que pueda cometerse?**

(Por Horacio Etchegoyen\*) 1) La respuesta es distinta según se ponga el acento en lo que cambia o en lo que permanece. Los usos culturales cambian con la época y el lugar, y mal podría un analista no tenerlos en cuenta. Saludar al analizado dándole la mano en Londres es casi un error técnico; no dársela lo es en París o Buenos Aires. Los ana-

listas ingleses exigen a los pacientes que les paguen con cheque para evitar que, en el colmo de la paranoia, vayan a pensar que eluden el pago de los réditos. Ese criterio no es aplicable en Buenos Aires. Cada vez que le doy el recibo a un paciente nuevo me dice que no lo necesita, y entonces tengo poco menos que justificarme por darlo. Cuando yo empecé a trabajar, en los años cincuenta, tutear a un paciente era poco menos que una profanación; ahora el tuteo forma parte de nuestros usos culturales. Estos ejemplos triviales muestran las variaciones que imponen las costumbres según el lugar donde se realiza el psicoanálisis. Las variaciones en el tiempo son también fáciles de ilustrar. Freud escribió en 1918 un hermoso ensayo sobre el tabú de la virginidad. En la época actual seguramente habría escrito sobre la compulsión de las muchachas a perder su virginidad lo antes posible (o el tabú de la no-virginidad).

La expansión de las teorías psicoanalíticas y el perfeccionamiento de la técnica exigen constantes ajustes a nuestra tarea. A medida que nos fuimos haciendo cargo de la enorme complejidad de la relación afectiva que establece con nosotros el analizado, a nivel inconsciente y que

en términos teóricos se llama transferencia, se empezó a analizar de otra manera. Ese cambio se dio en el desarrollo histórico del psicoanálisis y se da en la historia de cada uno de nosotros. Cuando se comprendió que la relación psicoanalítica involucra al analista mucho más de lo que creyeron los autores clásicos y se estableció así la llamada teoría de la contratransferencia como instrumento técnico, se produjeron cambios en la forma de analizar. Del mismo modo, al descubrir nuevos aspectos o sectores del inconsciente, cambió nuestra forma de trabajar. Antes de Melanie Klein, por ejemplo, poco y nada se interpretaba la relación con el pecho y la lactancia.

En resumen, psicoanalizar en la Argentina de 1996 es distinto a hacerlo en otros lugares y épocas históricas.

La magnitud de estos cambios, sin embargo, no debe hacernos perder de vista las invariantes del método: la regla analítica fundamental, la reserva analítica, la asimetría del diálogo, la duración y la frecuencia de las sesiones son inherentes al método y por tanto son siempre iguales. La regla analítica fundamental consiste en que el analizado diga todo lo que se le pasa por la cabeza, sin tomar en cuenta si es coherente o



Un modelo asistencial personalizado e intensivo aunando los más modernos criterios de la Psiquiatría y Psicología actual

**EXCELENCIA EN SALUD MENTAL**

Humahuaca 3771 Telefax: 865-9532/33 Cap. Fed.

### ALQUILER CONSULTORIOS

Por hora/mes. A estrenar  
• Salas para Grupos.  
Secretaría y Música funcional  
Junín y Juncal  
**822-4949**

### Topia editorial

libros de la colección psicoanálisis, sociedad y cultura

**EL EDIPO DESPUÉS DEL EDIPO.**  
Del psicoanálisis aplicado al psicoanálisis implicado  
ALFREDO GRANDE

Pedidos: Tel./Fax: 943-0968

### FUNDACION DISCURSO ♦ FREUDIANO ESCUELA DE PSICOANALISIS

**CICLO DE FORMACION 1996**

DIRECCION DE ESCUELA: OLGA M. DE SANTESTEBAN

- Transferencia - Repetición - Interpretación
- Historiales freudianos
- Clínica: Neurosis - Perversión - Psicosis - El Psicoanálisis en la Clínica con Niños
- Las relaciones del Psicoanálisis con la Literatura y el Arte
- El Objeto a en la Obra de Jacques Lacan

**GOROSTIAGA 2185 TEL.: 772-8997**

## HOSPITAL DE CLINICAS

### Observación de Lactantes

**JUNIO 1996**

**Organización:** Depto. de Salud Mental, Servicio de Psicopatología Infanto-Juvenil y Cátedra de Psicología Médica del Hospital de Clínicas José de San Martín

**Asesoramiento Académico:** Tavistock Clinic de Londres

**Dirigido a:** pediatras, psicólogos, psicoanalistas, psicomotricistas, enfermeras y demás profesionales de la salud.

Se trabajará en Seminarios con el Método Esther Bick, a través de la observación directa de los bebés en su medio y su discusión desde las diferentes perspectiva teóricas del psiquismo temprano

**Informes:** Tel. 812-3798/832-7339/801-3048

## JORNADAS DE TRABAJO CLINICA DEL SINTOMA

**28 - 29 - 30 de JUNIO 1996  
SAN MIGUEL DE TUCUMAN**

CONVOCAN:

Fundación Psicoanalítica Sigmund Freud de Tucumán  
Clínica Freudiana de Mendoza  
Scola Letra Freudiana (Río de Janeiro, Brasil)  
S.A.B.A. (Sociedad Psicoanalítica de Bs. As.)  
Seminario Lacaniano (Buenos Aires)  
El Psicoanálisis en el Siglo (Córdoba)  
Fundación Mexicana de Psicoanálisis

INFORMES E INSCRIPCION:

Bs. As: 374-7973/401-5004/814-1560-1 • Tucumán: 081-22-0306



Escuela Freudiana de Buenos Aires  
Informes e inscripción: Av. Las Heras 3331 - Tel. 802-1803 Fax 802-8259 de 11 a 20 hs.

## Jornadas La ética y el acto analítico hoy

**Moustapha Safouan**

Dictará un SEMINARIO en tres conferencias

1º) "De lo real" 2º) "Del sujeto del Inconciente" 3º) "Del acto analítico".

Paneles de discusión

- \* **El psicoanálisis y la ciencia**  
P. Cancina - R. Rodríguez Ponte - C. Ruiz - I. Vegh
- \* **Ética del deseo o idolatría del goce**  
N. Ferreyra - R. Harari - E. Lerner - A. Meghdeesian
- \* **1976-1996 "una historia que no se quiso"**  
S. Amigo - E. Gröner - H. Levin - M. del C. Meroni
- \* **El erotismo del poder**  
E. Coriat - O. Couso - R. Karoth - S. Staude
- \* **El psicoanálisis entre la religión y el arte**  
C. Cruglak - I. Gurman - D. Zimmerman - J. Zubenman
- \* **El análisis de control y la práctica del historial**  
M. A. de Weskamp - B. Domb - V. Iunger - E. Jabif
- \* **El acto analítico en las diferentes estructuras**  
L. D'Agostino - A. Flesler - H. Heinrich - D. Paola

Talleres y Presentación de trabajos individuales

**4, 5 y 6 de Julio Bauen Hotel, Av. Callao 360**

### TRABAJO CORPORAL

un espacio donde poner el cuerpo en movimiento

TECNICAS DE EXPRESION, CORRECCION DE POSTURAS Y DISTENSION

**Claudia Alberotanza  
864-6167**

### TEATRO

Iniciación

Improvisación - Estructura - Personaje  
**Martín Salazar**

(Macocos)  
Pje. Sta. Rosa 5140, Dto. 5  
**831-8749**

### ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiológicos y psicológicos.  
Totalmente equipados.  
Con secretaria.

**Tel.: 902-9015**

### Centro Psicoasistencial SIARC

Consultorios externos  
Tratamiento psiquiátrico  
Psicoterapia indiv. y grupal

**HOSPITAL DE DIA**

Pacientes graves  
Abordaje multidisciplinario

• Honorarios Institucionales  
• OBRAS SOCIALES

**Perú 857 3º 361-2152/5818**

## Amorrortu editores

informa que por causas ajenas a la voluntad de la editorial y del autor, la presentación —con entrada libre— del libro de

**Roberto Harari**

*¿Cómo se llama James Joyce? A partir de «El Sinthoma», de Lacan*

se hará el 20 de junio de 1996, a las 20.30, en la Sala «Julio Cortázar-B», del Paseo La Plaza, Corrientes 1660, Capital

Hablarán Alberto Franco, Víctor Iunger, Hugo Levín, y el autor, con la coordinación de David Maldavsky



# Y SUS INSTITUCIONES DE ULISES"

viene al caso, es decir, que asocie libremente. La contrapartida de la asociación libre es la atención flotante del analista, que debe escuchar sin ningún a priori, sin ideas preconcebidas, dejando que las asociaciones del analizado lo impregnen. A estas dos exigencias se allanaba Freud —que las creó con su genio— cuando analizaba al Dr. Lanzer ("El hombre de las Ratas") en la Viena del 1907 y yo las cumplí con mis pacientes en el día de hoy. La inherente asimetría del diálogo psicoanalítico es otra condición que no cambia. El analizado dice todo lo que piensa sin reserva alguna; el analista escucha y sólo interviene cuando puede armar una interpretación, una hipótesis de lo que está sucediendo en el analizado. La reserva analítica es una condición necesaria para la asimetría del diálogo, ya que si damos opiniones o consejos interferimos con la regla fundamental, no le dejamos al analizado la libertad de expresarse. La reserva analítica va de la mano con la norma de abstinencia que es su costado ético. No podemos satisfacer otro deseo del analizado que el de tratarse ni podemos satisfacer el nuestros en cuanto no coincidan con el papel del analista. El analista no debe hablar de sí mismo sino de su analizado: es contrario al método dar opiniones personales, aconsejar, intervenir en la vida del analizado o darle apoyo. Todos estos son ingredientes no negociables del método; cuando los olvidamos nos deslizamos del psicoanálisis a otras formas de psicoterapia (sugestiva, persuasiva, etc.). Otra constante del método son la duración de las sesiones y su frecuencia. Todos los analistas pensamos que el análisis exige un contacto frecuente entre analista y analizado por un tiempo largo, si bien hay una gran discusión sobre el número adecuado de sesiones por semana. La Asociación Psicoanalítica Internacional exige para los análisis de futuros analistas una frecuencia de por lo

menos cuatro sesiones por semana; pero hay analistas eminentes que ponen el límite en tres. A mí personalmente me cuesta mucho llevar adelante un análisis al ritmo de tres veces por semana. De todos modos, ningún analista deja de pensar que el ritmo de cuatro o cinco es el más conveniente.

En resumen, psicoanalizar en la Argentina de 1996 es lo mismo que siempre si dejamos de lado los factores culturales.

2) No influye para nada. En su consultorio el analista está solo con su analizado. Ahí no le valen la IPA, sus antecedentes académicos o sus pergaminos. Lo único que cuentan son su experiencia y su entrega a la tarea. Hay analistas dentro y fuera de la IPA, buenos y malos. Los rigurosos parámetros de la IPA tienden a formar buenos analistas y, en cuanto lo logran, ofrecen mejores perspectivas. Creo, personalmente, que los analistas de la IPA son en promedio mejores que los otros. Dejo acá de lado a los que se declaran "analistas" sin ninguna formación ni razón de serlo.

3) Lo esencial de la formación psicoanalítica es que se cumpla la tríada de Eitingon. Max Eitingon fue uno de los discípulos más esclarecidos de Freud, que organizó el Instituto de Berlín en los años veinte. Eitingon concibió la formación como un proceso armónico en que se desarrollan paralelamente el análisis didáctico, la supervisión y los seminarios. El análisis didáctico, que es un análisis como cualquier otro pero confiado a los más expertos, le da al futuro analista la experiencia insustituible de vivenciar el proceso en sí mismo, de comprender directamente en qué consiste el análisis y



Sigmund Freud, fundador del psicoanálisis, y el Esclavo de Miguel Angel.

obtener sus beneficios. La supervisión consiste en que el candidato a analista discuta regularmente un caso clínico (o varios) con un analista experimentado que no es el propio analista didáctico. La tercera pata del trípode de Eitingon son los seminarios: son el lugar de discusión de un grupo de candidatos con un analista más experimentado, el profesor, que guía la lectura, orienta y estimula la discusión, pero no da clases.

Son muchos los errores que gravitan en la formación, pero hay uno sólo sustancial: no dejar que el futuro analista piense por sí mismo, no dejar que llegue a ser el analista que él quiere y puede ser. Contra ello conspiran el autoritarismo que pretende imponer sus propias pautas adoctrinando y marcándole el ca-

mino a seguir, no menos que el deseo de conseguir adeptos a una determinada causa teórica y/o política. De estos riesgos nunca estamos libres, pero podemos evitarlos (o tratar de evitarlos) si estamos atentos de que existen y sabemos que, como las sirenas de Ulises, nos están permanentemente llamando.

\*Presidente de la Asociación Psicoanalítica Internacional (IPA).

## POSDATA

**LOCURA DEL FUTBOL.** "Jornadas de fútbol-arte-locura" del Frente de Artistas del Borda y el Taller de Psicología del Deporte: 18 y 19 de 19 a 23 en el Centro Cultural San Martín, y el 20 de 9 a 12 en el Hospital Borda. Con Ulloa, Vegh, Pavlovsky, Alejandro Dolina, futbolistas, referis y actores.

**IMPOTENCIA.** "La impotencia como síntoma, la homosexualidad como fantasma", mesa redonda con María B. Pérez, Alicia Donghi y Marcelo Barros en el Cultural San Martín, Sarmiento 1551, el 17 a las 21. Gratuito.

**MAS IMPOTENCIA.** "Actualizaciones en impotencia sexual", por León Gindin, director de CETIS, el 18 a las 12.30 en la Sociedad de Terapia Familiar. 854-3140.

**JOYCE.** Presentación del libro *¿Cómo se llama James Joyce? A partir de "El Sinthoma" de Lacan*, de Roberto Harari, con Junger, Levín, Maldavsky. El 20 a las 20.30 en el Paseo La Plaza, Sala Cortázar, Corrientes 1660.

**JUDAISMO PROGRE.** "Una perspectiva desde el judaísmo progresista acerca de sexualidad, planificación familiar y aborto": 19 y 26 de junio, y 7 de julio, a las 20.30 en la Comunidad Emanuel, Tronador 1455, con el rabino Sergio Berman. 555-4004.

**JORNADAS de investigación** en humanidades y ciencias sociales, convocadas por la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Jujuy: se reciben trabajos hasta el 15 de julio en Otero 262, 4600 S. S. de Jujuy. Tel (088) 229173. Fax: (088) 229183.

## FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES -VIAJEROS  
**833-5197**

## ALQUILO CONSULTORIOS

Por hora/mes. A estrenar  
IMPECABLE CATEGORIA  
Santa Fe y Bustamante  
Tel. y Secretaria  
**822-5211**

## INSTITUTO PSICOSOMATICO de buenos aires

Directores  
Dr. Mauricio Chevnik  
Dr. Rodolfo D'Alvia  
Dr. Alfredo Maladesky  
Dr. Guillermo Rinaldi

### II JORNADAS INTERNACIONALES DE PSICOSOMATICA Y PSICOLOGIA MEDICA (Cuerpo - Padecimiento - Interdisciplina)

15/ 16/ 17/ y 18 de AGOSTO de 1996  
Asociación Cultural Armenia  
• 5 Paneles • 10 Workshops Interdisciplinarios  
• 10 Workshops de Actualidad Psicosomática  
• Curso de Psicofarmacología • Trabajos Libres  
• Posters • Experiencia de Comunicación Social.  
Informes e Inscripción: IPBA.: Av. Santa Fe 2861, 1° "E", Tel/Fax: 821-8750  
Librería PAIDOS - Av. Las Heras 3741 - loc. 31 - Tel: 801-2860



## CENTRO ARGENTINO DE PSIQUIATRIA PSICONEUROENDOCRINOLOGICA

Dr. E. Norberto ABDALA \* Dr. Luis ALBALUSTRI  
Dr. Eduardo BURGA MONTOYA \* Dr. Federico LIVI \* Dr. Norberto PROVERBIO  
**PSICOFARMACOS**  
Su uso en la clínica  
CURSO BIMESTRAL DIRIGIDO A MEDICOS,  
PSICOANALISTAS Y PSICOTERAPEUTAS  
INICIO: 27 de Junio de 1996 ARANCEL: \$ 100  
Av. Santa Fe 1752 4° A (1060)  
Buenos Aires - República Argentina  
Tel. 812-5823/813-0547

## Hatha Yoga Acu Yoga

Individual - grupos  
**958-4892**  
también a domicilio

## MIGUEL MENASSA SUS LIBROS

**Psicoanálisis del Amor**  
75 págs. - \$ 20.-  
**Siete Conferencias de Psicoanálisis en La Habana (Cuba)**  
210 págs. - \$ 20.-  
**Poesía y Psicoanálisis 1971-1991**  
20 años en la historia del Grupo Cero  
190 págs., más de 100 fotos - \$ 20.-  
**EN SU LIBRERIA**  
ED. GRUPO CERO ☎ 313-3544

## Cheslonge

Tapizado telas U.S.A.

**\$880.-**

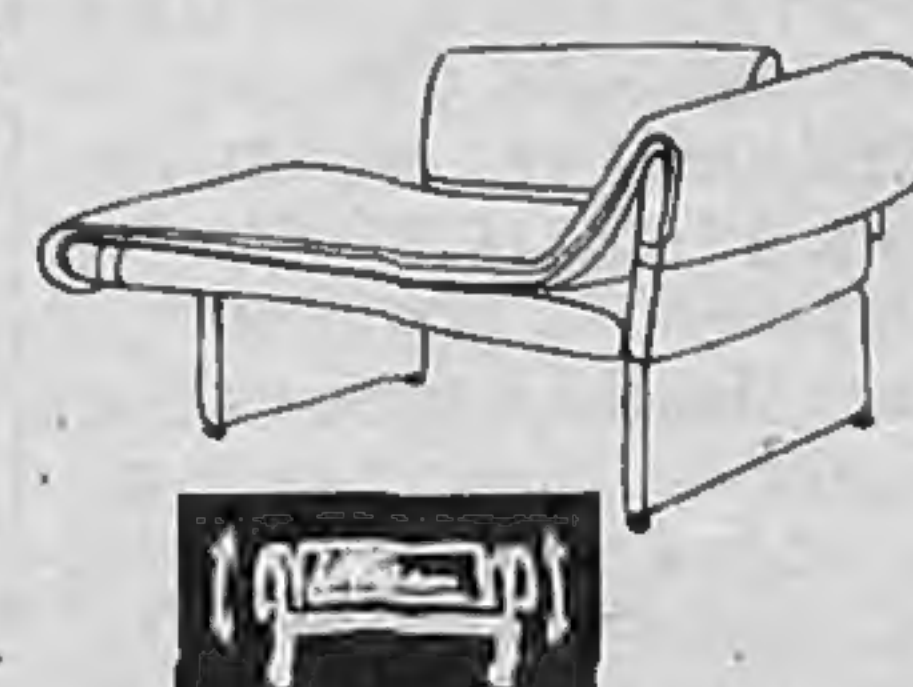
**ESTUDIO  
GOLOD**

Av. LIBERTADOR 6674 (1428) BS. AS. - TEL: 782-5979

Si su trabajo lo obliga a sentarse,  
elija bien su sillón



Equipamientos  
con partes  
móviles adap-  
tables a distintos  
requerimientos  
posturales,  
evitando lesionar  
el cuerpo del usuario.



muebles confortables

cuba 132 - (1704) ramos mejía

tel. 443-4061

## TERTULIAS CLINICAS A P E R T U R A

Presenta:

Irene Di Matteo  
Invitados Especiales:  
Clara Cruglak  
Sergio Rousseaux  
Mauricio Szuster  
Diana Voronovsky

La propuesta es gestar un espacio de  
interlocución entre aquellos  
analistas que se sientan convocados.  
Viernes 21 de Junio de 19,00 a 21,30 hs.  
Serrano 2269 - Salón 101 ☎ 832-5193

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES
- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor
- ALIMENTOS entre parientes
- FILIACION

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital



CONSULTORA  
EDUCATIVA  
PROFESIONAL

## ¿QUE FUTURO QUIERE PARA SUS HIJOS?

¿Artístico, deportivo, bilingüe, científico, humanístico...?  
Nosotros podemos asesorarlo en la elección de una  
escuela que lo ayude a construir ese futuro.

Contamos con una base actualizada de datos de escuelas de Capital Federal y Zona Norte del Gran Buenos Aires para los niveles de Jardín, Primaria y Secundaria.

Solicitar entrevista personal al  
**774-0012**



## CINE



**12 MONOS** -P/M/13- Thriller futurístico. Con Bruce Willis y Brad Pitt.

**Cineplex Laval 1.** Laval 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18.20, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**AL CORAZON** -APTA- Documental. Dir.: Mario Sábato. **Cjo Tita Merello 3.** (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18.20, 15 y 22.30. **Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.55, 15.45, 17.35, 19.25, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.50, 15.40, 17.40, 20.40 y 22.30 (Mar. 13.50, 15.40, 17.40 y 22.30).

**ASI O DE OTRA MANERA** -P/M/16-

Drama. Dir.: David Kohon. Con Mario Passano y Beatriz Barbieri. **Cjo Tita Merello 2.** (Amelia Benec) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.35.

**BABE, EL CHANCHITO VALIENTE** -APTA- Comedia en castellano. Con James Cromwell y Magda Szubanski. **Trocadero 2.** Laval 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**BELLE DE JOUR** -P/M/16- De Luis Buñuel. Con Catherine Deneuve.

**Gaumont.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.20, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.

**Patio Bullrich 2.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**CAMA PARA TRES** -P/M/18- Comedia. Con Victoria Abril y Josiane Balasko. **Trocadero 1.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.10, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13- Epica. Con Mel Gibson y Sophie Marceau. **Trocadero 5.** Laval 820. 322-1455. A las 15, 18 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**CRUATAS CELESTIALES** -P/M/16-

Drama. Dir.: Peter Jackson. Con Kate Winslet y Melanie Lynskey. **Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

**Monumental 4.** Laval 780. 393-8865. A las 14.20, 16.10, 18.30, 20.45 y 23.

**Paseo Alcora 2.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10.

**Patio Bullrich 4.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

**DIABOLIQUE** -P/M/16-

Suspense. Con Sharon Stone, Isabelle Adjani y Chazz Palminteri. **Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.

**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18.05, 20.15 y 23.05 (Mar. a las 14, 16, 18.05 y 20.15). Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 3.** Laval 780. 393-8865. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.

**Paseo Alcora 1.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.45.

**Patio Bullrich 6.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

**DIAS EXTRAÑOS** -P/M/18-

Ciencia ficción. Con Ralph Fiennes y Angela Bassett. **Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.

**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**DUNSTON, EL MONO TRAVIESO** -APTA-

Comedia. En castellano. **Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50.

**DURO PARA ESPÍAR** -P/M/13-

**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251.

821-6800. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.45.

**Ocean 1.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**Patio Bullrich 5.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.50, 15.30, 17.25, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50.

**EL CARTERO** -APTA-

Comedia dramática. Con Massimo Troisi y Philippe Noiret. **Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL DEDO EN LA LLAGA** -P/M/13-

Dir.: Alberto Lecchi. Con Darío Grandinetti y la act. esp. de Luisina Brando. **Ambassador.** Laval 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**FUEGO CONTRA FUEGO** -P/M/16-

Policial. Con Al Pacino y Robert de Niro. **Trocadero 4.** Laval 820. 322-1455. A las 13.40, 18.20 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.20.

**FUERA DE CONTROL** -P/M/16-

Ciencia ficción. Con Keanu Reeves y Dolph Lundgren. **Trocadero 6.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**GEISHA** -P/M/16-

Thriller. Dir.: Eduardo Raspo. Con Ana Álvarez y Manuel Bandera. **Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 2.** Laval 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23.

**GOOFY, LA PELICULA** -APTA-

Dibujos animados. Dir.: Kevin Lima. En castellano. **Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.40.

**GUANTANAMERA** -APTA-

Comedia romántica. Con Jorge Porcino y Mirtha Ibarra. **Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**JUMANJI** -APTA-

Aventuras. Dir.: Joe Johnston. Con Robin Williams y Kirsten Dunst. **Normandie 3.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 16.20, 18.30, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.10, 20.10 y 23.

**LA FLOR DE MI SECRETO** -P/M/13-

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

**LA JAULA DE LOS PAJAROS** -P/M/13-

**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LA JURADO** -P/M/16-

Thriller. Con Demi Moore y Alec Baldwin. **Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**LA VERDAD DESNUDA** -P/M/16-

Suspense. Dir.: Gregory Hoblit. Con Richard Gere y Laura Linney. **Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 16.50, 19.50 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50.

**Paseo Alcora 3.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.

**Patio Bullrich 3.** Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

**LOCOS A BORDO** -APTA-

Comedia. De David Ward. Con Kelsey Grammer. **Normandie 2.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10.

**LOS SOSPECHOSOS DE SIEMPRE** -P/M/16-

Policial. Con Kevin Spacey y Gabriel Byrne. **Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora 4.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10.

**Patio Bullrich 1.** Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.

**MIENTRAS ESTES CONMIGO** -P/M/16-

Drama. Con Susan Sarandon y Sean Penn. **Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

**PECADOS CAPITALES** -P/M/16 c/Res-

Policial. Con Brad Pitt y Morgan Freeman. Dir.: David Fincher. **América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.

**Atlas Laval.** Laval 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

**POLICIA CORRUPTO** -P/M/16-

Policial. Dir.: Carlo Campanile. Con Gerardo Romano y Ulises Dumont. **Cjo Tita Merello 1.** (Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18, 20 y 23.20.

**SENSATEZ Y SENTIMIENTOS** -APTA-

Drama. Con Emma Thompson y Hugh Grant. **Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30.

**TIEMPO LIMITE** -P/M/13-

Suspense. Con Johnny Depp y Christopher Walken. **Trocadero 3.** Laval 820. 322-1455. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

**TIERRA Y LIBERTAD** -P/M/13-

Drama. Con Ian Hart y Rosana Pastor. **Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10,

21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**TOY STORY** -APTA-

Animación. En castellano. **Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.

**CINES DE BARRIOS**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.10.

**Diabolique** -P/M/16- Sáb. y Dgo. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.50, 18.10, 20.10 y 22.40. **Criaturas Celestiales** -P/M/16- Sáb. y Dgo. trasn.: 1. Desc. 50%. Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. **La verdad desnuda** -P/M/16- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. **Pecados capitales** -P/M/16 c/Res- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. **El dedo en la llaga** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.

**BELGRANO 4.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.30, 18.50, 21 y 23.10. **Los sospechosos de siempre** -P/M/16- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.

**BELGRANO 5.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. **Geisha** -P/M/16- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. **Policia corrupto** -P/M/16- Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. **Duro para espiar** -P/M/13- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. **Los sospechosos de siempre** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%. Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. **Pecados capitales** -P/M/16- Variedades. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 17.10, 19.55 y 22.30. **La verdad desnuda** -P/M/16- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1. Desc. 50%. Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. **La flor de mi secreto** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. **Tiempo limite**

-P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. **Lajurado** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. **Mientras estás conmigo** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13, 15, 17, 19, 21.10 y 23. **Duro para espiar** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10.

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. **Belle de Jour** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.

**CICLOS**

**Cine Club TEA.** Av. Scalabrini Ortiz 532. 854-6671. Vier. y Dgo. a las 19: **Mala Sangre.** de Léos Carax.

**Sala Leopoldo Lugones.** Av. Corrientes 1530. 374-8611. Agresti: una Retrospectiva: A las 14.30, 17, 19.30 y 22. **Boda Secreta** -P/M/16- Dir.: Alejandro Agresti. Con Mirta Busnelli y Tito Haas. Pl.: \$ 3.

**Maxi.** C. Pellegrini 657. 326-1822. Sala 1: Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Cine de Culto: **Noche alucinante.** de Sam Raimi con B. Campbell y S. Berry.

Sala 2: Vier. trasn. de terror a la 1. **Mal gusto.** de P. Jackson con P. Jackson y P. O'Hern. Pl.: \$ 3.50.

**TEATRO**

**COLON.** Libertad 621. 382-5414/16. DOMINGO 16 a las 10: Func. N° 18. Círculo "Vamos a la Opera". "El Elixir de Amor", de Donizetti. Vers. adapt. p/ niños, en castellano. Prod. del Inst. Sup. de Arte con el ausp. de la Fund. Conex. Régie: Palacios. Orq. Vamos a la Opera. Dir.: A. Balzanelli. Loc. en via. Pl.: \$ 15. Paraiso: \$ 4.

**LUNES 17 a las 16.30: Royal Ballet de Londres.** Orq. Filarmónica Bs. As. Dir.: Paul Murph. Prog.: Rachmaninoff-Ashton. Variae. sobre un tema de Paganini; 5 Pas de deux a determinar y Fearful Symmetries. coreog. de Ashley Page. Loc. en via. en Bolet. Pl.: \$ 100. Par.: \$ 20.

**LUNES 17 a las 21: Func. fuera de Abono N° 26. Orquesta Filarmónica de Bs. As.** Dir.: Javier Logioia. Prog.: Haendel: Música de los reales fuegos de arteificio; Ginastera: Variaciones concertantes; Beethoven: Sinfonía N° 5. Loc. en via. dde. el jueves



Vier. a las 21. Sáb. a las 20.45 y 22.30. Dgos. a las 20.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Patio del Tanque: Vier. a Dgos. a las 21.30: **PERIODO VILLA-VILLA** por el Grupo **De la Guarda.** Loc. \$ 10. Bolet. dde. las 18.30.-  
**Auditorio:** Vier. a Dgo. a las 21: **Miserere** por el Grupo Antikos. Dir.: Miguel A. Robles. Loc.: \$ 5.-  
**Sala Cronopios:** **Nada y Ave.** Dir.: G. Aronelli. Por el Grupo "El Primogénito". Sáb. y Dgos. a las 21. Lun. 17 a las 20. Loc. \$ 7.-

**CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA E.T.C.: A las 20: ciclo "Entre al Canto". J. Lacarra. Coord.: J. Falú.-  
**SALA ENRIQUE MUÑO:** A las 19.30: el teatro de barrio hace centro: "El Trámite" y "La Pasión". Dir.: D. Garibaldi. Grupo Teatro Renacer.-  
**SALA LEOPOLDO MARECHAL:** A las 20: ciclo de clases ilustradas de apreciación musical por el prof. y comp. M. Arce. Entrada libre y gratuita.-

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 300-2448. SALA MARGARITA XIRGU: Juev. y Vier. a las 21: **Locura tanguera.** Idea y Dir. Gral.: E. Moreno y C. Codega. Orquesta "Color Tango". Cantante: A. Córdoba. Dir. Mus.: R. Alvarez. Pl.: \$ 12.-

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vuelve a Buenos Aires la pieza teatral más premiada en 1995/96. Ricardo Darín y Ana María Picchio en: **ALGO EN COMUN.** de H. Fierstein. Con S. Bosco y N. Cabre. Dir.: E. Alfaro. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 19.30. Loc. en vta. (Jubil. \$ 15).-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. 793-3675/8741. Sáb. a las 22: gran éxito, nueva función de **"Arte Flamenco"**, con Manolo Yglesias (guitarra), Miguel Cortés (cante gitano) y cuerpo de baile. Pl. \$ 10.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: el Zorzal revive en el Abasto: **Gardel**, comedia musical de V. Proncet y A. Gius. Dir.: R. Santagada. Pl. \$ 10. Res. telef.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 417-7097. Pta. en su 10º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgo. a las 21 y 23. Lun. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en: **El espermatóide alienado.** Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. \$ 5. Calef.-

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22: **En los zaguanes, ángeles muertos** (Nueva Versión). De A. Félix Alberto. Premios María Guerrero, Arlequino, Barleta y ACE. Dgos. a las 20.30: **La pasajera**, de A. Félix Alberto, en coproducción con el TMGSM. Invitada al Festival de Cádiz '96.-

**EL LAGAR DEL MUSICO.** Moreno 1672. 371-9527. Sáb. a las 21.30: **La piba del tango.** Dir.: Rómulo Dillac. Loc. \$ 5.-

**EL SUBURBANO.** Guardia Vieja 4283. 862-4327. Vier. y Sáb. a las 22: **La cantante calva**, de E. Ionesco. Dir.: G. Szulewicz. Con V. El Jaber, I. Alonso y elenco. Pl.: \$ 8.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. 3er. PISO (Sala climatizada): Juev. (pop. \$ 10) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **Nenucha, la envenenadora de Monserrat** (El Musical), de G. Demaria y D. Dreizik. Con A. Aizenberg, G. Andreu, N. Fontán, M. R. Fugazot, N. Prono, A. Viola y V. Weinberg. Dir. gral.: H. Tritek. Pl. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 0.15: La Banda de Teatro **Los Macocos** presenta: "Macocrisis", con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pta. en esc. y dir.: J. Rama. Loc. \$ 10.-

6º PISO (Sala climatizada): Juev. a Dgos. a las 21: **La Banda de la Risa** (C. Gallardou, D. Lamas, S. Ríos, M. Gómez, C. Bordón, J. Lombardo, P. Solarz y C. Fridman) y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: C. Gallardou. Juev. (\$ 7) a Sáb. a las 23.15: **Landrú, asesino de mujeres.** De R. Perinelli. Con: L. Campos, Cutúli, D. Di Nápoli y elenco. Dir. Gral.: C. Nadie. Loc. \$ 10. Dgo. a las 18. Lun. y Mar. a las 21: **Borkman**, de Henrik Ibsen. Con S. Cart, A. Bonín, M. Gianola, J. Puppo y M. Skell. Dir.: L. Rossini. Loc. \$ 10.-  
**CAFE DOS MUNDOS** (Planta Baja): Sáb. a las 18: Ana Padovani en: **Cuentos a la carta.** Cuentos de Fontanarrosa, Chéjov, Shúa, Marshall, etc. Loc. \$ 10 (incluye té con tortas).-

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. 24 años en cartel: **La lección de anatomía**, de Carlos Mathus. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22 y trasn. 0.15. Sáb. a las 22.30 y trasn. 0.15. Dgos. a las 18.30 y 21. Pl. \$ 15. Desc. a est. y jubil.-

**HEBRAICA.** Sarmiento 2233. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 18.30: **Contrato matrimonial**, de E. Kishon. Dir.: N. Steimberg. Loc. \$ 10. Socios \$ 6.-

**LA CARBONERA.** Balcarce 998. 362-2651. Sáb. a las 20.30: **La mentira** Cuento danzado. Grupo Siete Fuegos. Dir.: E. Bonard y A. Laso. Sáb. a las 22.30: **Juegos de salón.** Dir.: B. Barr-C. Nicastro. Compañía Teatral La Carbonera. Dgo. a las 19: **Postangos**, con Gerardo Gandini el último pianista de Piazzolla.-

**LA OTRA ORILLA.** Tucumán 3527. 862-7718. Sáb. a las 21 y 23: **MEMORIA.** Grupo Teatro Libre. Dir.: Omar Pacheco. Loc. \$ 7.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 372-7285. Sala Pablo Picasso: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. 16 a las 20.30 y 23: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con O. Martínez, M. Morán, G. Goity, C. Caggiano, F. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: O. Martínez.-

**Sala Pablo Neruda:** Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **CRISTALES ROTOS**, de A. Miller, vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Con A. Puig, S. Alemán, A. Grima, M. Santibáñez, M. Jouvett y L. Capello. Dir.: C. Rivas. Últimas funciones.-  
**Sala Roberto Arlt:** Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgo. a las 22: **DIME QUE COMES Y TE DIRE QUIEN ERES**, por el Grupo Buenayunta y Lalo Mir.-  
Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.-

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. a las 21: **Vendedor de enciclopedias**, de Ricardo Hana. Con J. L. Calcagno, M. Rosón y N. Skinner. Dir.: L. Goloboff. Vend. Estud. y Jub. 50% desc. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **Azucena sin guipuri**, de Alfredo Megna. Con S. Ortiz y J. M. López. Esc. y Vest.: A. Bellatti. Dir.: E. Dacal.-

**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 952-0445/0053. Miér. (desc. a jubil.) a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: **FLORES DE ACERO**, de R. Harling. Versión de F. González del Pino y F. Masllorens. Con D. Baret, P. Krum, A. Luz, F. Mistral, C. Papaleo y N. Pons. Dir.: Julio Baccaro. Últimas semanas. Res. telef.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 20.30: **La Trocha** pta.: **El Tubo** con A. Martínez y M. Rodríguez. Dir.: D. Cazabat. \$ 8.- Vier. y Sáb. a las 21: **Las Sillas**, de E. Ionesco. Vers.

y dir.: F. Cocuzza. Con M. Comesaña y F. Cocuzza. \$ 10 (est. y jub. \$ 5). Vier. a las 22.30: Tangosaurus. A las 23.30: **Una y Medio**, con L. Mazzeo y A. Ricci. \$ 8. A la 1.30: La Almeja (Humor) en Vocación de servicio.-  
Sáb. a las 22.30: Grupo **K-Oz Hormonal** pta.: **Vida Sexual de Robinson Crusoe**, de D. Sáenz y C. Marcucci. Dir.: D. Loisi. \$ 10. A las 0: **Muchas Pelucas para un solo Calvo**, unipersonal de Eduardo Calvo. \$ 10. A la 1.30: **El Show de Merpin** (Magia pura y humor negro). \$ 8.-  
Dgo. a las 20: Las clases populares de teatro.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º Año Triunfal: **ENRIQUE PINTI** en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Luisa Kulick y Víctor Laplace en: **LA FIERRECILLA DOMADA**, de William Shakespeare. Con Max Berliner, Paula Canals y Horacio O'Connor. Escen.: A. Negrin. Vest.: M. J. Bertotto. Adapt. y Dir. Gral.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20. Pl.: \$ 25.-

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882. Presenta a Miguel Angel Solá y Blanca Oteiza en: **EL DIARIO DE ADANYEVA.** Dir.: Manuel González Gil. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. Últimas semanas. Loc. en vta.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. 3er. año de éxito: Sáb. a las 22: **Memorias de una princesa judía** (pero cobarde), por Gabriela Acher. Loc. \$ 18. Copa \$ 8. Cena a la carta. Ingreso al local a las 21.-

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en: **LAS COSAS DEL JODER.** Con Raquel Mancini y Juan Acosta. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21 y 23. Loc. en vta.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 371-1064. GERARDO ROMANO A CORAZON ABIERTO. Dir.: Emilio Alfaro. Miércoles, Jueves, Viernes y Domingos a las 21.30. Sábado a las 22. Localidades en venta. Reservas telefónicas.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271. Vier. a las 21: **Ana cuenta cuentos**, por Ana María Bovo. Un año de funciones. Espectáculo de narración oral. Sáb. a las 21: **Por la vida de mis tías**, por Ana María Bovo; basado en "Mujeres de ojos grandes", de A. Mastretta. Res. telef.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Leonardo Sbaraglia y Horacio Roca: **En la soledad de los campos de algodón**, de Bernard-Marie Koltès. Dir.: Alfredo Alcón. Pl. \$ 25. Vier. y Dgos. est. y jub. \$ 10.-  
Sáb. a las 0: **Criminal...**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. Pl. \$ 10.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politini en: **CONFESSIONES DE MUJERES DE 30.** Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Mabel Manzotti - Ulises Dumont: **EN PAMPA Y LA VIA**, de Miguel Falabella y María Carmen Barbosa. Dir.: Víctor García Peralta. Vier. a las

21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Últimos días.-

**TABARIS (Sala Dorada).** Corrientes 831. 322-8509. Emilio Disi, Tristán, Silvia Süller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en: **MAS LOCAS QUE UNA VACA.** Libro y dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn.: 1. Dgo. a las 18: "Cascanueces". Pl. \$ 6.-  
No Apta. Menores de 18 Años.-

**TABARIS (Sala Plateada).** Av. Corrientes 831. 322-8509. Edda Díaz, Rubén Celiberti y Sandy Brandauer en: **HACEME BOLSA.** Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 15.30: "El gran Circo", de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. \$ 4.-  
**SALA MARTIN CORONADO:** Sáb. y Dgos. a las 16: "Locos Recuerdos". Libro y Dir.: H. Midón. Con A. M. Cores, D. Gloria, C. March, F. Posca y elenco. Pl. y Pull.: \$ 4.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: **BLANCA-CIENTA (Una historia truculenta)**, de D. Luchetta. Dir.: S. Katz. Pl. \$ 6 y \$ 3.-

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgos. a las 16: "En Tren de Viaje", por los Titeres de Don Florestio. Pl. \$ 5.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. María Leal y José Angel Trelles en: "El Principito", de A. de Saint-Exupéry, vers. de M. Monteiro. Mús.: M. Bianchedi. Coreog. Teatro Negro Adrián Oliver. Dir.: D. Marcove. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.30. Lun. 10 a las 15.30: **REINA REECH EN LA FAMILIA DE COLORES.** Prod.: Pablo Lena y Alberto Di Lernia. Pl.: \$ 25 y \$ 20. Pull.: \$ 10.-

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. a las 17: "La Gente...se olvidó de jugar?", de Y. Cáceres. Dir.: G. Parodi.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17.30: "Bosque Chocolate" con Esteban Villarreal y Sofía Gala. Loc. \$ 12.-

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. y Dgo. a las 15: "Muchas Manos". A las 15.30: "Huevos, de Ida y Vuelta". Sáb. a las 17.30: "Pecadito de Cielo". Dgo. a las 16.30: "Niños, las Brujas...no existen". Loc. \$ 5.-

**AUDITORIUM SAN ISIDRO.** Av. del Libertador 16138. 747-9585. Sáb. y Dgos. a las 16: "La hormiga Tomasa", de A. Bazzalo. A las 18: "Drácula". De P. Cibrián Campoy y A. Mahler. En vivo. Loc. en vta.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2592/2725. Nueva temporada del personaje que llega a los chicos con toda su ternura: LINDA PERETZ es: **LA FLACA ESCOPETA.** Gran elenco. Sáb. y Dgos. a las 16.30. Lun. 17 a las 16.30. Platea Única \$ 10.-

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "Un Redondo muy Cuadrado", de C. Canosa y H. L. Girondo. Dir.: C. Canosa. Pl. \$ 6.-

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. SALA E.T.C.: Dgo. a las

15.30: **Jugamos a las estatuas?** Grupo Teatral Arrajatabla. Dir.: P. García Navarro. Loc. \$ 4.-  
**SALA ENRIQUE MUÑO:** Sáb. y Dgos. a las 16: **La comedia de las equivocaciones.** Dir.: M. Macca-rini. Loc. \$ 4.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15: "Pif, Paf, Puf". A las 16.30: "Se me Lengua la Traba". Dgo. y Fer. a las 18: "Cascanueces". Pl. \$ 6.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 861-4531. Dgos. a las 16: **Estrellita Feliz**, de V. Proncet y N. Krimmer, con canciones de H. Malvicino y V. Proncet.-

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 382-2587. Sáb. a las 16.30. Dgos. y Fer. a las 17.15: "El show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote" con M. Senza y S. Nelson. Pl. \$ 6.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: **Encantada Sr. Fantasma**, de C. Silveira. Partic. y Dir.: M. Montorfano. Pl. \$ 8.-

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 864-6589. Sáb. y Dgos. a las 17: La Galera Encantada pta.: "Chiches". Aut. y Dir.: H. Presa. Loc. \$ 6.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. y Fer. a las 16. Dgos. a las 15 y 17: para grandes y chicos: "El Salpicón". Libro y dir.: H. Midón. Mús.: C. Gianini. Coreog.: R. Pashkus. Con A. Radano, O. Calicchio, G. Goldberg y G. Monje. Pl. \$ 7.-

**Sala Pablo Neruda:** Sáb. a Lun. a las 16: "Cablin: Consejos útiles para teatro". Con M. Molinari, S. Mantilla, E. Prol y C. Morgado. Pl. \$ 15.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 17: "Cuentos de la Fantasia". Titeres para los más chiquitos, por el Grupo Kukla. Loc. \$ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "El amigo fiel", de O. Wilde. Dir.: L. Murray. A las 17: "La vuelta de Caperucita Roja". Adapt. y Dir.: N. Hidalgo.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "Cuentopos para la merienda", de M. E. Walsh. Dir.: L. Dyzen. Loc. \$ 4. Cons.: \$ 4.-

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Sáb., Dgos. y Fer. a las 17: Georgina Barbarossa y Fabán Gianola en: "La familia Frankenstein", con J. M. Monje y M. Jouvett. Mús.: A. Mahler. Dir.: Gustavo Garzón. Res. telef.-

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 373-1900. Sáb. y Dgos. a las 16: "Canciones para Mirar", de M. E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández.-

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 373-3465. Sáb. y Dgos. a las 16: "El día que la luna se escondió en la noche", de El Bavastel. A las 17.30: "Qué canal vemos?", de Oscar Roselli.-

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. 812-5418. Sáb. a las 17. Dgos. a las 16: "Los mil y un cuentos del tío", de M. Gergich y G. Sáez. Comedia musical.-

**SPINETTO SHOPPING.** Alsina 2300. 954-3252/55. Sáb. y Dgos. a las 15.30: "El toro y la vaca milonguera con la barra camorro-ra". A las 16.45: "Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón". Autor y Dir.: D. Fabri. Pl. \$ 3.50.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW.** Siempre un buen musical, con las voces de cantantes actuales; donde su pedido se-

rá complacido. Baile hasta altas horas de la madrugada, y como siempre, la estrella será Ud.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5. MITO TANGO SHOW. **Ricardo Montesino** pta. U/días diferentes artistas. **Ernesto Baffa** (sábados). Entr. \$ 15; pizza libre; copa champagne \$ 5.-

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 21: **Gustavo Hernández.** Folklore de proyección. Sáb. a las 22.30: **Laura Hatton.** Jazz y blues, con R. Gorosito, L. D'Agostino y E. Danon. A las 0.30: **Marcelo Fraga.** Desde Cuba: Richard Gómez y Rafael de la Torre.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Stormi: Amb. climat. Juev. a las 21: **Tango y otras Pasiones**, con María Volonté. R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.-  
Vier. a las 22.15: **La Postango** (Show de tango). P. Banchero, J. Cardenal Domínguez, G. Semmartín, G. Schuster y G. Valdéz. A las 0.15: **Tangata Rea Quinteto.** S. Possetti, L. Horovitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía. Concierto de clásicos bailables.-  
Sáb. a las 21: **Sangre de Tango**, con **María José Demare**, junto a A. Ibarra y J. Del Grosso. Bailan: José y Graciela. A las 23.30: **Tango que me hiciste bien.** Por el Grupo Tango Testimonial.-  
Dgo. a las 19: **A pedir de boca**, con Marta Lorente. Cuentos a pedido del público.-  
Lun. a las 21: **Buenos Aires cinco** presenta "Un Tango, Vos y Yo". Piano y dir.: Mario Marmo.-

**Sala La Bodega.** Amb. climat. Juev. a las 20.45: la actuación de la "DELTA JAZZ BAND". Vier. a las 23: "CREOLE JAZZ BAND". 13ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23.15: "FENIX JAZZ BAND" (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo.-

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21: "LOS MEJORES", con M. Graña, Quinteto de Reyes, J. C. Granelli y elenco. Anim.: M. Alexandra. Vier. y Sáb. a las 23.15: "NOCHES PORTENAS...con tango y champagne", con M. Graña, L. Cardei, J. C. Granelli y elenco. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Consumición a la Carta. Juev. a las 22: **Jondoi.** Espectáculo flamenco con Manolo Yglesias y Miguel Cortés. Loc. \$ 12. Vier. a las 21.30: **Horacio Molina** con Oscar Cardozo Ocampo. Tangos, milongas y valses criollos. Loc. \$ 15. A las 0.30: **Los viernes ahora se sabe.** Mimi Kozlowski en "Tangos y canciones". Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **Andrea Tenuta.** Piano: Federico Mizrahi. Temas de Manzanero, Demetrio, Gardel y Lepera, Walsh, Buarque y Serrat. Loc. \$ 15.-

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Vier. a las 22: **Tangos de Ayer.** Luis Cardei y Antonio Pisano. Tango Danza: Ricardo y Nicole. Artista invitada: Cristina Banegas. Sáb. a las 22: **Encuentro a Todo Tango**, celebrando el 80º cumpleaños del maestro **Horacio Salgán.** Con Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trio, Antonio Agri, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. Y como cierre: **Nuevo Quinteto Real** (Salgán, De Lío, Marconi, Agri y Giunta). Ambiente climatizado. Anexo restaurante.-

**EL VIEJO ALMACEN.** Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/ 6919. Lun. a Dgos. a las 22: **A TODO TANGO**, con Atilio Stampone, Nélica y Nelson, Osvaldo Berlingheri, Alberto Bianco, Patricia Vel y Jorge Sobral. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Cond.: Lidia Aguirre. Estac. \$/car-

go, por Independencia 330.-

**FINIS TERRA.** Honduras 5190. 424-6621. Vier. y Sáb. a las 23.30: **Una Noche Caliente...** Noches de ficción mágica con cena erótica y todo el caribe con RAMONA VALDEZ y el VACILON.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Sáb. 15: **José Luis.** En trasn.: **Miguel Cantilo.** Estac. propio. Amb. climat. Sonríe, el Conde te ama.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **CAFE CONCERT DE TANGOS.** Con A. Morán, A. Podestá, J. C. Godoy y elenco. Danza: Roberto y Claudia. Dir. mus.: H. Arbelo, R. Nerone, V. Olivera, O. Gómez y R. Sánchez. Pres.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pasaje Guiffra 371. 362-1187. Amb. climat. Juev. las 20: ciclo de la **Asoc. Amigos de Alfredo Kraus.** P. Gutiérrez, J. Tarpinian y R. Curbelo. Obras de Puccini, Verdi y Giordano.-  
Vier. a las 20: F. Formigo, G. Navarro y A. Pontoriero. Obras de Vivaldi, Handel, Bach y Giuliani. A las 23: **El Tranvía.** N. Crespo, J. D'Argenton, A. Caputo y M. Nisimman.-

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 21.30: **Paula Bresci y Pablo Casals** pta.: **Que sea al Sol.</**



Gaspar el Revolú

por Rep



C O N T R A T A P A

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable. Probabilidad de chaparrones con descarga eléctrica. Vientos del Norte. Máxima: 22°. Mínima: 13°.

□ □ □

**13.00:** Recital de Opus Cuatro, acompañado por el Coro Los Lagartos. En el Hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530.  
**14.30:** Proyección de *Boda secreta* (1988), de Alejandro Agresti, dentro del ciclo Agresti: una retrospectiva. En la sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530.

**17.00:** Marcelo Galliano presenta su CD *Antología española* en el Salón Dorado del Teatro Colón, Libertad 621.

**18.00:** Proyección de documentales sobre la vida de los aborígenes argentinos y experiencias antropológicas, realizados por Jorge Preloran. En el Palais de Glace, Posadas 1725.

**19.00:** Presentación del libro *El mal menor*, de C. E. Feiling, con la participación de María Moreno y Rodrigo Fresán. En el ICI, Florida 943.

**19.30:** Proyección de *Blanc*, de Krzysztof Kieslowski, organizada por el primer taller para el espectador cinematográfico. En la Biblioteca "Juan B. Justo", Av. La Plata 85.

**20.00:** Proyección de los films *Ceramikeros de tras la sierra* (1965) y *Los traidores* (1973), de Raymundo Gleyzer y el grupo Cine de la Base. En el auditorio de la UBA, Uriburu 950 (entrepiso).

**20.15:** La compañía The Royal Ballet presenta *La bella durmiente* en el Estadio Luna Park, Corrientes y Bouchard.

**20.30:** Proyección de la película *Malajunta*, de Eduardo Aliverti, Pablo Milstein y Javier Rubel, con posterior debate. En el aula mayor de la Facultad de Psicología, Independencia 3065.

• Exhibición de *Cazadores de utopías*, de Coco Blaustein, con posterior debate. En el espacio cultural Homero Manzi, Belgrano 3540.

(Por Antonio Caballero) El Comité Organizador de los Juegos de Atlanta tiene un serio problema: está previsto que la antorcha olímpica inicie su recorrido norteamericano en el coliseo de Los Angeles, y resulta que las puertas están flanqueadas por dos grandes estatuas de un hombre y una mujer desnudos, lean ustedes bien des-nu-dos. Ya se han levantado voces de escándalo en los Estados Unidos, que advierten lo que puede suceder cuando la televisión transmita para millones de espectadores inocentes las imágenes de esas dos estatuas con sus atributos sexuales "perfectamente visibles". Sí, tal como ustedes acababan de leer, per-fec-ta-men-te visibles. El Comité Organizador, comprendiendo que esa desnudez es "inmortal e indecente", ha decidido cubrirla para la ceremonia de la antorcha con un púdico manto blanco "estilo toga" -dicen los portavoces-, para así "acentuar su clasicismo".

La anécdota no es solamente ridícula, sino reveladora: ha desnudado lo que son de verdad los Juegos Olímpicos contemporáneos, y esa desnudez es obscena. Se han convertido en la antítesis exacta de lo que fueron en la antigüedad y

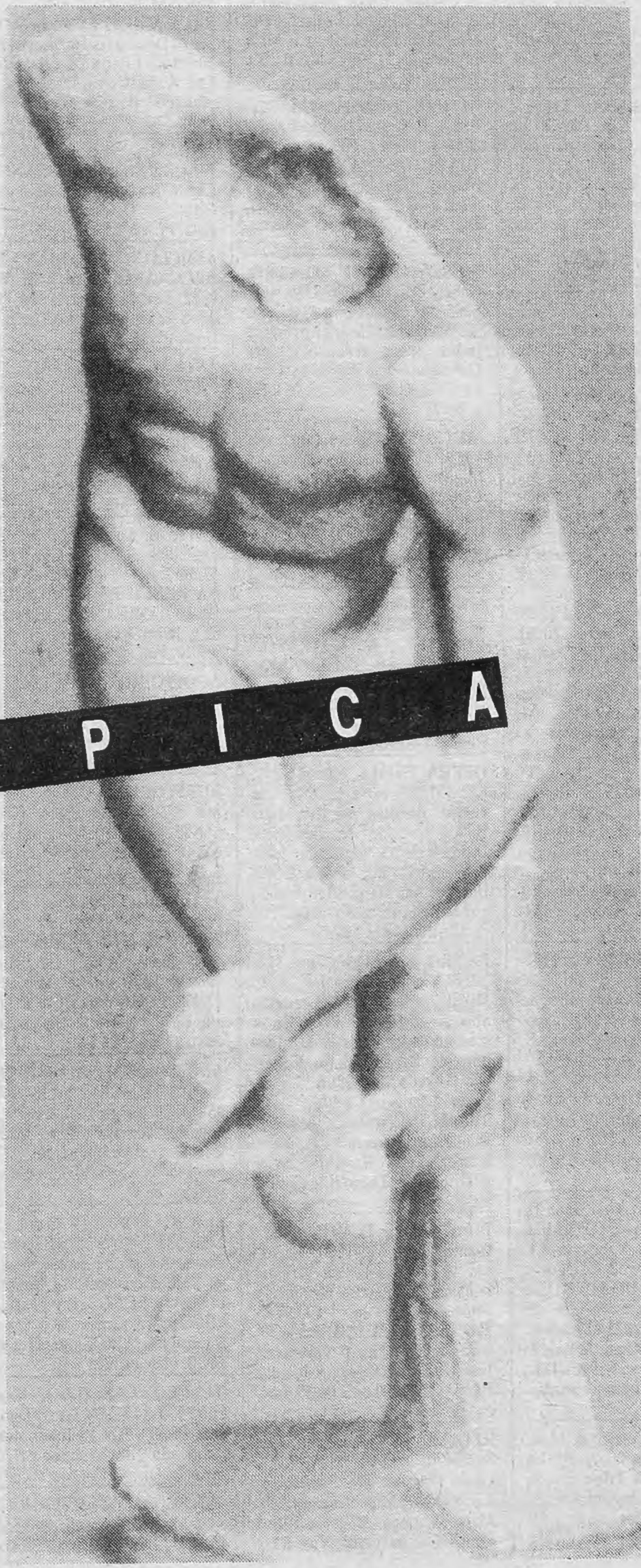
## LA DESNUDEZ

## O L I M P I C A

soñó el ingenuo barón de Coubertin que volverían a ser en nuestros tiempos: una exaltación de las virtudes físicas, pero también morales; de la belleza, pero también de la verdad, que los griegos de hace 2500 años consideraban inseparables, o incluso indistinguibles. En Olimpia, en los juegos clásicos, los competidores salían desnudos a la palestra, y los vencedores eran retratados después, desnudos, por Mirón o por Policleto. Si de verdad el Comité quisiera "acentuar el clasicismo" de los Juegos actuales, en vez de vestir las estatuas del coliseo deberían disponer que se desvistieran los atletas participantes.

Y esa desnudez sería tal vez lo único no inmoral ni indecente de los Juegos Olímpicos de hoy, que están corrompidos hasta los tuétanos. Todo es en ellos obsceno, y todo, salvo la desnudez, debería levantar voces de escándalo: el dopaje de los atletas, ese uso de anabolizantes y esteroides que convierte en una burla el famoso *corpore sano* del ideal clásico; la manipulación política de las competiciones, sea para la gloria racial nazi o para el terrorismo integrista islámico; la exacerbación de los nacionalismos; y la impenetrable turbiedad de los intereses económicos que se ocultan tras el manto "estilo toga" del olimpismo internacional.

Pero lo más obsceno de todo es la mente mal sana de los organizadores que se escandalizan ante la desnudez de una estatua.



CARTAS

### Asombro

Sí, con asombro y también indignación nos hemos enterado de la reciente resolución de la Corte Suprema de Justicia de la Nación dando por prescripta la causa por la reintegración del adolescente Emiliano Castro Tortirino a su familia legítima.

El pequeño Emiliano, hoy adolescente, fue apropiado y privado de su identidad al "desaparecer" sus padres durante la dictadura militar. Desde entonces, con la cooperación de Abuelas de Plaza de Mayo, el abuelo Tortirino buscó recuperar a su nieto, fácilmente identificable por presentar un labio leporino.

Encontrado Emiliano, el Tribunal Supremo de la Nación, cabeza del Poder Judicial, decide que el delito está prescripto.

Con esta decisión, la Corte comete una doble violación: 1º) a la Convención Americana sobre la imprescriptibilidad de los crímenes de guerra y de los crímenes de lesa humanidad ratificada en la República Argentina por la ley 24.584 sancionada el 1º de noviembre de 1995. 2º) Viola nuestra actual Constitución, de 1994, ya que la misma, por el artículo 75, inciso 22, dio jerarquía constitucional a los tratados internacionales signados por nuestro país.

Y esta violación de la Constitución que nos rige la efectuó el organismo que está a cargo de la custodia de la Constitución, de velar por su cumplimiento.

¡Es inaudito!

La justicia argentina está actualmente desvalorizada para los ciudadanos y sin duda esta decisión aumentará su descrédito. Lamentable desde este punto de vista y asimismo desde el punto de vista humano. ¡Qué mayor delito de lesa humanidad que apropiarse de un menor y privarlo de su identidad!

Renée S. de Epelbaum  
Línea Fundadora  
Madres de Plaza de Mayo

Las tarifas  
más bajas  
del mercado...



Gracias por reconocernos.

Salidas			AEROPARQUE		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	BAHIA BLANCA	06.30	2424	MENDOZA	20.18
2800	BAHIA BLANCA	07.42	2860	NEUQUEN	07.09
2804	BAHIA BLANCA	11.54	2864	NEUQUEN	13.09
2802	BAHIA BLANCA	19.12	2866	NEUQUEN	17.21
2818	C. RIVADAVIA	06.30	2868	NEUQUEN	18.45
2810	C. RIVADAVIA	08.15	2550	POSADAS	07.18
2812	C. RIVADAVIA	17.33	2552	POSADAS	18.36
2880	CHAPELCO	10.39	2540	RESISTENCIA	07.48
2400	CORDOBA	07.00	2542	RESISTENCIA	18.27
2412	CORDOBA	11.12	2320	RIO CUARTO	08.39
2404	CORDOBA	12.33	2818	RIO GALLEGOS	06.30
2406	CORDOBA	15.21	2818	RIO GRANDE	06.30
2408	CORDOBA	19.15	2302	ROSARIO	12.15
2560	CORRIENTES	06.42	2304	ROSARIO	13.42
2564	CORRIENTES	13.15	2310	ROSARIO	15.54
2880	ESQUEL	10.39	2306	ROSARIO	17.39
2564	FORMOSA	13.15	2948	S. DEL ESTERO	07.51
2948	JUJUY	07.51	2940	SALTA	07.15
2942	JUJUY	17.24	2942	SALTA	17.24
2824	MAR DEL PLATA	07.30	2924	SAN LUIS	13.36
2832	MAR DEL PLATA	15.48	2924	SAN RAFAEL	13.36
2840	MAR DEL PLATA	19.30	2372	SANTA ROSA	07.12
2410	MENDOZA	10.57	2876	SANTA ROSA	19.27
2418	MENDOZA	18.51	2804	VIEDMA	11.54

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de

AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2801	BAHIA BLANCA	10.27	2861	NEUQUEN	11.04
2805	BAHIA BLANCA	16.49	2865	NEUQUEN	17.04
2819	BAHIA BLANCA	18.30	2867	NEUQUEN	21.16
2803	BAHIA BLANCA	21.57	2869	NEUQUEN	22.40
2811	C. RIVADAVIA	13.05	2551	POSADAS	10.33
2819	C. RIVADAVIA	18.30	2553	POSADAS	21.51
2813	C. RIVADAVIA	22.23	2641	RESISTENCIA	10.53
2880	CHAPELCO	16.24	2543	RESISTENCIA	21.32
2401	CORDOBA	09.45	2321	RIO CUARTO	12.34
2413	CORDOBA	14.02	2819	RIO GALLEGOS	18.30
2405	CORDOBA	15.23	2819	RIO GRANDE	18.30
2407	CORDOBA	18.11	2303	ROSARIO	14.55
2409	CORDOBA	22.05	2305	ROSARIO	16.22
2561	CORRIENTES	09.47	2305	ROSARIO	18.34
2564	CORRIENTES	17.25	2311	ROSARIO	20.19
2880	ESQUEL	16.24	2307	ROSARIO	13.46
2564	FORMOSA	17.25	2949	S. DEL ESTERO	11.35
2949	JUJUY	13.46	2941	SALTA	11.17
2942	JUJUY	22.29	2942	SALTA	22.29
2825	MAR DEL PLATA	09.35	2924	SAN LUIS	17.41
2833	MAR DEL PLATA	17.53	2924	SAN RAFAEL	17.41
2841	MAR DEL PLATA	21.35	2373	SANTA ROSA	11.17
2411	MENDOZA	14.47	2377	SANTA ROSA	23.27
2419	MENDOZA	22.41	2805	VIEDMA	16.49

Páguelas con  
tarjeta de crédito  
y en 6 cuotas.

340-7800



Gracias por reconocernos.